

تحليل الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاورة

بشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢ م

البحث العلمي



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

إعداد الطالب:

محمد فاتح بوديمان فوترا

الرقم الجامعي: T٢٠١٨٢١١٦

قسم التربية الإسلامية واللغوية

شعبة تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

يونيو ٢٠٢٢

تحليل الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره  
بشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر  
للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢ م

### البحث العلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية  
بالجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

إعداد الطالب:

محمد فاتح بوديمان فوترا

الرقم الجامعي: T٢٠١٨٢١١٦

قسم التربية الإسلامية واللغوية

شعبة تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

يونيو ٢٠٢٢

## رسالة الموافقة من المشرف

تحليل الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره

بشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢١ م

### البحث العلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية

بالجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

إعداد الطالب:

محمد فاتح بوديمان فوترا

الرقم الجامعي: T٢٠١٨٢١١٦

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرفة:



دوي خيرة النساء الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩١٠١١٥٢٠١٩٠٣٢٠١٢

## رسالة الموافقة من المشرف

تحليل الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره  
بشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر  
للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢ م

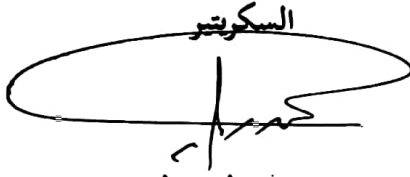
### البحث العلمي

قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة  
وقررت اللجنة بنجاح الباحث وقبول بحثه العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة،  
ويستحق صاحبه الدرجة الأكاديمية "S.Pd"

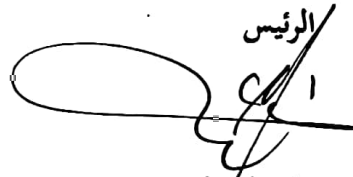
اليوم : الخميس

التاريخ : ٢٣ يونيو ٢٠٢٢

### أعضاء لجنة المناقشة

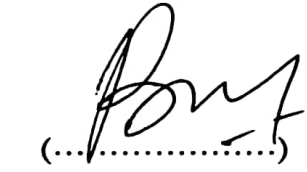
السكوتير  


(محمد زائر الحق الماجستير)

الرئيس  


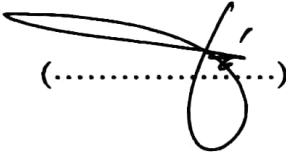
(زي برهان الصالح الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٨١٦٢٠٠٩٠١١٠١٢ رقم التوظيف: ١٩٨٨١١٢٥٢٠١٩٠٣١٠٠٥



الممتحن:

١. الدكتور الحاج بمبانج إراوان الماجستير



٢. دوي خيرة النساء الماجستير

تصديق عليها عميدة كلية التربية والعلوم الإنسانية

  
KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
AR-RANIRY  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KONSELING  
REPUBLIC INDONESIA  
رقم التوظيف: ١٩٩٩٠٣٢٠٠١

ج

## إقرار الطالب

أنا الموقع :

الاسم الكامل : محمد فاتح بوديمان فوترا

الرقم الجامعي : T٢٠١٨١١٦

العنوان : سامبيرمفك الجنوبية - كوتانجار - فوروبولنجكو

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي قدّمته لاستفتاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى (S1) بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية بالجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر تحت العنوان:

تحليل الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي

الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢١

كتبته بنفسه وما صورته من إبداع غيري أو التأليف الآخر.

وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي أتحمل المسؤولية على ذلك وليست على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و العلوم التدريسية بالجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد عليه.

جمبر، ٢٣ يونيو ٢٠٢٢



محمد فاتح بوديمان فوترا

الرقم الجامعي: T٢٠١٨١١٦

الشعر

العلم لا يعطيك بعضه حتى تعطيه كلك<sup>١</sup>

*Knowledge will not give you it's proportion,  
Unless you give it all your possession*

Ilmu tidak akan memberimu bagiannya (manfaatnya), kecuali jika kamu memberikan semua yang kamu miliki



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

---

<sup>١</sup> أبو بكر أحمد بن علي، الفقيه والمتفقه، (السعودي: دار ابن الجوزي، ١٩٩٦)

## الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي:

١. إلى مثال التفاني والإخلاص أبي الحبيب
٢. إلى من قدمت سعادتي وراحتي على سعادتها أُمي الفاضلة
٣. إلى من أحبهما كثيرا أخي وأختي الصغيرة
٤. إلى جميع أسرتي الأعزاء
٥. إلى جميع أصحابي الأحباء طلبة العلم خاصة في الفصل باء الثالث
٦. إلى كل من دعا لي بالخير

# UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي فضلنا بالحجا والبيان، وشرفنا بالنطق على سائر الحيوان، ومنحنا معرفة اللغات الحسان، أحمدته وهو ولي الإمتنان، وأشكره على ما أزداه من الإحسان، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، شهادة من أخلص الإيمان، وأشهد أن سيدنا محمدا عبده ورسوله المبعوث بأفصح اللسان، أما بعد.

فأحمد الله عز وجل مجددا الذي وفقني وأعاني على إنهاء هذا البحث والخروج به بهذه الصورة المتكاملة، وأيضا الشكر الموصول لهاؤلاء الأخيار الذين مدوا لي يد المساعدة خلال هذه الفترة، هم:

١. فضيلة الموقر، رئيس الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، الأستاذ الدكتور الحاج بابون سوهارتو الماجستير.
٢. فضيلة الموقرة، عميدة كلية التربية والعلوم التدريسية، الأستاذة الدكتورة الحاجة مقنعة الماجستير.
٣. فضيلة الموقر، رئيس قسم التربية الإسلامية واللغوية، الدكتور رفعان حميدي الماجستير.
٤. فضيلة الموقر، رئيس شعبة تعليم اللغة العربية، زي برهان الصالح الماجستير.
٥. فضيلة الموقرة، دوي خيرة النساء الماجستير، التي تفضلت علي بقبول إشرافها على هذا البحث، وعلى ما بذلته من جهد ووقت وصبر، وما قدمته لي من نصح وإرشاد وتوجيه.
٦. جميع إخواني الأحباء ولكل من ساعدني وسأهم معي في إعداد هذا البحث العلمي.

جمبر، ٢٣ يونيو ٢٠٢٢

محمد فاتح بوديمان فوترا



## مستخلص البحث

محمد فاتح بوديمان فوترا، ٢٠٢٢: تحليل الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢. البحث العلمي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. تحت اشراف دوي خيرة النساء الماجستير. **الكلمة الأساسية:** الأخطاء في استخدام الضمائر، مادة المحاوره.

مادة المحاوره هي إحدى المادة في قسم تعليم اللغة العربية لجميع الطلاب القاعدين في المستوى الثاني تدريباً على التحدث باللغة العربية. على الرغم من أنها عند التطبيق لا يحاور الطلبة دائماً، بل يعبرون الأخبار في حين ويعبرون الصورة في حين آخر. ولكن كثيراً من الطلاب لا يهتمون بقواعد اللغة الصحيحة حتى يخطئوا عند كلامهم ويجهلون هذه الأخطاء في بعض الأحيان. فتقع هذه الأخطاء في كل باب القواعد وأكثرها في الضمائر.

فإن هذه الدراسة محاولة لاكتشاف اتجاهات الأشكال والأسباب والحلول بالأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢.

وأما أهداف هذه الدراسة هي: وصف الأشكال والأسباب والحلول بالأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢.

واعتمدت الدراسة لتحقيق تلك الأهداف على المنهج الكيفي الوصفي، وجمع البيانات بالملاحظة والمقابلة والوثائقية، وتحليلها بطريقة ميلس وهوبرمان (Miles & Huberman).

والنتيجة من هذا البحث هي: (١) أشكال الأخطاء هي الضمير البارز المتصل، الضمير المستتر جوازا، الضمير المستتر وجوبا. (٢) وأما أسبابها هي قلة الفهم نحو قواعد اللغة الصحيحة، والاضطراب على مرجع الضمير، عدم الاهتمام نحو قواعد اللغة الصحيحة، وقلة ممارسة الكلام باللغة العربية داخل الفصل، وعدم البيئة اللغوية خارج الفصل. (٣) وأما حلها هي الممارسة الجيدة لما تعلمته داخل الفصل، والتعود على الكلام باللغة العربية، ودرء الخوف من الخطأ.

## المحتوى

الموضوعات	الصفحات
صفحة العنوان	أ.....
رسالة الموافقة من المشرف	ب.....
رسالة القرار من المشرف	ج.....
إقرار الطلاب	د.....
الشعار	ه.....
الإهداء	و.....
كلمة الشكر	ز.....
مستخلص البحث	ح.....
المحتوى	ط.....
قائمة الجداول	ل.....
قائمة الصور	م.....
الباب الأول: المقدمة	١.....
أ. خلفية البحث	١.....
ب. أسئلة البحث	٨.....
ج. أهداف البحث	٨.....

د. فوائد البحث ..... ٩

هـ. تعريف المصطلحات ..... ٩

**الباب الثاني: الدراسة المكتبية ..... ١١**

أ. الدراسة السابقة ..... ١١

ب. الدراسة النظرية ..... ١٩

**الباب الثالث: مناهج البحث ..... ٣٦**

أ. مدخل البحث ونوعه ..... ٣٦

ب. موقع البحث ..... ٣٧

ج. مصادر البيانات ..... ٣٧

د. طريقة جمع البيانات ..... ٣٨

هـ. تحليل البيانات ..... ٤٠

و. صحة البيانات ..... ٤١

ز. خطوات البحث ..... ٤٢

ح. هيكل البحث ..... ٤٣

**الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها ..... ٤٤**

أ. وصف موقع البحث ..... ٤٤

ب. عرض البيانات وتحليلها ..... ٥٠

ج. المناقشة والتأويل ..... ٧٥

٨٢ ..... الباب الخامس: الخاتمة

٨٢ ..... أ. الخلاصة.

٨٢ ..... ب. الاقتراحات

٨٣ ..... قائمة المراجع

البناء الرئيسي للبحث

الملاحق



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## قائمة الجداول

الرقم	نوع الجدول	الصفحة
٢.١	الدراسة السابقة	١٤
٢.٢	أقسام الضمائر	٢٩
٤.١	أسماء المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر	٤٨
٤.٢	عدد الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر	٤٩
٤.٣	عرض أشكال الأخطاء في استخدام الضمائر	٦٠
٤.٤	عرض أسباب الأخطاء في استخدام الضمائر	٦٩
٤.٥	تأويل أشكال الأخطاء في استخدام الضمائر	٧٨

## قائمة الصور

الرقم	نوع الصورة	الصفحة
٤.١	الأنشطة في مادة المحاور في الفصل باء الثاني	٥٣
٤.٢	الأنشطة في مادة المحاور في الفصل باء الثالث	٥٤
٤.٣	الأنشطة في مادة المحاور في الفصل باء الرابع	٥٦
٤.٤	الأنشطة في مادة المحاور في الفصل باء الخامس	٥٨
٤.٥	الأنشطة في مادة المحاور في الفصل باء الأول	٥٩
٤.٦	المقابلة الشخصية في الفصل باء الثاني	٦٢
٤.٧	المقابلة الشخصية في الفصل باء الثالث	٦٤
٤.٨	المقابلة الشخصية في الفصل باء الرابع	٦٦
٤.٩	المقابلة الشخصية في الفصل باء الخامس	٦٧
٤.١٠	المقابلة الشخصية في الفصل باء الأول	٦٩

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

لم يعد خافيا على كل مهتم بالشأن التربوي أنه من أهم جوانب الحياة الاجتماعية. والغرض من التربية هو تكوين حسن الخلق واجتناب عمل الشر<sup>١</sup>. فالتربية تؤثر في تكوين الشخص الجسماني والعقلي والخلقي من حين ولادته إلى موته<sup>٢</sup>. وتشمل جميع العوامل سواء أكانت مقصودة كالتربية المنزلية والمدرسية، أم غير مقصودة كالتربية من البيئة الطبيعية والاجتماعية. فالتربية كالتوجيه للتنمية البشرية نحو أمنية معينة، لذا فإن المشكلة الرئيسية للتربية هي اختيار الغاية أو الأهداف التي يراد به تحقيقها<sup>٣</sup>. وتأكدت هذه الأهداف بالدستور التربوي في القانون رقم ٢٠ عام ٢٠٠٣ التربية هي واعى مخطط لخلق عملية التعليم ليتمكن الطالب من تنمية ما في نفسه من القيم الدينية والحفظ على نفسه والشخصية والذكاء والكفاءات الأخرى التي تعود نفعها لنفسه والمجتمع والدولة<sup>٤</sup>. إذا تم تنفيذ هذه التربية من قبل جميع المكونات المسؤولة عنها بأحسن حال، فإن الأخلاق الكريمة ستولد في وسط المجتمع الإندونيسي.

<sup>١</sup> محمد الصاوي، المنهاج القومي في أصول التربية والتعليم (الجزيرة: وكالة الصحافة العربية، ٢٠٢٠) ص. ١٩

<sup>٢</sup> أحمد عبده، أصول التربية والتعليم (الجزيرة: وكالة الصحافة العربية، ٢٠٢١) ص. ١٥.

<sup>٣</sup> Hasbullah, *Dasar-dasar Ilmu Pendidikan*, (Depok: Rajawali Pers, 2019), hlm. 8

<sup>٤</sup> Suhendi, Cecep dan Ismail dkk. *Pengantar Ilmu Pendidikan* (Medan: Yayasan Kita Menulis, 2021) hlm. 3

فمن المعلوم أن التربية لها ارتباط خاص بالتعليم، وأما التعليم في حد ذاته قد يعني التكوين والتبليغ وتصنيع الذكاء واكتساب الخبرة في مجال معين.<sup>٥</sup> فهناك فضائل عظيمة لعملية التعليم سواء كان للمعلم أو المتعلم، لأن العالم أكثر الناس خشية لله - تبارك وتعالى - وهو أيضا يتميز عن الذي لا يعلم كما جاء في القرآن الكريم، قال سبحانه: (قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولَئِكَ الْأَلْبَابِ - الزمر: ٩).<sup>٦</sup> هذه الآية تبيننا عن مميزات أهل العلم وأهل الجهل، فالعالم مطمئن بإيمانه والجاهل يتزعزع إيمانه عند أول اختبار.<sup>٧</sup>

فيأحدى العوامل التي تحقق إلى الإيمان الدائم هو فهم الدين الحنيف، وهذا الفهم مستمد من دراسة العلوم الدينية وأيضا بتعلم اللغة العربية لأن جاء الدين الإسلامي بهذه اللغة. ولذلك من الأساس أن تعلم اللغة العربية فرض على كل مسلم كما بيّن الإمام الشافعي في رسالته الشهيرة في الأصول "أن الله فرض على جميع الأمم تعلم اللسان العربي بالتبع لمخاطبتهم بالقرآن والتعبودية".<sup>٨</sup> ومن هنا نفهم أن اللغة العربية من صميم الدين الإسلامي ولئن كانت اللغة وصيلة تواصل حضاري.<sup>٩</sup> فإن الغرض من تعلم اللغة العربية من غير الناطقين بها قد يختلف باختلاف الدافع الذي يدفع الدارس إلى التعليم، فقد يكون هذا الدافع ثقافيا أو علميا أو اجتماعيا أو فرديا. فهناك من يتعلم اللغة العربية من غير الناطقين بها لفهم القرآن

<sup>٥</sup> زهير الخويلدي. فلسفة التربية والتعليم والحاجة إلى التنوير (لندن: دار الكتب، ٢٠١٦) ص. ٢٠.

<sup>٦</sup> محمد فؤاد. المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم (القاهرة: دار الحديث، ٢٠٠٧) ص. ٤٦٠.

<sup>٧</sup> فتحي حسن. البناء الفكري مفهومه ومستوياته وخطواته (هرندن: المعهد العالمي للفكر الإسلامي، ٢٠١٥) ص. ٤٥.

<sup>٨</sup> عطية نافي. العربية بين الإقليمية والعلمية والعربية بين النظر والتطبيق (عمان: دار الجنان للنشر و التوزيع، ٢٠١٧) ص. ١٨.

<sup>٩</sup> عبد الله. الجهود السعودية في خدمة اللغة العربية السياسات والمبادرات (رياض: دار الوجوه للنشر والتوزيع، ٢٠١٧) ص. ١٤.



الكريم وهناك من يتعلمها لدراسة الثقافة الإسلامية وهناك من يتعلمها من أجل الحياة والعيش والعمل في بلاد العربية.

مما تجدر الإشارة إليه أن أغلب المجتمع في إندونيسيا من المسلمين وكثير منهم يدرسون اللغة العربية أينما كانوا. فهناك من يتعلم اللغة العربية من مستوى المدرسة الابتدائية، أو من مستوى المدرسة المتوسطة والثانوية، وهناك من يتعلم اللغة العربية حينما يدرس في المعهد الإسلامية. ولكن هناك أيضًا من بدأ دراسته في اللغة العربية وهو جالس في المستوى الجامعة، أو حتى عندما يولد الطفل لوالدين الماهرين باللغة العربية، فليس من غير المؤلف أن يتعلم الطفل هذه اللغة بداية من وقت صغاره. لذلك ليس من المستغرب أن يكون هناك طفل واحد أو اثنان أو ثلاثة أطفال من جميع الأطفال في هذا البلد يجيدون اللغة العربية منذ صغرهم لأن جودة الطفل سوف تتشكل من جودة تربية والديه.<sup>10</sup>

ثم إذا لاحظنا تعليم اللغة العربية على مستوى المدرسة الابتدائية، سنرى أن العديد من هذه المدارس قامت بتدريس اللغة العربية بطريقة منظمة وجيدة إلى حد ما، اعتمادا على المنهج الذي صدرته وزارة الدينية. سيتم تزويد الطلاب بمجموعة متنوعة من المفردات أو الجمل السهلة للغاية، لأنهم في المستوى الأساسي لتعلم اللغة العربية. يحاول المدرسون أن يعلمون هذه اللغة من خلال تطبيق طرق ووسائل تعليمية متنوعة ومثيرة للاهتمام، حتى يتمكن الطلاب من استيعاب الدرس وحفظ المفردات جيدًا. يحدث هذا النوع من بيئة تعليم اللغة العربية أيضًا لدى طلاب مستوى المدرسة المتوسطة و المدرسة الثانوية، ولكن بالطبع جودة التعلم ليست

<sup>10</sup> Endang, Zubaedi. *Pola Pembelajaran 9 Pilar Karakter Pada Anak Usia Dini dan Dimensi-Dimensinya*, (Jakarta: Prenada Media Group, 2020), hlm. 162

جيدة مثل الطلاب الذين يتعلمون هذه اللغة في المعهد الإسلامية. وبالتأكيد كانوا هؤلاء طلاب المعهد متفوقون من هؤلاء طلاب المدرسة الأخرى من خلال جودة تعليم اللغة العربية، سواء كانت المعهد الإسلامية الحديثة أو السلفية، نظرًا لأقصى تركيزهم على تعلم هذه اللغة وأيضًا يتم دعم مهاراتهم اللغوية من خلال بيئة اللغة.

بالطبع إذا ناقشنا كل ما يتعلق بتعليم اللغة العربية في هذه المستويات، فسوف يستغرق الأمر وقتًا طويلاً. ثم كيف جودة تعليم اللغة العربية على المستوى الجامعية؟ كما وجدنا في الواقع، يتعلم طالب الجامعة اللغة العربية في هذا البلاد من القسمين المختلفين، يتعلم البعض في قسم تعليم اللغة العربية والبعض الآخر يتعلم في قسم اللغات والأدب العربية وكلاهما تركيز تعليمي مختلف. لكن إذا نظرنا إلى مستوى التعليم، نجد أن الجامعة هي أعلى مستوى بمستويات التعليم المذكورة أعلاه.<sup>11</sup> وأيضًا هذا المستوى العالي هو معيارًا لمستوى المواد التي سيحصل عليها الطلاب، كلما ارتقى مستوى الطالب زادت عليه الصعوبة من خلال دروسه في تعلم اللغة العربية. لأنه في الواقع يجب اختيار قسم الدراسة المناسبة بكفاءته العلمية حتى لا تكون هناك المشاكل في تعلمه. لأن المواد التي سيتم تلقيها في قسم الدراسة سيحملنا إلى فهم عميق لأحد التخصصات، لذلك قبل أن يقبل طالب الجامعة دراسته، فمن الضروري أن يكون لديه فهم أساسي لما سيتعلمه في قسم الدراسة.

فمن البديهي أن وجدنا بعض الأصدقاء من طلبة الجامعة خاصة في قسم تعليم اللغة العربية، يعترفون بأنهم لم يدرسوا اللغة العربية من قبل حتى يفتقرون إلى الفهم الأساسي لهذا

<sup>11</sup> Romlie Ardie. *Meretas Kampus Masa Depan Gemilang*, (Banten: Desanta Muliavisitama, 2020), hlm. 160

العلم. بالطبع سيؤثر هذا بشكل كبير على فعالية التعليم الذي يتم إجراؤه. على الرغم من أن تعلم اللغة العربية في المستوى الأول يبدأ من فصول سهلة، ولكن في الواقع ستظل هناك اختلافات في نتائج التعلم بين الطلاب الذين لديهم فهم أساسي للغة والطلاب الذين لا يمتلكونه. فضلا عن هذه المشكلة، هناك مشكلة أساسية سيواجهها جميع متعلمي اللغة عند دراسة اللغة الأجنبية ضمنا عند تعلم اللغة العربية. يعني هناك أنواع مختلفة من الأخطاء عند ممارسة اللغة شفويا وكتابة، خاصة لغير الناطقين بها. على الرغم من أن الطلاب عاجزا عن إقامة فقرة لغوية صحيحة، أو التعبير عن أفكارهم بلغة خالية من الأخطاء.<sup>١٢</sup> ولا يختلف اثنان أن الكلام الفصيح من لوازم الشخصية الناجحة القادرة على التواصل مع الآخرين وإيصال أفكارها بيسر وسهولة.<sup>١٣</sup> وأما اللحن الخاطيء في الكلام أمر معيب حيث يجب للمتحدث علاجه.

يمكن للمتحدث تصحيح هذا الشكل من الخطأ اللغوي إذا حاول تجنبه. لأنه إذا لم يتم منع هذه الأخطاء أو حتى أهملها دون بذل أي جهد لتصحيحها، فسيكون من الصعب الحصول على الطلاقة في اللغة العربية. ولكن في الحقيقة هذا ما يحدث بين طلاب قسم تعليم اللغة العربية لأن معظمهم ليسوا حذرين بل يميلون إلى تجاهل أخطائهم، خاصة أثناء ممارسة التحدث.

زيدة مهارة الكلام من إحدى المهارات التي غالبا ما يستخدمها طلاب قسم تعليم اللغة العربية، لأن لا يجب جميع الطلاب قراءة النصوص العربية، ويمكن أن يكونوا بارعين في

<sup>١٢</sup> بليغ حمدي. استراتيجيات تدريس اللغة العربية، (عمان: دار المناهج للنشر والتوزيع، ٢٠١١) ص. ٧٥

<sup>١٣</sup> ضرغام الأحودي. أكثر الأخطاء اللغوية والإملائية شيوعا، (بغداد: دار الأمل للنشر، ٢٠١٩) ص. ٥

الكتابة، ويجبون سماع الغناء أو الأخبار باللغة العربية، ولكن لكل واحد منهم فم و قادر على التكلم. لأن مهارة الكلام من المهارات العملية وسهلة الممارسة، وكلنا نتحدث أكثر مما نقرأ أو نكتب.<sup>١٤</sup> لكن لسوء الحظ، غالباً ما يكون الطلاب محصرين في هذه السهولة. على الرغم من أنه يقال في كثير من الأحيان "لا يجب علينا الانتباه للقواعد عندما نبدأ في ممارسة الكلام باللغة العربية"، ولكن لسنا غير مباليين باستخدام القواعد الصحيحة. يمكن أن نجد هذه الأخطاء في المادة الدراسية التي تركز على تعليم مهارة الكلام مثل المحاورة والمناظرة العلمية.

تعد مادة المحاورة دراسة التي يأخذها الطلاب في المستوى الثاني، أما مادة المناظرة فيتناولها الطلاب في المستوى الرابع. هذه إشارة إلى أن مادة المحاورة هي تمرين أساسي لطلاب قسم تعليم اللغة العربية لممارسة مهارة الكلام لديهم قبل أن يأخذوا مادة المناظرة التي تتطلب مهارة الكلام العالية. وذلك لأن المفردات المستخدمة في مادة المناظرة أكثر صعوبة لأجل أن استخدامها في الحياة اليومية نادرة، ويجب أن يكون سياق المباحثة مبنياً على الأسس العلمية. بخلاف مادة المحاورة التي تعتمد على استخدام المفردات اليومية فقط وليس لها أساس علمي. ومما لانعلم خلافاً من الناحية العملية، لا يزال الطلاب يرتكبون الأخطاء في قواعد اللغة باستمرار دون أي محاولة لدريتها. فهناك العديد من أنواع أخطاء القواعد التي ينتهكها الطلاب مثل أخطاء الصوتية والأخطاء الصرفية وأيضاً الأخطاء النحوية مثل الإضافة والنعت واستخدام الضمائر وما إلى ذلك. موضع الخطأ في القواعد الذي يحدث غالباً عندما يتدرب الطلاب على التكلم في مادة المحاورة هو الخطأ في استخدام الضمائر.

<sup>١٤</sup> إياد عبد المجيد. المهارات الأساسية في اللغة العربية، (مركز الكتاب الأكاديمي، ٢٠١٥) ص. ١٦

وأما الضمير، فيؤتى به لكون المقام للتكلم أو الخطاب أو الغيبة مع الاختصار.<sup>١٥</sup> فلا يمكن التكرار لجميع اسم ظاهر في الكلام بدون الضمير، بل كفيينا بذكر ضمير مناسب بالكلمة المقصودة. لأن تخبيء الضمائر في داخلها أسماء ظاهرة مختلفة، وإذا أخطأ المتحدث بذكر الضمير المناسب لمرجعه، أصبح الكلام غير بالغ. وتم اكتشاف هذا الخطأ من قبل الباحث طوال دراسته للغة في شعبة تعليم اللغة العربية، وأيضا بعد تمت الملاحظة نحو الطلاب القاعدين في المستوى الثاني في العام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠. ومرت هذه الملاحظة في شهر نوفمبر عام ٢٠٢١ بوسيلة يوتيوب. فالمثال الأول: عندما تكون المحادثة بين المخاطب والمخاطبة، فإنهما يميلان إلى الصعوبة في استخدام الضمائر للجنس الآخر حتى يتجاهلان الخطأ، ويستمران في التدفق فيه. والمثال الثاني: حدثت الأخطاء في استخدام الضمائر بواجب الجامعي للطلاب في شكل تعبير الأخبار وتعبير الصورة التي يمكن أن نجدها في الجمل التالية: جاء الخطأ الأول من الطالبة باسم أمي كلثوم عند تعبيرها الأخبار بالموضوع فيروس كورونا، أنها قالت "أريد أن يشرح لكم"، وجاء الخطأ الثاني والثالث من الطالبة باسم نور الفضيلة عند تعبيرها الصورة بالموضوع عائلي، أنها قالت "هي جاء من مدينة"، "أن يكون هذه المدينة".

انطلاقا من هذه الأمور السالفة المذكورة أعلاه، ونظرا إلى ضعف الاهتمام نحو الأخطاء اللغوية من قبل المتعلم، رغب الباحث في القيام ببحثه تحت العنوان تحليل الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢ م.

<sup>١٥</sup> حفني ناصف وسلطان محمد، دروس البلاغة، (كراتشي: مكتبة المدينة، ٢٠١٣) ص.

## ب. أسئلة البحث

وفقا على خلفية البحث السابقة يشدّ الباحث بحثه بثلاثة الأسئلة كما يالي:

١. ما أشكال الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بشعبة تعليم اللغة العربية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر؟

٢. ما أسباب الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بشعبة تعليم اللغة العربية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر؟

٣. ما حلول الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة

كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر؟

## ج. أهداف البحث

وأما الأهداف المستخرجة من الأسئلة المهمة هي:

١. وصف أشكال الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بشعبة تعليم اللغة العربية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

٢. وصف أسباب الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بشعبة تعليم اللغة العربية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

٣. وصف حلول الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بشعبة تعليم اللغة العربية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

## د. فوائد البحث

أما فوائد هذا البحث فتحتوي على ثلاثة أقسام:

### ١. للطلاب

يكون هذا البحث العلمي عاملا من عوامل نجاح الطلاب في مهارة الكلام بمعرفة موضع أخطائهم اللغوية حتى يمكنهم على الإصلاح إذا ارتكبوا تلك الأخطاء وأيضا يقدرون على تحسين مهارتهم في الكلام بأكثر إهتماما نحو القواعد خاصة في استخدام الضمائر.

### ٢. للمعلمين

يكون هذا البحث العلمي مرجعا إضافيا في المعلومات والبيانات لجميع معلم اللغة العربية لمعرفة أخطاء الطلبة وسببها عند الكلام حتى يمكنهم على الإصلاح بالجملة الصحيحة.

### ٣. للباحث

بهذا البحث يزداد الباحث علما حول الأخطاء اللغوية بالأدق في استخدام الضمائر عند الكلام وأيضا يكون هذا البحث مرجعا للباحثين الآخرين حول تحليل الأخطاء باللغة الأجنبية في السنوات المقبلة.

## هـ. تعريف المصطلحات

قبل أن يتعمق القارئ بهذا البحث وأيضا لدفعهم إلى صحة الفهم، أراد الباحث شرح

بعض المصطلحات التالية:

١. **تحليل الأخطاء** : تأتي هذه الجملة من كلمتين مختلفتين، هما التحليل بمعنى التفكك أو التفريق والأخطاء بمعنى الشيء الذي لا يرجى حدوثه،<sup>١٦</sup> وتحليل الأخطاء الذي يريده الباحث هو ملاحظة كلام الطالب لتحديد الهفوات التي لا تتوافق مع ما يتوقع كلامه كلاما صحيحا.

٢. **استخدام الضمائر**: تعرف الضمائر عموما في علم النحو على أنها اسم لما وضع للمتكلم أو للمخاطب أو للغائب.<sup>١٧</sup> واستخدام الضمائر بما يقصده الباحث هو كل أنواع الضمائر المستخدمة من قبل المتحدث (الطلبة) عند ممارسة الكلام بغرض معيّن.

٣. **مادة المحاورة**: هي إحدى المادة الدراسية الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية التي تتم قبولها عمليا من قبل الطلاب القاعدين في المستوى الثاني تدريبا وتعودا على التحدث باللغة العربية مع تركيزها في الدراسة على مهارة كلام. على الرغم من أنها عند التطبيق لا يحاورون دائما بين شخصين أو أكثر، بل يعبرون الأخبار في حين ويعبرون الصورة في حين آخر.

<sup>١٦</sup> رشدي طعيمة، المهارات اللغوية تدريسها وصعوبتها، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٤) ص. ٣٠٥

<sup>١٧</sup> محمد بن أحمد. الكواكب الدررية على متممة الأخرومية، (لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠١٧) ص. ١٠٧



## الباب الثاني الدراسة المكتبية

### أ. الدراسة السابقة

كما عانى عموم الباحثين الآخرين، فإن الباحث سيواجه الصعوبة أو حتى لا يقدر على القيام ببحثه منظماً بدون مراجع كافية مثل مجموعة من الكتب أو مجموعة من الأبحاث العلمية السابقة. بحيث تمكن أن تكون مراجعاً للباحث حتى نهاية البحث صالحاً تماماً ويستهلكه المجتمع لمجال التربية والتعليم. لذلك عرض الباحث البحوث السابقة للمقارنة، هي كما يلي:

#### ١. البحث الذي قامت به حسناء مسروهاني (٢٠٢١) بالموضوع "تحليل الأخطاء النحوية في

الخطابة العربية بنادي الكندي بشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج".<sup>١٨</sup> أهداف هذا البحث لمعرفة الأخطاء النحوية في الخطابة العربية بالفرقة الكندي، معرفة أسباب الأخطاء النحوية في الخطابة العربية في الفرقة الكندي، ومعرفة الحلول لتخفيف الأخطاء النحوية في الخطابة العربية بالفرقة الكندي. ونتيجته هي أشكال الأخطاء النحوية في الخطابة العربية بالفرقة الكندي منها أخطاء في النعت والإضافة والعطف والمفعول به والمنادى، سبب الأخطاء النحوية في الخطابة العربية بالفرقة الكندي الأول هو كون اللغة الثانية الصعبة والسبب الثاني هو تأثير اللغة الأولى

<sup>١٨</sup> حسناء مسروهاني. تحليل الأخطاء النحوية في الخطابة العربية بنادي الكندي بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢١).

والسبب الثالث هو عدم تفتيش نصوص الخطيب إلى المدرسين وسببها أيضا هو سرعة اللسان في الكلام، وأما حلول هذه الأخطاء هو تعلم النحو بالدقيق وتقديم النصوص للتفتيش إلى المدرسين.

٢. البحث الذي قامت به خير النساء (٢٠٢١) بالعنوان "تحليل الأخطاء النحوية في قراءة

الكتاب (فتح القريب) لدى طلاب معهد نور الهدى مرغوصونو مالانج".<sup>١٩</sup> أهداف هذا

البحث لتمييز الأخطاء النحوية بقراءة الكتب لدى طلاب معهد نور الهدى مرغوصونو

مالانج، لوصف أسباب الأخطاء النحوية بقراءة الكتب (الكتاب فتح القريب) لدى

طلاب معهد نور الهدى مرغوصونو مالانج، لوصف حلول الأخطاء النحوية في بقراءة

الكتب (الكتاب فتح القريب) لدى طلاب معهد نور الهدى مرغوصونو مالانج. ونتيجته

هي (١) أن الأخطاء النحوية بقراءة الكتاب لطلبة المدرسة الدينية بمعهد نور الهدى

مرغوصونو مالانج ألا وهي: الخبر له أربعة الأخطاء، والفاعل أربعة الأخطاء، ومفعول به

خطاء، والنعت ثلاثة الأخطاء، والمعطوف خطاء، والمعطوف عليه خطاء، والبدل خطاء،

والضافة أربعة الأخطاء. (٢) وأما أسباب الأخطاء بقراءة الكتاب لطلبة معهد نور الهدى

ونو مالانج ثلاثة وهي: الممارسة القليلة في قراءة الكتب، وأيضا النصوص صعبة، والمهارات

الناقصة لعلم النحو والصرف. (٣) وأما حلول هذه الأخطاء النحوية لطلبة معهد نور الهدى

مالانج هي التعليم بطريقة سوروغان الذي يقوم به المعلم في تعليم مادة علم النحو.

<sup>١٩</sup> خير النساء. تحليل الأخطاء النحوية في قراءة الكتاب (فتح القريب) لدى طلاب معهد نور الهدى مرغوصونو مالانج. (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢١).

٣. البحث الذي قامت به زهرة نيل المنى (٢٠٢١) بالموضوع "تحليل الأخطاء الصرفية والنحوية في الكتابة لدى الطلاب في الفصل الأول بمدرسة الثانوية نفضة العلماء للرحمة سوكونجوجو كندال للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١".<sup>٢٠</sup> أهداف هذا البحث لتمييز الأخطاء الصرفية والنحوية في الكتابة لدى الطلاب في الفصل الأول بمدرسة الثانوية نفضة العلماء للرحمة سوكونجوجو كندال، ولوصف أسباب الأخطاء الصرفية والنحوية في الكتابة لدى الطلاب في الفصل الأول بمدرسة الثانوية نفضة العلماء للرحمة سوكونجوجو كندال. وأما نتائج هذا البحث أن الأخطاء الصرفية توجد في الضمائر وكذلك في اختيار الفعل لا تنفق مع الفاعل والأخطاء في النحو توجد في وضع المبتداء والخبر وأيضا في الإعراب، وعوامل الأخطاء هي الأخطاء التطويرية والأخطاء دخل اللغة كتطبيق القواعد غير كاملة وأيضا عدم اهتمام الطلاب عند التعليم ونقص المفردات وبيئة الاجتماعية و وسائل التعليم و ضعف فهم الطلاب بقواعد اللغة العربية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

<sup>٢٠</sup> زهرة نيل المنى. تحليل الأخطاء الصرفية والنحوية في الكتابة لدى الطلاب في الفصل الأول بمدرسة الثانوية نفضة العلماء للرحمة سوكونجوجو كندال للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١، الجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكهاراتا. (٢٠٢١).

الجدول: ٢٠١  
الدراسة السابقة

الرقم	الباحث	الموضوع	النتيجة	التشابه	الإختلاف
١	٢	٣	٤	٥	٦
١	حسنا مسروهاني	تحليل الأخطاء النحويّة في الخطابة العربية بنادي الكندي بشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	أشكال الأخطاء النحوية في الخطابة العربية بنادي الكندي هي أخطاء في الإضافة والنعت والمفعول به والعطف والمنادى سبب الأخطاء الأول كون اللغة الثانية الصعبة والثاني هو تأثير اللغة الأولى والثالث هو عدم تفتيش نصوص الخطيب	بحث في تحليل الأخطاء كون التحليل في مهارة الكلام قامت الباحثة بالمدخل الكيفي	بحث في الخطابة وأما الباحث يبحث في المحاورة حللت الأخطاء في علم النحو عموما وأما الباحث يحلل أخطاء في باب الضمائر فحسب

٦	٥	٤	٣	٢	١
		إلى المدرسين وسببها أيضا هو سرعة اللسان في الكلام — وأما حلول هذه الأخطاء هو تعلم النحو بالدقيق وتقديم النصوص للتفتيش إلى المدرسين.			
— كون التحليل في مهارة القراءة وأما الباحث يحلل في مهارة الكلام	— بحثت في تحليل الأخطاء — قامت الباحثة بالمدخل الكيفي	— أن الأخطاء النحوية في قراءة الكتاب لدى طلاب مدرسة الدينية معهد نور الهدى مالانج يعني: الخبر له أربعة الأخطاء،	تحليل الأخطاء النحوية في قراءة الكتاب (فتح القريب) لدى طلاب معهد نور الهدى مرغوصونو مالانج	خير النساء	٢

٦	٥	٤	٣	٢	١
		<p>والفاعل أربعة</p> <p>الأخطاء، ومفعول</p> <p>به خطأ، والنعت</p> <p>ثلاثة الأخطاء،</p> <p>والمعطوف خطأ،</p> <p>والمعطوف عليه</p> <p>خطأ، والبدل خطأ،</p> <p>والضافة أربعة</p> <p>الأخطاء.</p> <p>— وأما أسباب</p> <p>الأخطاء بقراءة</p> <p>الكتاب لطلبة معهد</p> <p>نور الهدى</p> <p>مرغوصونو مالانج</p> <p>ثلاثة وهي: الممارسة</p> <p>القليلة في قراءة</p>			

٦	٥	٤	٣	٢	١
		<p>الكتب، وأيضا النصوص صعبة، والمهارات الناقصة لعلم النحو والصرف - و أما حلول هذه الأخطاء النحوية لطلبة معهد نور الهدى مالانج هي التعليم بطريقة سوروغان الذي يقوم به المعلم في تعليم مادة علم النحو.</p>			
<p>كون التحليل في مهارة الكتابة وأما الباحث</p>	<p>بجثت في تحليل الأخطاء قامت الباحثة بالمدخل الكيفي</p>	<p>أن الأخطاء الصرفية توجد في الضمائر وكذلك في اختيار</p>	<p>تحليل الأخطاء الصرفية والنحوية في الكتابة لدى</p>	<p>زهرة نيل المنى</p>	٣

٦	٥	٤	٣	٢	١
<p>يحلل في مهارة الكلام - بحث في الخطابة وأما الباحث يبحث في المحاورة - حللت الأخطاء في علم الصرف والنحو وأما الباحث يحلل أخطاء في علم النحو بباب الضمائر فحسب</p>		<p>الفعل لا تنفق مع الفاعل والأخطاء في النحو توجد في وضع المبتداء والخبر وأیضا في الإعراب. - وعوامل الأخطاء هي الأخطاء التطويرية والأخطاء دخل اللغة كتطبيق القواعد غير كلمة وأیضا عدم اهتمام الطلاب عند التعليم ونقص المفردات وبيئة الاجتماعية و وسائط التعليم و ضعف فهم الطلاب</p>	<p>الطلاب في الفصل الأول بمدرسة الثانوية نفضة العلماء للرحمة سوكوريجو كندال للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٠</p>		



## ب. الدراسة النظرية

## أ) تحليل الأخطاء

والذي لا شك فيه أننا جميعاً كدارسي اللغة الأجنبية، نخطئ عند تعلمنا لهذه اللغة وعند استعمالنا لها، ومن ثم فإن درس الخطأ هو درس أصيل في حد ذاته. من الإمكان أن مستوى القدرة التي يمتلكها المتحدث تسبب إلى وجود الأخطاء.<sup>21</sup> ويحدث هذا الخطأ شائعاً في عملية التعلم، لأن لا يوجد نفر يعرف كل شيء ويمكنه إتقان شيء بسهولة على ما يعرفه للحديث. مع تلك الأخطاء المتنوعة، ستتطور مهارات اللغوية بعد القدرة على تصويب هذه الأخطاء وأيضاً بعدم تكرارها، لأن ينبغي للبشر أن يتعلموا من الأخطاء ولا سيما حين تعلم اللغة العربية. فلا يتم التعلم من الأخطاء إلا بعد تحليلها، ثم يمكن وصف نظرية تحليل الأخطاء على النحو التالي:

## ١. مفهوم تحليل الأخطاء

الخطأ في اللغة هو ارتكاب ذنب بغير تعمد، عكس صواب.<sup>22</sup> الخطأ اللغوي هو استخدام قواعد خاطئة. أو إساءة استعمال القواعد الصحيحة، أو الجهل بالانحرافات (الاستثناءات) عن القواعد. ويمكن القول أن هذه الأخطاء ترجع إلى عوامل في التعلم أو في نقص المعرفة بالنظام اللغوي الذي يتعلمه دارس اللغة.<sup>23</sup> وأوضح كوردر في كتابه أن هناك ثلاثة الأخطاء المتفرقة في اللغة وهي:<sup>24</sup>

<sup>21</sup> Alek, *Linguistik Umum*, (Jakarta: Erlangga, 2018), hlm. 115

<sup>22</sup> Kamus Online, *Al-Ma'any.com*

<sup>23</sup> عبده، علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية، (بيروت: دار النهضة العربية، ٢٠٠٤) ص. ٥٤

<sup>24</sup> رشدي، أحمد، هريدي. المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠) ص. ٥٦١

(١) زلة اللسان أي (*Lapse*) هي الأخطاء من تردد المتحدث وما إلى ذلك. يأتي هذا الخطأ اللغوي بسبب تبديل الجملة قبل أن يتم التعبير كاملاً. يحدث هذا الخطأ بغير عمد ولم يدركه المتحدث.

(٢) الأغلط أي (*Mistakes*) هي أخطاء المتكلم بالكلام المخالف للموقف. فالغلط هو الخطأ اللغوي ناتج عن عدم اختيار المتحدث للكلمة أو التعبير الصحيح لموقف معين.

(٣) الخطأ أي (*Error*) هو الأخطاء في مخالفة المتكلم بقواعد اللغة الصحيحة. فهذا الخطأ اللغوي ناتج عن انتهاك المتحدث للقواعد اللغوية. يحدث هذا الخطأ لأن المتحدث لديه قواعد لغوية المختلفة عن القواعد اللغوية الثانية، فهذه تؤثر إلى استخدام اللغة.

بهذه التعريفات نرى أن مفهوم الخطأ هو الانحراف عن قواعد النظام اللغوية الصحيحة والفصيحة من قبل المتحدثين سواء كان للناطقين بها أو لغيرها. وأما التحليل لغة بمعنى التفكك أو التفريق أو فتح مكونات الاساسية للنص. ونقول معنى التحليل اصطلاحاً هو تجزئة الشيء إلى مكوناته الأساسية وعناصره التي يتركب منها. فبناء على المصطلحات السابقة نستخرج منه معنى تحليل الأخطاء خاصة في الأخطاء اللغوية هو عبارة عن إجراء عمل المستخدم من قبل الباحثين أو معلمي اللغة الذي يتضمن بأنشطة جمع عينات الأخطاء، وتحديد الأخطاء الموجودة في العينة، وشرح الأخطاء، وتصنيف الأخطاء، وتقييم مدى خطورة الأخطاء.

## ٢. أهمية دراسة الأخطاء<sup>٢٥</sup>

ومن المعلوم أن تحليل الأخطاء لها أهمية في تدريس اللغة العربية، ومن بين

المجالات للاستفادة من تحليل الأخطاء فيما يلي:

(١) إن دراسة الأخطاء تفيد في إعداد المواد التعليمية، خاصة في تعليم اللغة

العربية.

(٢) تساعد دراسة الأخطاء في تطوير المنهج المناسب للدارسين سواء من حيث

اختيار المحتوى أو تحديد الأهداف أو أساليب التقويم أو طرق التدريس.

(٣) تفتح دراسة الأخطاء باباً للدراسات أخرى نستكشف فيها أسباب ضعف

الطلبة في اللغة العربية واقتراح طرق العلاج المناسبة.

(٤) إن دراسة الأخطاء تبتعد عن الأخطاء المماثلة في المستقبل حتى يتمكن

الطلاب في استخدام اللغة بشكل صحيح وفصيح.

## ٣. نوع الأخطاء ومصدره

فهناك نوع الأخطاء ومصدره مما يحدث غالباً لمتعلمي اللغة العربية وهو كما

يلي:

يكاد هناك اتفاق على أن الأخطاء نوعان:<sup>٢٦</sup> أخطاء قدرة

(Competence)، وأخطاء أداء (Performance). فأول هي الأخطاء الموجودة

<sup>٢٥</sup> نفس المرجع، ص. ٥٦٢

<sup>٢٦</sup> عبادو، المرجع السابق، ص. ٥٥

بسبب ضعف المعرفة نحو اللغة التي يدرّسها المتحدث. وأما الثاني هي الأخطاء الموجودة حين تطبيق اللغة في حالة حقيقية. وتأتي هذه الأخطاء عادة بعدم التركيز من قبل المتحدث، والعجلة، والإرهاق، وغيرها.

وهناك مصدران أساسيان للأخطاء اللغوية من قبل المتعلم:<sup>٢٧</sup> قد يكون سبب الخطأ هو نقل الخبرة من اللغة الأولى إلى اللغة الثانية، ويسمى هذا النوع من الخطأ بأخطاء بين اللغات (*Interlingual*). قد تنجم الأخطاء عن عدم قدرة الطالبة على استخدام اللغة الصحيحة في مرحلة معينة من التعليم، أي أن الخطأ لا يعزى إلى عمليات النقل من لغة إلى أخرى قدر ما يعزى إلى الجهل بقواعد اللغة الجديدة، أو التداخل بينهما في عقل الدارس في مرحلة ما. وهذا النوع من الأخطاء يسمى بالأخطاء التطورية أو أخطاء داخل اللغة ذاتها (*Intralingual*).

#### ٤. مراحل تحليل الأخطاء<sup>٢٨</sup>

لتحليل الأخطاء ثلاث مراحل متفرقة وهي التعرف على الخطأ، ووصفه، وتفسيره. وترتيب هذه المراحل ترتيب متعمد، لأن هذه المراحل كل منها تؤسس للآخر. فالتفسير الصحيح لمقاسد الدارس يعتمد اعتماداً كبيراً على الوصف الصحيح لمقاسده وللأفكار التي أراد التعبير عنها. ولا يمكن أن يبدأ الوصف إلا بعد التعرف على الأخطاء، ولا يمكن التفسير إلى بعد الوصف.

<sup>٢٧</sup> رشدي، أحمد، هريدي. المرجع السابق، ص. ٥٦٤

<sup>٢٨</sup> نفس المرجع، ص. ٥٦٦

(١) التعرف: ويقصد به تحديد المواطن التي تنحرف فيها استجابات الطلاب عن مقاييس الاستخدام اللغوي الصحيح.

(٢) الوصف: ويقصد به بيان أوجه الانحراف عن القاعدة، وتصنيفه للفئة التي ينتمي إليها.

(٣) التفسير: ويقصد به بيان العوامل التي أدت إلى هذا الخطأ والمصادر التي يعزى إليها.

## ب) الضمائر

### ١. مفهوم الضمائر

الضمائر جمع من الضمير وهو إسم لما وضع لمتكلم أي لشخص متكلم أي متلفظ بهذا اللفظ (كأنا) أو وضع لشخص مخاطب (كأنت) أو لشخص غائب ليس متكلماً ولا مخاطباً (كهو)، فخرج بقوله وضع الاسم الظاهر الذي يريد به متكلم أو مخاطباً وغائب كقول شخص اسمه زيد، زيد قائم يزيد نفسه، وقولك يا زيد و زيد قائم تريد شخصاً غائباً فأن لفظ زيد أن أطلق في المثال الأول على المتكلم وفي الثاني على المخاطب وفي الثالث على الغائب، إلا أنه ليس موضوعاً لذلك، بل الاسماء الظاهرة كلها موضوعة للغائب ويكنى عنها بضمير الغيبة.<sup>٢٩</sup>

<sup>٢٩</sup> محمد بن أحمد. الكواكب الدرية شرح متممة الأجرومية الجزء الأول، (بيروت، دار الكتب العلمية، ٢٠١٧) ص. ٤٧

فترى من هذا التعريف أن الضمائر تنقسم إلى ثلاثة أقسام من حيث

دالاتها على الأفراد والأشياء وهي: <sup>٣٠</sup>

(١) الضمائر الدالة على فرد متكلم وتسمى ضمائر المتكلم أو المتكلمين.

المثل: أنا أجلس ونحن نشكر الله.

(٢) الضمائر الدالة على الفرد الذي تكلمه أو نتحدث إليه أو مخاطبه،

وتسمى ضمائر المخاطب. المثل: أنت طالب، أنتما مهذبان، أنت

جميلة، أنتما جميلتان، أنتم طلاب، أنتن طالبات، ما أحببت إلا إياك.

(٣) الضمائر الدالة على الفرد الذي نتحدث عنه عند عدمه أي هو غائب،

عنا أثناء الحديث، لذا تسمى ضمائر الغائب. المثل: هو يزرع القمح،

هما طالبان، هم طلبة، هي أستاذة، هما مسروران، هن الفتيات.

## ٢. أغراض الضمائر <sup>٣١</sup>

شرحت لنا البلاغة في علم المعاني أن الضمائر لها أغراض، منها:

(١) التخصيص: إذا لم يكن في الكلام ما يفيد القصر سواه، نحو: أَلَمْ يَعْلَمُوا

أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ.

(٢) تأكيد التخصيص: إذا كان في التركيب مخصص آخر، نحو: إِنَّ اللَّهَ هُوَ

الرَّزَّاقُ

<sup>٣٠</sup> يوسف الملا. قواعد اللغة العربية، (كويت، دار البريد، ٢٠٠٧) ص. ٥٨.

<sup>٣١</sup> أحمد مصطفى المراغي، علوم البلاغة البيان والمعاني والبديع، (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٣)، ص. ١٣٣.

٣) تمييز الخبر عن الصفة، نحو: الفصيح هو جيد البيان طلق اللسان

### ٣. أنواع الضمائر

تنقسم الضمائر إلى نوعين رئيسيين: الضمائر المستترة والضمائر البارزة.

#### ١) الضمائر المستترة

الضمير المستتر ما ينوي في الذهن ويبنى الكلام عليه ولكن لا يلتفظ به، مثل فاعل (يجتهد) في قولنا: (خالد يجتهد) في الجملة الخبرية (يجتهد) مؤلفة من المضارع المرفوع ومن ضمير مستتر فيه تقديره (هو) يعود على (خالد). والضمير المستتر يكون وجوباً ويكون جوازاً في

المواضع التالية:<sup>٣٢</sup>

#### أ- الضمير المستتر وجوباً

١- في الفعل أو اسم الفاعل المسندين إلى المتكلم مثل: (أكتب وحدي ونقرأ معا) ففاعل (أكتب) مستتر وجوباً تقديره (أنا)، وفاعل (نقرأ) مستتر وجوباً تقديره (نحن). وكذلك اسم الفاعل أتضجر فاعله ضمير مستتر وجوباً تقديره (أنا).

٢- في الفعل المسند إلى المخاطب المفرد، مضارعاً كان أمراً مثل: (واسأل تعلم) ففاعل كل منهما مستتر وجوباً تقديره (أنت).

<sup>٣٢</sup> سعيد الأفغاني. الموجز في قواعد اللغة العربية، (سورية: دار الفكر، ٢٠٠٣) ص. ٩٢

وإسم الفعل مثل: (اكتبوا ما على السبورة) فاعل (اكتبوا) ضمير مستتر وجوبا تقديره (أنتم).

٣- في صيغة التعجب (ما أجمل المنظر) ففاعل (أجمل) ضمير

مستتر وجوبا تقديره (هو) يعود على (ما) التي بمعنى (الشيء).

٤- في أفعال الاستثناء (خلا وعدا وحاشا وليس ولا يكون) عند من

يقيها على فعليتها ويطلب لها فاعلا كقولنا (حضر الرفاق ما

عاد سليما) ففاعل عدا ضمير مستتر وجوبا تقديره (هو) ويعود

على إسم الفاعل المفهوم من الفعل السابق والتقدير: عدا

الحاضرون سليما) أو يعود على المصدر المفهوم من الفعل: (عدا

الحضور سليما). منهم من يرى أن هذه الأفعال الجامدة رادفت

الحرف (إلا) وتخلت عن معنى الفعلية فأصبحت كالأدوات لا

تحتاج إلى فاعل ولا إلى مفعول.

ب- الضمير المستتر جوازا

الضمير المستتر جوازا يكون في الفعل المسند إلى الغائب

المفرد أو الغائبة المفردة مثل: (أخوك قرأ وأختك تكتب) ففاعل

(قرأ) ضمير مستتر جوازا تقديره (هو) يعود على أخيك، وفاعل

(تكتب) ضمير مستتر جوازا تقديره (هي) يعود على (أختك)،

ولو قلت (قرأ أخوك وتكتب أختك) جاز. وكذلك الضمائر



المستترة في إسم الفعل الماضي وفي صفات المحضة كأسماء  
الفاعلين والمفعولين والصفات المشبهة.

## (٢) الضمائر البارزة

الضمير البارز ما ينطق به مثل: (أنا جلست) ف(أنا) والتاء  
ضميرين بارزين ظاهرين. والضمير البارز يكون متصلا ويكون منفصلا في

المواضع التالية:<sup>٣٣</sup>

أ- الضمير المتصل

الضمير المتصل ما تلحق الاسم أو الفعل أو الحرف  
فتكون مع ما تتصل به كالكلمة الواحدة، وذلك مثل التاء  
والكاف والهاء في قولنا: (رأيت أخوك المحبوب عليه). وهي  
تسعة ضمائر في أنواع ثلاثة:

١- ضمائر لا تقع إلا في محل رفع على الفاعلية أو على نيابة

الفعل وهي خمسة: تاء الخطاب: (زرت، زرتما، زرتن، زرت

بيتك). وواو الجماعة: (اكرموا ضيوفكم الذين أحبوكم واوذوا

من أجلكم تحمدوا). ونون النسوة (اكرمن ضيوفكن الذين

أحبوكن تحمدن). وياء المخاطبة: احسني تحمدي وألف

التثنية: احسنا تحمدا. يجعلون الضمير في الخطاب التاء فقط

<sup>٣٣</sup> سعيد الأفغاني. الموجز في قواعد اللغة العربية، (بيروت: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٣) ص. ١٠٣

أما (ما) والميم والنون في (قمتما، قمتم، قمتن) فأحرف  
اتصلت بالتاء للدلالة على التثنية والجمع والتأنيث.

٢- ضمائر المشتركة بين الجر والنصب وهي ثلاثة: ياء المتكلم،

وكاف الخطاب، وهاء الغيبة، مثل: ربي أكرمني، ما ودعك

ربك وما قلبي، كافأهم على أعمالهم. الضمير هو الكاف

والهاء فقط، أما ما يتصل بما فحروف دالة على التثنية أو

الجمع أو التأنيث: كتابكما رأيهم، آراؤهن، دارها. هم ساكنة

الميم، وقد تضم، وقد تشبع ضممتها حتى يتولد منها واو، أما

إذا وليها ساكن فيجب ضمها (هم الفضلاء).

٣- وما هو ضمير مشترك بين الرفع والنصب والجر وهو (نا)

مثل: (ربنا إنا سمعنا).

ب- الضمير المنفصل

الضمير المنفصل ما يستقل في النطق وهو نوعان:

١- ضمائر الرفع وهي أنا وأنت وهو وفروعهن: هو، هما، هم،

هي، هما، هن، أنت، أنتم، أنت، أنتم، أنتن، أنا،

نحن.

٢- وضمير نصب وهو (إيا) المتصلة بما يدل على غيبة أو تكلم  
أو خطاب مثل: (إياك نعبد) ف(إيا) مفعول به متقدم  
والكاف حرف خطاب لا محل له.

### الجدول: ٢٠٢

#### أقسام الضمائر ٣٤

الاسم الضمير										
البارز					المستتر					
المتصل			المنفصل		وجوبا			جوازا		
المرفوع	المنصوب	المنجور	المرفوع	المنصوب	فعل الأمر المفرد	الفعل المضارع			الغائب المفرد	الغائبة المفردة
						(أ) المضارعة	(ن) المضارعة	(ت) المضارعة		
جعلنا	جعلنا الله من القهزين	به، بهما، بهم، ..... .....	هو، هما، هم، ..... .....	إياه، إياها، إياهم، ..... .....	أَنْصُرُ	أُوَافِقُ	تَعْتَبِرُ	تَشْكُرُ	يَنْصُرُ	تَنْصُرُ

### ج) مادة المحاوره

المحاوره لغة: يقال: حاوره محاوره وحواراً: جاوبه، وحاوره: جادله.<sup>٣٤</sup> وتعرف المحاوره

بأنها: تلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتحدث عما في نفسه وما يجول بخاطره من

مشاعر وما يزخر به عقله من رأي أو فكر وما يريد أن يزود به غيره من معلومات في

طلاقة وإنسياب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.<sup>٣٥</sup>

فمن المعلوم أن المحاوره داخله في مهارة الكلام، وكونها مهارة إنتاجية يأتي تطويرها

بعد مهارات الإستماع، وهي الوسيلة اللغوية الأولى التي يستخدمها الإنسان لنقل ما لديه

من أفكار أو ما يدور في نفسه من أحاسيس إلى الآخرين.<sup>٣٦</sup> والكلام هو الوسيلة المقابلة

للإستماع، إذ غالباً ما يقتربان في الموقف اللغوي، وهي وسيلتنا لتحقيق حياتنا الاجتماعية.

وعلى الرغم من هذه الأهمية الكبيرة إلا أننا لا نوليها العناية الكافية بل أحياناً كثيرة نهملها،

ظنا منا أننا جميعاً نتحدث ولسنا بحاجة إلى التدريب على هذه المهارة، ولكن كثيراً من

الناس يجد نفسه في ورطة بسبب سوء اختيار الكلمة، أو لعدم مناسبة نغمة صوته للمعنى

المقصود في فهم كلامه بمعنى يختلف عما يريد، وكثير من سوء الفهم والمشاكل بين الناس

يعود إلى أخطاء في المحاوره.

وأما الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة وعند المتكلمين هو المعنى

القائم بالنفس الذي يعبر عنه بالفاظ، يقال: في نفس الكلام.

<sup>٣٤</sup> وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، الموسوعة الفقهية، (كويت: الجزء التاسع والثلاثون، ٢٠٠٠) ص. ٧٤

<sup>٣٥</sup> حمد بن عبد الله، تقنيات التعليم ومهارات الاتصال، (القاهرة: دار روابط وتقنية المعلومات ودار الشكر للنشر، ٢٠١٧) ص. ٨٣

<sup>٣٦</sup> محمد الحسن، مشاكل مهارات الإنتاج اللغوي لدى متعلمي مراحل الابتدائية، مجلة مهد اللغة، المجلد: الثاني (أكتوبر، ٢٠٢٠): ص. ٢٣-٢٢

والكلام اصطلاحاً: فهو الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من هو أجس وخواطر، أو ما يجول بخاطره من مشاعر وأحاسيس، وما يزخر به عقله من رأي أو فكرة، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات بطلاقة وانسباب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء ويمكن تقويم هذه القدرة بالاعتماد على النتائج التي توصل إليها.<sup>٣٧</sup>

وهدف هذا الكلام على أن يمكن للأفراد القيام بكل أنواع الأنشطة اللغوية اللازمة لفهم المجتمع، وتعود على النطق الصحيح للغة. ويعد هذا دافعا لتعلم قواعدها ومعاني مفرداتها. تمكين الأفراد من التعبير عما في نفوسهم بعبارات سليمة لغوياً، وتزويدهم بالمادة اللغوية لتوظيف الكلمات والتعبير عن الأفكار والمعاني، واستخدام الأسلوب الأمثل للغة. إقدار الأفراد على تنسيق عناصر الأفكار المعبر عنها بما يضفي عليها جمالا وقوة تأثير في المسامع فضلا عن نقل وجهة نظرهم للآخرين. تعويض الأفراد التفكير المنطقي والسرعة في التفكير والتعبير، وكيفية مواجهة المواقف الطارئة.

فالكلام وسيلة للإقناع والفهم، وإبداء الرأي. الكلام مؤشر صادق إلى - حد ما - للحكم على المتكلم ومعرفة مستواه الثقافي، وقديما قال الفلاسفة: (تكلم أعرف من أنت). الكلام وسيلة للتعبير عما يجول في النفس، وللتعبير أما يعانيه الإنسان. كما أنه وسيلة للإزالة الخجل من نفوس الأفراد وذلك لأنه نشاط إنساني يتميز به الإنسان عن

سائر المخلوقات، وهدف من أهداف الحياة في المجتمعات.<sup>٣٨</sup>

<sup>٣٧</sup>أياد عبد المجيد. المهارات الأساسية في اللغة العربية، (عمان: مركز الكتاب الأكاديمي للنشر والتوزيع، ٢٠١٥) ص. ١٥

<sup>٣٨</sup> نفس المرجع. ص. ١٦

وينقسم الكلام إلى قسمين رئيسين هما:<sup>٣٩</sup>

(١) الكلام الوظيفي: وهو الذي يؤدي الغرض الوظيفي في الحياة، ويكون الغرض منه

تواصل الناس لتنظيم الحياة وقضاء الحاجات، ويتمثل في المحاورة والمناقشة

والاجتماعات والبيع والشراء والمحاضرات والندوات والأخبار... إلخ

(٢) الكلام الإبداعي: فهو الذي يظهر المشاعر ويفسح عن العواطف ويترجم

الأحاسيس المختلفة بألفاظ مختارة، متينة السبك، مضبوطة نحوياً و صرفياً، تعتمد

على الاثارات والنقل المشاعر والأحاسيس والانفعالات سواء أكان ذلك بالشعر

أم بالنثر.

وتجدر الإشارة إلى أن الكلام نوعين: الكلام الوظيفي والكلام الإبداعي لا

ينفصل أحدهما عن الآخر انفصالا كلياً، فهما قد يلتقيان فالموقف التعبيري هو موقف

وظيفي، تحققه صفة الإبداعية بدرجات متفاوتة. فنستنبط أن مهارة الكلام هي المقدرة

على إستخدام الرموز اللفظية ونبرة الصوت في التواصل مع الآخرين وتؤثر وسيلة أو طريقة

أساسية يعبر من خلالها المرسل عن أفكاره أو مشاعره أو أحاسيسه أو آرائه أو أفكار

للمستقبل أو قد يقوم بنقل معلومات أو حقائق له، وتعتبر أساساً للعديد من المهارات

الأخرى.

ومن ثم أن الأخبار هي نوع من الكلام الوظيفي، وقراءة الأخبار هي نوع من

ممارسة الكلام بالعربية في مادة المحاورة. فمن المؤكد أن قراءة الأخبار كما شاهدنا على

<sup>٣٩</sup> نفس المرجع، ص. ١٨

التلفزيون ليست سهلة. والأشياء التي يجب مراعاتها عند قراءة الأخبار هي النبر والتوقف والنغمة. هذه العناصر مهمة جدا في اللغة المنطوقة بحيث يكون الجو أكثر حيوية والتغيرات التي تتشكل واضحة. النبر هو الضغط العالي والمنخفض عند نطق الكلمة. تشير الكلمة المشددة إلى أن هذه الكلمة أهم من غيرها. والتوقف هو وقفة في الجملة لتوضيح المعنى. النغمة هي صعود الجملة وسقوطها. وظيفة النغمة هي تشكيل معنى الجمل. هذا ما يظهر بين جمل الأخبار وجمل الاستفهام والجمل الأمر.<sup>٤٠</sup> بالإضافة إلى ذلك، يجب مراعاة الأعين والموقف في قراءة الأخبار. لا ينبغي للعيون بالنظر الاستمرار على النص المقروء دائما. يجب أن تكون نظرة العين في كثير من الأحيان تنظر للأمام بشكل مباشر. ويجب أن يدعم الموقف أيضا المظهر والجلوس في وضع مستقيم مواجهها للأمام.

### ١. أهمية المحاوراة<sup>٤١</sup>

المحاوراة مؤشرة مهمة على قدرات المتحاورين اللغوية والمعرفية والعقلية والخلقية، ومدى امكاناتهم في تقبل طروحات الآخرين واتجاهاتهم المتنوعة. وتعدو المحاوراة على درجة كبيرة من الأهمية إذا ما تنبها إلى القدر الذي تعلو معه مكانة الشخص أو تنخفض تبعا لإمكاناته في المحادثة، ويصدق ذلك ما جاء في قول أحد الحكماء (أرى الرجل فأها به، فإذا تكلم سقط من عيني أو رفع قدره عندي).

<sup>40</sup> Erwan Juhara, *Cendekia Berbahasa*, (PT Grafindo Media Pratama,2005), hlm. 76

<sup>٤١</sup> طلال أبو غزاله، الطلاقة في مهارات اللغة العربية، (أردن: المنهل للتوزيع والنشر، ٢٠١٩) ص. ١٥٠

٢. أقسام المحاور<sup>٤٢</sup>

(١) **المحاور الشفوية** هي الأداء الكلامي الشفوي الذي يستخدم فيه

المتحدثون الأصوات اللغوية للتعبير عن أفكارهم ومشاعرهم وجها لوجه.

وقد ظهر هذا النمط من المحاور مرافقا لظهور اللغة الإنسانية.

(٢) **المحاور الكتابية** هي المحاور المكتوبة التي تتم بين شخصين أو أكثر

عبر وسائل التواصل الحديثة، مثل فيسبوك ووتساب التي أتاحت

إمكانات التحوار والمناقشة واستقبال الكلام المكتوب والرد عليه بسرعة

عالية. ولذلك أطلق عليه المحاور الكتابية لأنها تأخذ من المحاور الشفوية

ميزة السرعة في الاستقبال والرد والمناقشة في الموضوع مباشرة بلا تأخر في

الحصول على الجواب، ولكنها تبقى منسوبة إلى (الكتابة) لاستعمالها

الكتابة وطباعة الرموز والأرقام بدلا من إلقاء وجهن لوجه الذي تستعمل

فيه الأصوات اللغوية.

والأشياء اللازمة أن يعملها المتحاورون كي يكونوا ناجحين في حوارهم

هي المعرفة والدراية بالموضوع المطروح للحوار والمناقشة، وكذلك المقدرة اللغوية التي

تمكن المتحدث من التعبير عن رأيه ووجهة نظره بلغة سليمة قادرة على إقناع

الآخرين والتأثير بهم، لأن المستوى اللغوي يفرض أثره وسلطته على المتلقي بسبب

مما يركز عليه من مؤثرات تبدأ بسلامة اللغة مروراً ببلاغة المتحدث وبعده عن

<sup>٤٢</sup> نفس المرجع، ص. ١٥١



التفرع في اللغة، وقدرته على التنوع بين الجمل والأساليب اللغوية. وبهذين النوعين من المحاور، يرغب الباحث في القيام ببحث المحاور الشفوية لأنها استخدمت في مادة المحاور.



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## الباب الثالث

### مناهج البحث

#### أ. مدخل البحث ونوعه

ومن ظاهرات حادثة اليوم في المجال العلمية، هناك العديد من أنواع مناهج البحث التي يمكننا القيام بها. واستخدام هذه المناهج تعتمد على الهدف ومجال العلم والمكان وما إلى ذلك.<sup>٤٣</sup> وأغلب ما يستخدم طلاب المرحلة الجامعية من منهج البحث لكتابة بحثهم هو منهج البحث الكمي ومنهج البحث الكيفي، خاصة لطلاب قسم تعليم اللغة العربية. ومع ذلك، فليس من غير المؤلف - بالنسبة لهم - استخدام منهج البحث الآخر مثل منهج البحث الكمي والكيفي (*Research and Development*) والبحث الصفّي الإجرائي (*Class Room Research*). ولكن

كل هذه المناهج هي مجرد أداة يستخدمها الباحثون للوصول إلى غاية أبحاثهم.

نظرا بهذه الأنواع الكثيرة، فأخذ الباحث أحد مدخل البحث العلمي واستخدمه في بحثه ألا وهو المدخل الكيفي الوصفي. ومن خلال هذا المدخل، سوف يستكشف الباحث كل الأشياء والإمكانات الموجودة في مصدر البحث.<sup>٤٤</sup> وكذلك يمكن استخدام هذا المدخل للمعرفة والتعبير عن

م موقف كما هو، وأيضا لفهم عميق على المشكلة المطروحة.<sup>٤٥</sup>

فللحصول على ذلك استخدم الباحث نوع البحث الميداني، ليفهم الباحث تماما عن حقيقة

الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاورة بشعبة تعليم اللغة العربية.

<sup>43</sup> Sioto, Sodik. *Dasar Metodologi penelitian*, (Yogyakarta: Literasi Media, 2015), hlm. 13

<sup>44</sup> Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Alfabeta, 2019), hlm. 361

<sup>45</sup> Raco. *Metode Penelitian Kualitatif-Jenis, Karakteristik dan Keunggulannya*. (Jakarta: Gramedia Widiasarana, 2010), hlm. 7

## ب. موقع البحث

موقع البحث هو عبارة عن مكان يركز فيه الباحث ببحثه.<sup>٤٦</sup> فنرى من هذا التعريف أن يلزم لكل الباحث اختيار مكان خاص في القيام ببحثه. ولذلك أخذ الباحث موقع البحث بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر في مادة المحاورة بشعبة تعليم اللغة العربية، وجرى هذا البحث تماما في خمسة فصول من المستوى الثاني التي تتكون من الفصل باء الأول إلى الفصل باء الخامس.

## ج. مصادر البيانات

ومن المعلوم، أن كل البحوث في أي مجال من مجالات الدراسة يتطلب البيانات للحصول على أدلة حقيقية. وتتأثر جودة البيانات في تلك البحوث بمصدر البيانات التي تم تحصيلها.<sup>٤٧</sup> فاختار الباحث:

١. المصدر البشري: (١) محاضر المحاورة، (٢) بعض الطلبة المتعلمون بمادة المحاورة في خمسة فصول متفرقة، الجالسون في المستوى الثاني بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

٢. المصدر الوثائقي: (١) البحوث السابقة والكتب المتعلقة بهذا البحث، (٢) واجبات

الطلبة المصدورة من اليوتيوب (٣) المقطعات من المعلم

<sup>46</sup> Rukin. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Surabaya: Jakad Media Publishing, 2021), hlm. 66

<sup>47</sup> Raihan. *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Universitas Islam Jakarta, 2017), hlm.81

## د. طريقة جمع البيانات

ومن الجدير بالذكر أن عملية جمع البيانات تلعب دورا مهما لتحقيق جودة نتائج البحث. فطريقة جمع البيانات لا بد أن تتم بدقة من قبل الباحثين حتى يحصلوا على بيانات صحية التي تتحقق وقوعها وأيضاً خالية من الأكاذيب. وأحيانا يتوقف الباحثون الآخرون بطريقة واحدة لجمع بيانات بحثهم، ولكن في بعض الأحيان تعتبر طريقة واحدة لا تقدر على التقاط البيانات الكاملة، ولذلك هناك حاجة إلى طرق أخرى لإكمال البيانات.<sup>٤٨</sup>

فتتكون عملية الطريقة التي استخدمها الباحث لجمع كل ما يحتاجه من البيانات بثلاث مراحل، بدءاً من الملاحظة ومروراً بالمقابلة ونهاية بالوثائقية.

### أ) الملاحظة

استخدم الباحث طريقة الملاحظة لأنها مناسبة لدراسة العمليات والسلوك. حيث احتاج الباحث على صحة النظر للاهتمام وجودة الأذنين للاستماع كنافذتان لتسجيل البيانات. وهذه الطريقة هي طريقة مثلى لكسب المعلومات عن الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جember.

وأما نوع الملاحظة المستخدمة هي الملاحظة بالمشاركة حيث شارك الباحث وجلس مطمئنا على مجلسه زواية الفصل بالمراعاة على كل صغيرة وكبيرة من الحوادث عند

<sup>48</sup> Suwartono, *Dasar-dasar Metodologi Penelitian*, (Yogyakarta: CV Andi Offset, 2014), hlm. 41

الدراسة، ليجد الباحث أشكال الأخطاء في استخدام الضمائر لدى الطلبة حين تطبيق  
المحاورة.

(ب) المقابلة

يمكن القول بعبارات بسيطة أن المقابلة هي عملية تفاعل بين الباحث ومصدر  
البيانات من خلال الاتصال المباشر.<sup>49</sup> وهذا بمعنى أن المقابلة هي المحادثة المباشرة بالأسئلة  
بين الباحث ومصدر البيانات للحصول عليها. والمقابلة التي قام بها الباحث هي المقابلة  
المنتظمة غير مرتبة، لأنها ليست قاسية ولا تستغرق وقتاً طويلاً. فقابل الباحث:

١. معلم مادة المحاورة: لكسب المعلومات حول الأخطاء وحلها عند المحاورة وأيضا

المشاكل الموجودة عند الدراسة.

٢. بعض دارس المحاورة: لكشف أسباب أخطائهم في استخدام الضمائر حين

تطبيقها وممارستها.

(ج) التوثيق

طريقة جمع البيانات بالوثائقية هي الطريقة للحصول على البيانات بشكل  
مذكرات ووثائق أخرى المتعلقة بمشكلة البحث. وهي مصدر غير بشري وثابت ودقيق  
بالحالة الحقيقية، ويمكن تحليله بشكل متكرر دون تغيير. فبناء على أن هذا البحث يحلل  
عن الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاورة لدى الطلاب، أراد الباحث بهذه

<sup>49</sup> Muri, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan Penelitian Gabungan*, (Jakarta: Kencana, 2014), hlm. 372

الطريقة أن يستوفي على بعض الوثائق مثل نتائج التمرينات، وأيضاً الاختبارات المسجلة في فيديو وما أشبه ذلك.

## هـ. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو مرحلة تفسير البيانات التي تم الحصول عليها من البحث في الميدان بجميع الطرق المذكورة أعلاه. وتحليل البيانات هو جهد أو خطوات للتصوير وصفاً أو جدولاً البيانات التي تم الحصول عليها. فلا يمكن أن يتم تحليل البيانات، بدون استخدام تقنية التحليل. تحدد تقنياتها بكيفية التحليل والاستنتاج والإيضاح بجميع البيانات التي تم تحصيلها، حتى يمكن فهم البيانات على أنها اكتشاف.<sup>50</sup> فانطلاقاً بهذه الأمور المهمة، استخدم الباحث تقنية تحليل البيانات لميلس وهوبرمان (*Miles & Huberman*) بثلاثة أدوار منها تخفيض البيانات واستعرضها واستنتاجاتها.

### أ) تخفيض البيانات

يعد تخفيض البيانات بعملية الاختيار والتركيز والتبسيط ورمي بعض البيانات غير الضرورية التي تظهر في ملف كتابة المذكورة الميدانية وأيضاً تنظيمها للحصول على استنتاجات نهائية.<sup>51</sup> فتخفيض البيانات ليس الأشياء المنفصلة عن التحليل بل هو جزء منه. تخفيض البيانات من عملية تنظيم البيانات بحيث يمكن أن تساعد الباحث في التحليل بعد. سيتم تخفيض كومة البيانات بتلخيصها، ثم تصنيفها وفقاً لمشكلة البحث.

<sup>50</sup> Samsu, *Metode Penelitian: Teori dan Aplikasi Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, Mixed Methods, serta Research & Development*, (Jambi: PUSAKA, 2017), hlm. 103

<sup>51</sup> Zaenul, Haryanti. *Metodologi Penelitian Pendidikan: Kualitatif, Kuantitatif, Mixed Methods, dan Research & Development*, (Malang: Madani Media, 2020), hlm. 126

## ب) عرض البيانات

عرض البيانات كجهد في جمع المعلومات المنظمة في المحاولة لاستخلاص النتائج واتخاذ الإجراءات. يكون شكل عرض البيانات الكيفية كالنص السردي. فالعرض البيانات هي محاولة الباحث للحصول على الوصف وتفسير البيانات التي تم الحصول عليها كذلك فيما يتعلق بمشكلة البحث.

## ج) الإستنتاجات للبيانات

الفترة الثالثة في تقنية تحليل البيانات لميلس وهوبرمان هو الإستنتاجات للبيانات. وهذه هي الفترة الأخيرة حيث يستخرج الباحث نتيجة لجميع البيانات التي تم حصولها في الفترتين السابقتين. فلا تزال الاستنتاجات الأولية المطروحة مؤقتة، لأنها تمكن التغيير إذا لم يتم العثور على دليل قوي يدعم المرحلة التالية من تحليل البيانات.

ولكن إذا كانت الاستنتاجات المقدمة في المرحلة الأولية مدعومة بأدلة صحيحة، فإن الاستنتاجات المطروحة تكون ذات مصداقية. وفي حين فإن الاستنتاجات لبحث العلمي الكيفي قادرة على الإجابة بمشكلة البحث التي تمت صياغتها من البداية، ولكن في حين آخر هذه الاستنتاجات لا تقدر على الإجابة لأن مشكلة البحث العلمي الكيفي لا تزال مؤقتة.

## و. صحة البيانات

ومما لا نعلم خلافاً أن جميع البيانات التي حصلها الباحث في كل أنواع الأبحاث العلمية، يجب اختبارها للتأكيد على صدقها حتى تبدو هذه البيانات سليمة وصحية. فصحة

البيانات هي درجة التحديد بين البيانات الموجودة الواقعية والبيانات التي يقدمها الباحث.<sup>٥٢</sup> فيمكن القول بأن البيانات الصحيحة هي البيانات التي لا تختلف بين البيانات التي يردها الباحث والواقع في ميدان البحث. فاستخدم الباحث التثليثية التقنية للتحقيق على صحة بياناته. والتثليثية التقنية هي عبارة عن اختبار صحة البيانات بمصادر مختلفة وطرق مختلفة وفي أوقات مختلفة.<sup>٥٣</sup>

### ز. خطوات البحث

مرّ هذا البحث من بداية كتابته إلى نهاية تقديمه بثلاثة خطوات وهي:

#### ١. قبل الإجراء

يشمل على كل عمليات الباحث قبل أن يدخل إلى ميدان البحث، مثل

كتابة خطة البحث لمعرفة الصورة العامة بأنشطة البحث وأيضا قراءة بعض المراجع

المتعلقة بعنوان البحث.

#### ٢. الأنشطة الميدانية

هي قيام الباحث بأنشطة الميدان لنيل كل ما يحتاجه من البيانات بالملاحظة

والمقابلة والتوثيق.

<sup>52</sup> Endang, *Teori dan Praktik Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, PTK, R&D*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2018), hlm. 175

<sup>53</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2016), hlm. 273



## ٣. التحليل العميق

هي العملية الأخيرة حيث يحلل الباحث جميع البيانات الموجودة بطريقة

التحليل من أجل الإستنتاج.

## ح. هيكل البحث

يشتمل هيكل البحث على خمسة أبواب مرتبة ومسلسلة للحصول على الفهم التام من

القارئ بمحتوى هذا البحث العلمي، سوف نراه لاحقاً على وجه تفصيلي:

١. الباب الأول يبحث في المقدمة البيانية على وجه عام بهذا البحث. ويتضمن على خلفية

البحث، والمشكلات، والأهداف، والفوائد، وأيضاً تعريف المصطلحات.

٢. الباب الثاني يتضمن على الدراسة المكتبية المفترقة إلى دراستين، هما الدراسة السابقة

والدراسة النظرية. فالدراسة السابقة تحملنا إلى البحوث السالفة مقياسة لهذا البحث، وأما

الدراسة النظرية تحملنا إلى فهم عميق بنظرية الموضوع.

٣. الباب الثالث يتضمن على المنهج المستخدمة من منهجيات البحث الموجودة، فيها مدخل

البحث ونوعه وموقعه ومصادر البيانات وطريقة جمع البيانات وتحليلها وصحتها وخطوات

البحث وهيكله.

٤. ويدور الكلام في الباب الرابع حول عرض البيانات وتحليلها، فأول ما يكون فيه هو وصف

موضوع البحث ثم عرض البيانات وتحليلها ونقاشها حتى استنتاجها.

٥. والباب الخامس كخاتم هذا البحث العلمي، المتضمن على خلاصته وأيضاً الإقتراحات.

## الباب الرابع

### عرض البيانات

#### أ. وصف موقع البحث

##### ١. تاريخ تأسيس الجامعة<sup>54</sup>

تتطلب المؤسسة التعليمية على أوقات وجهود لتحقيق شأنها حتى تكون كبيرة متقدمة. لأن لا شيء في هذا العالم يحدث على الفور. فكل عدد من التغييرات وسلسلة الأحداث المختلفة في إنشاء هذه المؤسسة، سيتم كتابة عمليتها كتاريخ التأسيس. وقبل قيام الجامعة في مدينة جمبر، هؤلاء الطلبة المتخرجون في المدرسة الثانوية وأرادوا أن يواصلوا دراستهم إلى مستوى الجامعة، فعليهم السفر إلى خارج المدينة البعيدة من منازلهم للعثور على جامعة مناسبة لهم.

ويسبب هذا الحال إلى اتفاق المجتمع وأيضا بقيادة العلماء على همة واحدة في تأسيس الجامعة بجمبر، اهتماما على أهميتها لطلبة العلم. فأدى ذلك إلى إصدار القرار بتأسيس الجامعة في هذه المدينة الذي تم اتخاذه من مؤتمر العلماء بجمبر في ٣٠ من سبتمبر عام ١٩٦٤، في مبنى *PGAN*، في الشارع أغوس سالم رقم ٦٥، بقيادة كياهي الحاج صالح شاكِر. وتم تشكيل اللجنة تحت رئاسة كياهي الحاج أحمد صديق تحقيقا لذلك القرار، وأسسوا كلية التربية كالجامعة التي سيتم تأميمها فيما بعد.

<sup>54</sup> UIN KHAS Jember. <https://uinkhas.ac.id/page/detail/sejarah-iain-jember>

وبعد تمام عام، قام الجامعة الإسلامية جمبر (IAID)، بكلية التربية تحت قيادة العميد الحج صادق محمود. فأتمت الوزارة الدينية سيف الدين زهري من الجامعة الإسلامية جمبر (IAID) إلى كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمفيل جمبر (F.Tarbiyah IAIN Sunan Ampel Jember)، في التاريخ ١٤ من فبراير عام ١٩٦٦.

مع مرور الأوقت وأيضًا بتطوّر الزمان، تستمر هذه المؤسسة في تغيير دائم.

وبناء على قرار رئيس الجمهورية الإندونيسية رقم ١١ عام ١٩٩٧ بشأن تأسيس الجامعة الإسلامية الحكومية (STAIN)، تحوّلت كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمفيل جمبر (F.Tarbiyah IAIN Sunan Ampel Jember) إلى الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر (STAIN Jember)، بعد أن امتلكت كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمفيل جمبر ثلاثة أقسام، وهي: (١) قسم التعليم الدينية الإسلامية (PAI)، (٢) قسم تعليم اللغة العربية (PBA)، (٣) وقسم التربية الإسلامية (KI).

ثم من خلال عملية طويلة في تقديم تحويل الحالة، تحوّلت الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر (STAIN Jember) إلى الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر (IAIN Jember)، بناء على قرار رئيس الجمهورية (Keppres) رقم ١٤٢ لعام ٢٠١٤.

وامتلكت هذه الجامعة خمس كليات، وهي: (١) كلية التربية والعلوم التدريسية (FTIK)، (٢) كلية الشريعة (F.Syariah)، (٣) كلية الاقتصاد والتجارة الإسلامية (FEBI)، (٤) كلية الدعوة (F.Da'wah)، (٥) وكلية أصول الدين والأدب الإنسانية (FUAH)،

مع ٢٧ أقسام متفرقة. وفي النهاية، بناء على قرار رئيس الجمهورية رقم ٤٤ لعام ٢٠٢١ بتاريخ ١١ من مايو عام ٢٠٢١، تحوّلت الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر ( IAIN Jember) إلى جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر ( UIN KHAS Jember).

## ٢. الموقع الجغرافي للجامعة

تقع الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر في شارع ماتارام رقم ١ بقرية مانجلي. وموقع هذه الجامعة بالنظر إلى الجهات الأربعة هي كما يلي:

أ) الجهة الشمالية : قرية سيمفوساري، وقرية فانتني

ب) الجهة الشرقية : قرية سيمفوساري، وقرية كليواتس

ج) الجهة الجنوبية : قرية أجونق

د) الجهة الغربية : قرية كاليوينج، وقرية راميفوجي

## ٣. لمحة عن قسم تعليم اللغة العربية

### أ) التعارف<sup>٥٥</sup>

قسم تعليم اللغة العربية هو أحد القسم في كلية التربية والعلوم التدريسية في

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر الذي وجوده مهم في

قضاء حاجات المجتمع، خاصة لمؤسسات التعليمية في المرحلة الابتدائية أو الثانوية،

في احتياجات عن معلمي اللغة العربية، والمترجم، ورفيق والحج، والسياحة،

<sup>55</sup> PBA FTIK UIN KHAS Jember. <https://pba.ftik.uinkhas.ac.id/page/detail/selayang-pandang-prodi-pba-ftik-iain-jember->

وبالإضافة إلى متخرّج قسم تعليم اللغة العربية قادرا أن يكون صحفيا ورجل الأعمال.

تأسس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج صديق الإسلامية الحكومية جمبر في التاريخ ١٥ من مايو عام ٢٠١٢ (المرسوم التنظيمي رقم ٥٦١ لعام ٢٠١٢). حصل قسم تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر على الاعتماد "A" (بناءً على مرسوم الاعتماد رقم: ١٦٨ / SK / BAN-PT / Akred / S / II / 2019 ، بتاريخ ٢٠ من فبراير عام ٢٠١٩). درجة الدراسات العليا من قسم تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر هي "S.Pd".

### ب) الرؤية<sup>٥٦</sup>

يعدّ قسم تعليم اللغة العربية معلمين للغة العربية، المتفوقين في تعليمها والقائمين على المعلومات التكنولوجية، في عام ٢٠٢٥.

### ج) المهمات

- ١) تطوير تعليم اللغة العربية بالاحترافي.
- ٢) تطوير البحث في مجال تعليم اللغة العربية.
- ٣) ترقية دور القسم في خدمة المجتمع.
- ٤) ترقية التعاون في مجال تعليم اللغة العربية مع مؤسسات التعليم النظامي.

<sup>56</sup> PBA FTIK UIN KHAS Jember. <https://pba.ftik.uinkhas.ac.id/page/detail/visi-dan-misi>

## ٤. أحوال المحاضرون و المحاضرات في قسم تعليم اللغة العربية

## الجدول: ٤٠١

أسماء المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية  
بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

الرقم	رقم التوظيف	أسماء المحاضرين	المادة التعليمية
١	١٩٨٠٠٨١٦٢٠٠٩٠١١٠١٢	زي برهان الصالح، الماجستير	البلاغة
٢	١٩٧٠٠٦١٤٢٠٠٧١٠١٠٠٢	الحاج رمللي، الماجستير	اللغة العربية
٣	١٩٦٩١١١٠٢٠٠٧٠١٢٠٥٦	دراً نور حايقي، الماجستير	اللغة العربية
٤	١٩٧٢٠٩٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٢	الدكتور رشدي بايعغوب، الماجستير	اللغة العربية
٥	١٩٧٦٠٥٠٢٢٠٠٩٠١١٠١٤	الدكتور الحاج مبانج إراوان، الماجستير	اللغة العربية
٦	١٩٧١٠٨٢١٢٠٠٧١٠١٠٠٢	الدكتور الحاج شمس الأنام ، الماجستير	اللغة العربية
٧	١٩٧٩١٢٢٨٢٠١٤١١١٠٠٢	محمد نظام حمامي أيسادرا، الماجستير	اللغة العربية
٨	١٩٨٤٠٧٢٣٢٠١٩٠٣١٠٠٢	عبد المقيت، الماجستير	علم اللغة
٩	١٩٩١٠١١٥٢٠١٩٠٣٢٠١٢	دوي خيرة النساء، الماجستير	قواعد الخط والإملاء
١٠	١٩٨٦١٢١٢٢٠١٩٠٣١٠١٠	محمد أردي زيني، الماجستير	اللغة العربية
١١	٢٠١٦٠٣٨٦٧	ايفي مزيدة بخاري، الماجستير	الخط
١٢	١٩٨٤١٢٠٤٢٠٢٠١٢١٠٠١	الدكتور أسيف مولانا، الماجستير	اللغة العربية
١٣	١٩٨٠٠٦٢٥٢٠٢٠١٢١٠٠١	الدكتور محمد مفتاح الهدى، الماجستير	اللغة العربية

مصدر البيانات: إدارة كلية التربية والعلوم التدريسية في قسم تعليم اللغات لشعبة تعليم اللغة العربية

### ٥. أحوال الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية

في هذا المستوى الشفعي، تتكون قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر على أربعة مستويات، وهي المستوى الثاني والرابع والسادس والثامن. ويبلغ عدد الفصل في العام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢١ ستة عشر فصلا. وعدد الطلبة لكل فصل كما يلي:

#### الجدول: ٤٠٢

عدد الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

الرقم	المستوى	الفصل	المجموع
١	٢	٣	٤
١	الثاني	ب-١	٣٠
		ب-٢	٣١
		ب-٣	٣٣
		ب-٤	٣٣
		ب-٥	٣٧
٢	الرابع	ب-١	٣٤
		ب-٢	٣٨
		ب-٣	٤٢

٤	٣	٢	١
٣٧	ب-٤		
٣٤	ب-١	السادس	٣
٣١	ب-٢		
٣٤	ب-٣		
٢٤	ب-٤		
٣٤	ب-١	الثامن	٤
٢٩	ب-٢		
٣٥	ب-٣		
٥٣٦	المجموع الكلي		

مصدر البيانات: إدارة كلية التربية والعلوم التدريسية في قسم تعليم اللغات لشعبة تعليم اللغة العربية

### ب. عرض البيانات وتحليلها

ومن أجل تطبيق النظريات المذكورة في الأبواب السابقة الذي سلف لنا بيانها، بدأ

الباحث في هذا الباب بشرح البيانات المجموعة من خلال الملاحظة والمقابلة الشخصية وأيضاً

الوثائقية. فتم الجمع كل هذه البيانات على جديده الباحث في إجراء هذا البحث. لأن انتشرت

مصادر البيانات في خمسة فصول متفرقة بمختلف الحال. وطوال عملية جمع البيانات التي

احتاج إليها الباحث، بالطبع تجري الأحداث والقصص العديد وراءها. لأن الخبرة التي اكتسبها

الطلاب في كل فصل مختلفة، باختلاف المحاضرين الذين يقومون بتدريسهم. وهذه البيانات



كلها متعلقة بالأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. ولكن قبل عرض تلك البيانات رغب الباحث في عرض التخطيط الدراسي لمادة المحاوره كما يلي:

### ١. وصف مادة المحاوره

مادة المحاوره هي المادة يجب أخذها من قبل طلبة كلية التربية والعلوم التدريسية بشعبة تعليم اللغة العربية (PBA). وهي مادة مهمة لأن يمارس فيها الطلبة كل شيء باللغة العربية النشطة بشكل جيد وصحيح حسب الموضوع.

### ٢. نتائج التعليم

قدرة الطلبة على التواصل باللغة العربية بأنشطة المحادثة والقصة وفقا بالموضوع.

### ٣. الموضوعات

فيروس كورونا، فيضان، زلزال، وابل، جبل سمرو، عيد الفطر، التعبير.

وفيما يلي عرض البيانات وتحليلها:

### ١. أشكال الأخطاء في استخدام الضمائر

أ) الفصل الأول: قام الباحث للملاحظة الأولى في الفصل باء الثاني، لأن جدول درس المحاوره عندهم بيوم الإثنين في الساعة السابعة والنصف أسبوعيا. فأصبح هذا الدرس افتتاحا لدروس الأخرى وأيضا هذا درس المحاوره الأول بالنسبة إلى أربعة فصول الأخرى في المستوى الثاني. قام الأستاذ زي برهان الصالح،

المجستير لتدريسهم في هذا الدرس، جرت المحاضرة عبر الإنترنت بداية من أولها ونهاية إلى شهر رمضان. وبعد ذلك بدأ الطلبة بالمحاضرة اللقائية في الفصل، بداية من شهر الشوال حتى الآن. وأما الموضوع عندهم هو المحاورة حول الجامعة. وحينما لاحظ الباحث محاضرتهم، وجد الباحث بعض أخطاء الطلبة في استخدام الضمائر عند ممارسة الكلام على شكل الحوار، وقعت هذه الأخطاء في جملة آتية: "الدخول المكتبة، وكيف كيفيتها؟"<sup>٥٧</sup>، "نحن واجب تصلي الظهر في المعهد."<sup>٥٨</sup>، "هيا ترجع معا!"<sup>٥٩</sup>.

**فالأول** هناك المحاورة بين ريدينا إنتان وعابدا ناسخي، والخطأ في الضمير (ها) في كلمة (كيفيتها) حيث سألت عابدا إلى ريدينا عن كيفية الدخول إلى المكتبة وليس كيفية المكتبة نفسها، فيرجع الضمير إلى كلمة (الدخول)، والصواب لتلك الجملة هو "الدخول المكتبة، وكيف كيفيته؟". **والثاني** هناك المحاورة بين إنئين نور ليا وتيا هاني، والخطأ في الضمير (تاء الغائبة) في كلمة (تصلي)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (نحن)، والصواب لتلك الجملة هو "نحن واجب نصلي الظهر في المعهد". **والثالث** هناك الخطأ في يديهما أيضا، والخطأ في الضمير (تاء الغائبة) في كلمة (ترجع)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (نحن)، لأن أمرت إنئين صاحبتهما بالرجوع معا، والصواب لتلك الجملة هو "هيا نرجع معا!".

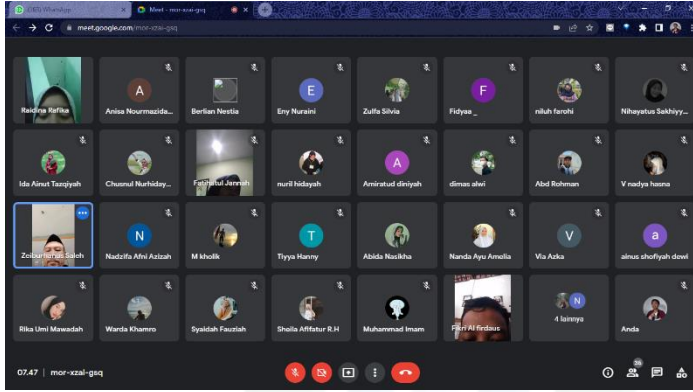
<sup>٥٧</sup> ريدينا إنتان وعابدا ناسخي، الملاحظة في فصل ب-٢، ١٨ من إبريل ٢٠٢٢

<sup>٥٨</sup> نئين نور ليا وتيا هاني، الملاحظة في فصل ب-٢، ١٨ من إبريل ٢٠٢٢

<sup>٥٩</sup> نئين نور ليا وتيا هاني، الملاحظة في فصل ب-٢، ١٨ من إبريل ٢٠٢٢

## الصورة: ٤٠١

### الأنشطة في مادة المحاورة في الفصل باء الثاني



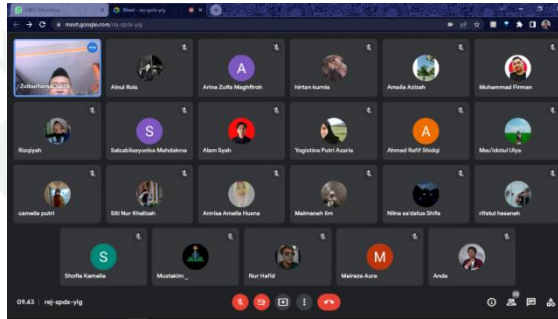
(ب) الفصل الثاني: قام الباحث للملاحظة الثانية في الفصل باء الثالث، وجدول درس المحاورة عندهم بيوم الإثنين في الساعة التاسعة والنصف بعد نهاية درس المحاورة للفصل باء الثاني مباشرة. ولكن هذا الدرس هو الدرس الأول عندهم في الأسبوع في هذا المستوى. وأيضا قام الأستاذ زي برهان الصالح، الماجستير لتدريسهم في هذا الدرس. جرت المحاضرة عبر الإنترنت بداية من أولها ونهاية إلى شهر رمضان، وبعد ذلك بدأ الطلبة بالمحاضرة اللقائية في الفصل بداية من شهر الشوال حتى الآن. وأما الموضوع عندهم هو قراءة الأخبار. فاختلف هذا الموضوع بالموضوع للفصل باء الثاني باختلاف حال دراستهم. وحينما لاحظ الباحث محاضرتهم، وجد الباحث بعض أخطاء الطلبة في استخدام الضمائر عند ممارسة الكلام على شكل قراءة الأخبار، وقعت هذه الأخطاء في جملة آتية: "ثم

واحدا فواحدا الضحية المنقودة بدأ اكتشافهم في حال الأموات<sup>٦٠</sup>، "لاسيما في المناطق التي يكون تعداد سكانها"<sup>٦١</sup>، "ونحن نعرف اغتسال عالم الطيبي"<sup>٦٢</sup>.

**فالأول** أتى الخبر من ميمنة، والخطأ في الضمير (هم) في كلمة (اكتشافهم) حيث المكتشف هنا الضحية، فيرجع الضمير إلى كلمة (الضحية)، فالصواب لتلك الجملة هو " ثم واحدا فواحدا الضحية المنقودة بدأ اكتشافها في حال الأموات ". **والثاني** أتى الخبر من آنسا أماليا، والخطأ في الضمير (باء الغائب) في كلمة (يكون)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (المناطق)، والصواب لتلك الجملة باستخدام (تاء الغائبة) هو "لاسيما في المناطق التي تكون تعداد سكانها". **والثالث** أتى الخبر من أماليا نور، والخطأ في الضمير (تاء المتكلم) في كلمة (تعرف)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (نحن)، والصواب لتلك الجملة باستخدام (نون المتكلم) هو "ونحن نعرف اغتسال عالم الطيبي".

## الصورة: ٤٠٢

### الأنشطة في مادة المحاور في الفصل بء الثالث



<sup>٦٠</sup> ميمنة، "قراءة الأخبار"، ٣ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ١:٤٥، <https://www.youtube.com/watch?v=XbBvGkt6-U>

<sup>٦١</sup> آنسا أماليا، "قراءة الأخبار"، ٣ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ٢:١٣،

[https://www.youtube.com/watch?v=EPVHyDM\\_KBY](https://www.youtube.com/watch?v=EPVHyDM_KBY)

<sup>٦٢</sup> أماليا نور، "قراءة الأخبار"، ٣ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ١:١٩، <https://www.youtube.com/watch?v=NJ2zx4Iq8gg>

ج) الفصل الثالث: قام الباحث للملاحظة الثالثة في الفصل باء الرابع، وجدول درس المحاورة عندهم بيوم الإثنين في الساعة الثانية عشرة والنصف بعد صلاة الظهر. يكون هذا الدرس هو الدرس الثاني عندهم في الأسبوع. وأيضا قام الأستاذ زي برهان الصالح، الماجستير لتدريسهم في هذا الدرس. جرت المحاضرة عبر الإنترنت بداية من أولها ونهاية إلى شهر رمضان، وبعد ذلك بدأ الطلبة بالمحاضرة اللقائية في الفصل بداية من شهر شوال حتى الآن. وأما الموضوع عندهم هو قراءة الأخبار، نفس الموضوع بالفصل باء الثالث. وحينما لاحظ الباحث محاضرتهم، وجد الباحث بعض أخطاء الطلبة في استخدام الضمائر عند ممارسة الكلام على شكل قراءة الأخبار، وقعت هذه الأخطاء في جملة آتية: "ونقول شكرا إلى رئيس البلاد، التي نعطي فرصة جيدة في عيد الفطر في هذه السنة"<sup>٦٣</sup>، "وفي هذه الأنشطة، كل طلاب تتعلم عن كيفية الموضوع"<sup>٦٤</sup>، "عفوا إذا وجدت عن الخطأت"<sup>٦٥</sup>.

**فالأول** أتى الخبر من هاردينتي، والخطأ في الضمير (نون المتكلم) في كلمة (نعطي) لأن ليس المعط هو المجتمع بل إن المعط الحقيقي هو رئيس البلاد، فيرجع الضمير إلى (رئيس البلاد)، والصواب لتلك الجملة هو "ونقول شكرا إلى رئيس البلاد، التي أعطي لنا فرصة جيدة في عيد الفطر في هذه السنة". **والثاني**

<sup>٦٣</sup> هاردينتي، "قراءة الأخبار"، ٣ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ١:٤٩، [https://www.youtube.com/watch?v=\\_YrWabMYC2c](https://www.youtube.com/watch?v=_YrWabMYC2c)

<sup>٦٤</sup> رسكا أندرياني، "قراءة الأخبار"، ٣ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ٢:٣٩، <https://www.youtube.com/watch?v=28L2tN7faoA>

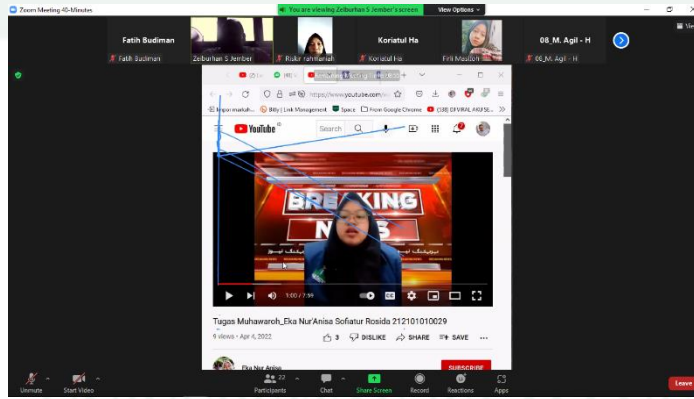
<sup>٦٥</sup> سوكما دوي، "قراءة الأخبار"، ٤ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ١:٠٢، [https://www.youtube.com/watch?v=\\_ttFk7ilc2I](https://www.youtube.com/watch?v=_ttFk7ilc2I)

أتى الخبر من رسكا أندرياني، والخطأ في الضمير (تاء المتكلم) في كلمة (تتعلم)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (طلاب)، والصواب لتلك الجملة باستخدام (واو الجماعة) هو "وفي هذه الأنشطة، كل طلاب يتعلمون عن كيفية الوضوء".

والثالث أتى الخبر من سوكما دوي، والخطأ في الضمير (تاء المتكلم) في كلمة (وجدت)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (أنتم) لأن واجد الأخطاء هو المستمع وليست متكلمة نفسها، فالصواب لتلك الجملة باستخدام (تاء المخاطب للجمع) هو "عفوا إذا وجدتم عن الخطأت".

### الصورة: ٤٠٣

#### الأنشطة في مادة المحاور في الفصل باء الرابع



(د) الفصل الرابع: قام الباحث للملاحظة الرابعة في الفصل باء الخامس، وجدول درس المحاور عندهم بيوم الخميس في الساعة السادسة صباحا. فهو يكون أصبح درس المحاور بالنسبة إلى خمسة فصول الأخرى. قامت الأستاذة رشيدة إستقامة، الماجستير لتدريسهم في هذا الدرس. وجرت المحاضرة عبر الإنترنت

بوسيلة واتساب بداية من أولها حتى الآن. وحينما لاحظ الباحث محاضرتهم، كان الطلبة في الاختبار النصفى بالموضوع إجابة الأسئلة من المحاضرة حول الحجة في اختيار هذه الجامعة والشعبة. فوجد الباحث بعض أخطاء الطلبة في استخدام الضمائر على إجاباتهم التي سجلوها الطلبة وتم تحميلها على اليوتيوب، وقعت الأخطاء في جملة آتية: "حتى أستطيع أن أتعلم ونطلب العلم في هذه الجامعة"<sup>٦٦</sup>، "نحن نتعلمون أو نبحثون عن المعرفة الدينية"<sup>٦٧</sup>، "ولكن أتعلم عن طريقة أن تكون مدرسة عربية"<sup>٦٨</sup>.

**فالأول** أتت الإجابة من لويسيانا، والخطأ في الضمير (نون المتكلم) في كلمة (نطلب) لأن فعل طلب يأتي بعد واو العطف الذي سبقه الفعل بضمير همزة المتكلم، فيرجع الضمير إلى (المتكلم)، والصواب لتلك الجملة هو "حتى أستطيع أن أتعلم وأطلب العلم في هذه الجامعة". والثاني أتت الإجابة من إيذا فهما، والخطأ في الضميرين المختلطين (نتعلمون) و(نبحثون)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (نحن)، والصواب لتلك الجملة باستخدام (نون المتكلم) هو "نحن نتعلم أو نبحث عن المعرفة الدينية". والثالث أتت الإجابة من إسمي عزيزة، والخطأ في الضمير (تاء المتكلم) في كلمة (تكون)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (أنا)،

<sup>٦٦</sup> لويسيانا، "الاختبار النصفى"، ٢٠ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ١٣:٢٠،

<https://www.youtube.com/watch?v=bpMfZOkyz8U>

<sup>٦٧</sup> إيذا فهما، "الاختبار النصفى"، ٢٠ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ٥٣:٠٠، <https://www.youtube.com/watch?v=IF-n24xZi3I>

<sup>٦٨</sup> إسمي عزيزة، "الاختبار النصفى"، ٢٠ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ١٧:٢٠،

<https://www.youtube.com/watch?v=1AM4s2OHtm0>

فالصواب لتلك الجملة باستخدام (همزة المتكلم) هو "ولكن أتعلم عن طريقة أن أكون مدرسة عربية".

الصورة: ٤٠٤

### الأنشطة في مادة المحاضرة في الفصل باء الخامس



هـ) الفصل الخامس: قام الباحث للملاحظة الأخيرة في الفصل باء الأول، وجدول درس المحاضرة عندهم بيوم الخميس في الساعة الثانية عشرة والنصف نهاراً. فهذا الفصل اختلف عن الفصول الأخرى في عملية محاضرتهم، لأن قام فضيلة الشيخ طه رمضان وهو المبعوث من الأزهر الشريف بتدريسهم في هذه المادة ليحل محل محاضرتهم الحقيقي الأستاذ زي برهان الصلح، الماجستير. وجرت المحاضرة اللقائية وجه بوجه في قاعة خاصة بمبنى (GKT) من أولها حتى الآن. ولكن لا توجد هذه المحاضرة في شهر رمضان المبارك. وأما الموضوع عندهم هو المحاضرة في الجامعة. وحينما لاحظ الباحث محاضرتهم، وجد الباحث بعض أخطاء الطلبة



في استخدام الضمائر عند ممارسة الكلام على شكل الحوار، وقعت هذه الأخطاء في جملة آتية: "أين يسكن الآن؟"<sup>٦٩</sup>، "متى بدأت الدراسة في هذا المعهد؟"<sup>٧٠</sup>.

**فالأول** هناك المحاورة بين محمد شبلي ومحمد حلمي، والخطأ في الضمير (ياء الغائبة) في كلمة (يسكن) حيث سأل حلمي إلى شبلي عن المسكن يسكن فيها شبلي، فيرجع الضمير إلى فاعل مخاطب (أنت)، والصواب لتلك الجملة هو "أين تسكن الآن؟". **والثاني** هناك المحاورة بين أرسالينا وناقيسة، والخطأ في الضمير (تاء المخاطب) في كلمة (بدأت)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل ناقيسة (تاء المخاطبة)، والصواب لتلك الجملة هو "متى بدأت الدراسة في هذا المعهد؟".

#### الصورة: ٤٠٥

#### الأنشطة في مادة المحاورة في الفصل باء الأول



<sup>٦٩</sup> محمد شبلي ونوفال مولانا، الملاحظة في فصل ب-١، ٢ من يونيو ٢٠٢٢

<sup>٧٠</sup> مارسيليا وهيميلة الجنة، الملاحظة في فصل ب-١، ٢ من يونيو ٢٠٢٢

## الجدول: ٤٠٣

## عرض أشكال الأخطاء في استخدام الضمائر

الرقم	الفصل	الخطأ	الصواب
١	الفصل باء الثاني	كَيْفِيَّتِهَا	كَيْفِيَّتِهِ
		تَصَلِّي	نَصَلِّي
		تَرْجِع	نَرْجِع
٢	الفصل باء الثالث	اكتشافهم	كتشافها
		يكون	تكون
		تعرف	نعرف
٣	الفصل باء الرابع	نعطي	أعطي لنا
		تتعلم	يتعلمون
		وجدتُ	وجدتُم
٤	الفصل باء الخامس	نطلب	أطلب
		نتعلمون أو نبحثون	نتعلم أو نبحث
		تكون	أكون
٥	الفصل باء الأول	يسكن	تسكن
		بدأت	بدأت

## ٢. أسباب الأخطاء في استخدام الضمائر

قام الباحث بالمقابلة الشخصية مع خمسة طلاب لكل فصل لنيل البيانات حول أسباب الأخطاء في استخدام الضمائر. وأيضاً قام الباحث بالمقابلة الشخصية مع ثلاثة محاضرين المحاورة من أجل تحقيق تلك البيانات. ولكن كتب الباحث بعض الأجوبة فحسب لأنها متشابهة، وفيما يلي عرضها:

(أ) المقابلة الأولى: جاءت المخبرة الأولى باسم نيل السعادة من الفصل باء الثاني. والمشكلة التي تسبب إلى أخطائها في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية هي قلة الفهم نحو قواعد اللغة الصحيحة. وإنها قالت:

"كنت متخرجة في معهد اللغة العربية، ولكن لست من الماهرين لهذه اللغة، لأن كفاءتي في اللغة العربية ضعيفة. ولذلك ما زلت بحاجة إلى تعلم المزيد في التكلم باللغة العربية، لأنني أرتكب الأخطاء دائماً عند الكلام باللغة العربية بسبب الأخطاء في القواعد. والأخطاء التي أرتكبها غالباً هي في استخدام الضمائر، لأنني لم أفهمها جيداً. أخطئ في نطق الضمير البارز تارة، وأخطئ في نطق الضمير المستتر تارة أخرى. وإذا أخطأت في الكلام، أصلح مباشرة أو أسأل إلى من هو أعلم مني."<sup>٧١</sup>

(ب) المقابلة الثانية: جاءت المخبرة الثانية باسم ناندا أيو أميليا من الفصل باء الثاني. والمشكلة التي تسبب إلى أخطائها في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة

<sup>٧١</sup> نيل السعادة، المقابلة الشخصية، جبر، ٣٠ من مايو ٢٠٢٢

العربية هي قلة فهمها على هذه اللغة وأيضا قلة ممارسة الكلام باللغة العربية الفصيحة. وإنما قالت:

"قبل أن أدرس في الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، درست في المدرسة الحكومية ولم ألتحق أبدا بالمعهد الإسلامية، ولذلك قبل أن أتعلم في قسم تعليم اللغة العربية لم أدرس اللغة العربية ولو مرة. هذا يسبب إلى قلة كفاءتي في اللغة العربية. وعند ممارسة الكلام باللغة العربية، أشعر بالصعوبة في ذلك لأنه لا يزال يتعين علي التفكير والعثور على المفردات الصحيحة. وفي حين أخطئ في استخدام الضمائر. لأنني لا أستخدم اللغة العربية في حياتي اليومية، ولا أمارس اللغة العربية بالاستقامة. ولذلك أحاول على ممارسة الكلام باللغة العربية بجدية."<sup>٧٢</sup>

#### الصورة: ٤.٦

#### المقابلة الشخصية في الفصل باء الثاني



ج) المقابلة الثالثة: جاءت المخيرة الثالثة باسم آنيسا أماليا حسنا من الفصل باء

الثالث. والمشكلة التي تسبب إلى أخطائها في استخدام الضمائر عند الكلام

<sup>٧٢</sup> ناندا أيو أميليا، المقابلة الشخصية، جمبر، ٣٠ من مايو ٢٠٢٢

باللغة العربية هي قلة الدقة نحو قواعد اللغة الصحيحة وأيضا بسبب الكلام السريع. وإنها قالت:

"قبل أن أدخل إلى الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، كنت متعلما باللغة العربية في المدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية، لذلك كانت قدرتي على التكلم باللغة العربية كافية تماما. ومع ذلك، من حين ارتكبت الأخطاء في الكلام عندما أنسى القواعد الصحيحة. أحيانا أجد صعوبة في استخدام الضمائر، فأستخدمها بشكل الخطأ عندما كنت في عجلة للتحدث. وأحيانا أتجاهل الخطأ، لكن أحيانا أبرره أيضا. والأخطاء في استخدام الضمائر التي ارتكبتها كثيرة هي الضمير المستتر."<sup>٧٣</sup>

(د) المقابلة الرابعة: جاءت المخبرة الرابعة باسم زهرة العفيفة من الفصل باء الثالث.

والمشكلة التي تسبب إلى أخطائها في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية هي قلة الدقة نحو قواعد اللغة الصحيحة. وإنها قالت:

"إن فهمي وقدرتي في اللغة العربية هو كفهم وقدرة معظم الطلاب الآخرين، لذا فهو قياسي أو يمكن القول ليس بأكثر وليس بأقل. وأتحدث اللغة العربية بطلاقة إذا كنت أعرف المفردات مما سأقولها، وإذا كنت لا أعرف، فأنا أقولها باللغة الإندونيسية. ومع ذلك، أرتكب أخطاء في الحركات والضمائر في أغلب الحال. يحدث هذا لأنني أجد صعوبة في التمييز بين الضمير المتصل، والمنفصل، والمستتر. وأيضا لأنني لست

<sup>٧٣</sup> آنيسا أماليا، المقابلة الشخصية، جمبر، ٣٠ من مايو ٢٠٢٢

متحدثاً بالدقيق. لكن في بعض الأحيان لا أدرك الخطأ، إذا  
أدركت ذلك، فأنا أصلحه على الفور.<sup>٧٤</sup>

الصورة: ٤٠٧

المقابلة الشخصية في الفصل باء الثالث



هـ) المقابلة الخامسة: جاءت المخيرة الخامسة باسم وحدية الإصلاح من الفصل باء

الرابع. والمشكلة التي تسبب إلى أخطائها في استخدام الضمائر عند الكلام

باللغة العربية هي قلة الفهم نحو قواعد اللغة الصحيحة وأيضا كانت وحدية

مضطربة على مرجع الضمير. وإنها قالت:

"في الماضي لم أدرس اللغة العربية ولو مرة، لكنني الآن أسكن  
في المعهد وفيه برنامج خاص لتعلم اللغة العربية. لأن المعهد  
الذي أعيش فيه له مؤسسة لتطوير اللغات الأجنبية ويجب  
على سكانها الاشتراك بها. ولذلك فهمي للغة العربية ليس  
جيدا، ولا يزال يتعين علي الاستمرار في التعلم. أنا أيضا  
لست مستوليا على قواعد اللغة العربية، لذلك غالبا ما أرتكب  
أخطاء عند التكلم. مثلا كالأخطاء في النعت والإضافة  
واستخدام الضمائر والآخر، خاصة في ضمير مستتر. وأيضا

<sup>٧٤</sup> زهرة العنيفة، المقابلة الشخصية، جبر، ٣٠ من مايو ٢٠٢٢

أضطرب على مرجع الضمير التي تعني عند الكلام في كثير من الأحيان.<sup>٧٥</sup>

(و) المقابلة السادسة: جاءت المخبرة السادسة باسم ريسكا أندرياني من الفصل باء الرابع. والمشكلة التي تسبب إلى أخطائها في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية هي قلة فهمها نحو قواعد هذه اللغة وأيضاً قلة ممارسة الكلام باللغة العربية الفصيحة. وإنها قالت:

"أنا متخرجة في المعهد الإسلامية، ومن واجب طلابه الكلام باللغة العربية في حياتهم اليومية. ولذلك فإن قدرتي على التكلم بهذه اللغة كافية. ولكن ما زلت أرتكب أخطاء عند ممارسة الكلام، مثل الأخطاء في اختيار المفردات وأيضاً في استخدام الضمائر. هذا بسبب قلة فهمي نحو قواعد اللغة العربية، وكذلك عدم ممارسة الكلام باللغة العربية كل يوم. ولذلك لست معتادا على استخدام الضمائر، أيضاً عند الممارسة لم أهتمها كثيراً. ولكن حينما أخطئ، فأسأل الصواب إلى من هو أعلم مني أو أفتح كتاباً."<sup>٧٦</sup>

(ز) المقابلة السابعة: جاءت المخبرة السابعة باسم مفيدة نور الفوزية من الفصل باء الرابع. والمشكلة التي تسبب إلى أخطائها في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية هي عدم الإهتمام نحو قواعد اللغة العربية الصحيحة. وإنها قالت:

"في زمان الماضي درست في معهد اللغة العربية، ولكن ليس كل الطلاب يمارسون الكلام باللغة العربية في أعمالهم اليومية، لأن تمارسها بعض المؤسسات فقط، وأنا أركز في علم الطبيعة.

<sup>٧٥</sup> وحديّة الإصلاح، المقابلة الشخصية، جمبر، ٣١ من مايو ٢٠٢٢

<sup>٧٦</sup> ريسكا أندرياني، المقابلة الشخصية، جمبر، ٣١ من مايو ٢٠٢٢

ولذلك لا تزال كفاءتي في اللغة العربية ناقصة، وأيضاً في أغلب الحال أرتكب أخطاء حين ممارسة الكلام، خاصة في استخدام الضمائر. وسبب ذلك لأنني لم أهتم بالضمائر الذي قلتها. إذا كنت مخطئاً، فأصححها على الفور. والضمير الذي كثيراً ما أقوله في الخطأ هو الضمير البارز والمستتر.<sup>٧٧</sup>

#### الصورة: ٤.٨

#### المقابلة الشخصية في الفصل باء الرابع



ج) المقابلة الثامنة: جاءت المخبرة الثامنة باسم سيّتي عفيفة من الفصل باء الخامس. والمشكلة التي تسبب إلى أخطائها في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية هي قلة الفهم نحو قواعد اللغة الصحيحة وأيضاً كانت عفيفة مضطربة

على مرجع الضمير. وإنها قالت:

"أنا متخرجة في المعهد الذي يطبق بعض تعلم اللغة وفقاً للمنطقة يعيش الطلبة فيها. وعندما كنت في المعهد، سكنت في منطقة اللغة العربية. ومع ذلك، فإن قدرتي على اللغة العربية لا تزال ناقصة، لأنني فقط حفظت قليلاً من المفردات العربية، وأيضاً لم أفهم كثيراً عن قواعد اللغة الصحيحة.

<sup>٧٧</sup> نور الفوزية، المقابلة الشخصية، جبر، ٣١ من مايو ٢٠٢٢



لذلك، كثيرا ما وجهت الأخطاء عند التكلم، وخاصة الأخطاء في استخدام الضمائر. بالنظر إلى قلة فهمي للقواعد، وأيضا إلى الصعوبة في فهم موضع الضمير نفسه. أعتقد أن هذا أمر طبيعي، لكن بهذا الخطأ أستمر في إصلاحه.<sup>٧٨</sup>

#### الصورة: ٤.٩

#### المقابلة الشخصية في الفصل باء الخامس



ط) المقابلة التاسعة: جاءت المخبرة التاسعة باسم لمعة المنيرة من الفصل باء الأول.

والمشكلة التي تسبب إلى أخطائها في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة

العربية هي قلة ممارسة الكلام باللغة العربية الفصيحة. وإنها قالت:

"الحمد لله لقد بدأت تعلم اللغة العربية من السن المبكرة، وبعد تخرجي من المدرسة الابتدائية واصلت دراستي في معهد اللغة العربية. ومهارتي في الكلام العربية مازالت ناقصة، لأن المهارة التي مارستها في المعهد وهي مهارة القراءة، كقراءة كتب التراث. ولذلك لا تزال الكفاءة على الكلام باللغة العربية في التطوير. إن شاء الله فهتمت قواعد اللغة العربية. ولكن إذا

<sup>٧٨</sup> سبتي عفيفة، المقابلة الشخصية، جبر، ٣٠ من مايو ٢٠٢٢

كنت في تطبيق على استخدام الضمائر، فأرتكب الأخطاء في كثير من الأحيان لقلة ممارسة الكلام باللغة العربية.<sup>٧٩</sup>

(ي) المقابلة العاشرة: جاءت المخبرة الأخيرة باسم ليلة النعمة من الفصل باء الأول. والمشكلة التي تسبب إلى أخطائها في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية هي قلة الفهم بقواعد اللغة العربية وأيضا قلة ممارسة الكلام باللغة العربية الفصيحة. وإنها قالت:

"عند رأيي، ما زلت أفقر إلى فهم اللغة العربية لأنني أعتقد أن فهم اللغة العربية واسع جدا. وفي الوقت الحالي قدرتي على التكلم باللغة العربية ناقصة، لأنني لم أعود على الكلام باللغة العربية بينما يجب أن تكون اللغة متعودة على ممارستها كل يوم، لذلك تم نسيان الكثير من المفردات. وأحيانا أرتكب أخطاء عند التحدث بالعربية، لأن كنت في النسيان على تطبيق بعض قواعد اللغة العربية أثناء الكلام بها مثل الأخطاء في استخدام الضمائر. وأما السبب هو، إني ما زلت أفقر إلى فهم قواعد اللغة العربية لأنها لا يزال هناك العديد من القواعد العربية التي لا أعرفها."<sup>٨٠</sup>

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

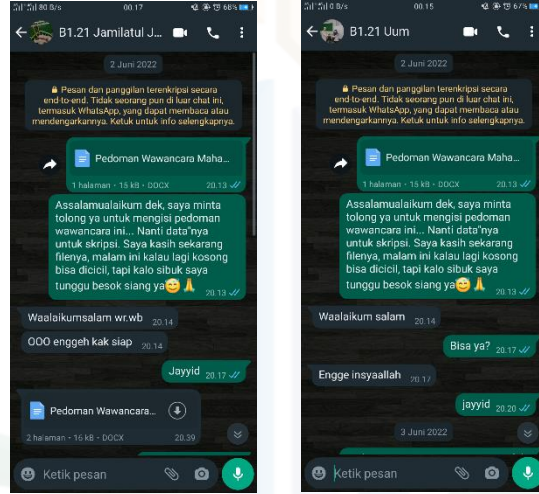
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

<sup>٧٩</sup> لمعة المنيرة، المقابلة الشخصية، جبر، ٢ من يونيو ٢٠٢٢

<sup>٨٠</sup> ليلة النعمة، المقابلة الشخصية، جبر، ٢ من يونيو ٢٠٢٢

## الصورة: ٤.١٠

## المقابلة الشخصية في الفصل باء الأول



## الجدول: ٤.٤

## عرض أسباب الأخطاء في استخدام الضمائر

الرقم	أسماء الطالبات	الفصل	أسباب الأخطاء
١	٢	٣	٤
١	نيل السعادة	ب-٢	قلة الفهم نحو قواعد اللغة الصحيحة
٢	وحدية الإصلاح	ب-٤	قلة الفهم نحو قواعد اللغة الصحيحة
			الاضطراب على مرجع الضمير
٣	سيتي عفيفة	ب-٥	قلة الفهم نحو قواعد اللغة الصحيحة
			الاضطراب على مرجع الضمير
٤	آنيسا أماليا حسنا	ب-٣	قلة الدقة نحو قواعد اللغة الصحيحة
			الكلام السارع

٤	٣	٢	١
قلة الدقة نحو قواعد اللغة الصحيحة	ب-٣	زهرة العفيفة	٥
قلة فهمها على هذه اللغة	ب-٢	ناندا أبو أميليا	٦
قلة ممارسة الكلام باللغة العربية الفصيحة			
قلة فهمها نحو قواعد هذه اللغة	ب-٤	ريسكا أندرياني	٧
قلة ممارسة الكلام باللغة العربية الفصيحة			
عدم الإهتمام نحو قواعد اللغة الصحيحة	ب-٤	مفيدة نور الفوزية	٨
قلة ممارسة الكلام باللغة العربية الفصيحة	ب-١	لمعة المنيرة	٩
قلة الفهم بقواعد اللغة العربية	ب-١	ليلة النعمة	١٠
قلة ممارسة الكلام باللغة العربية الفصيحة			

بهذه الإجابات كلها، رأينا العديد من العوامل المختلفة التي تسبب إلى

أخطاء الطلبة في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة

كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. وتم جمع البيانات بالمقابلة

الشخصية من قبل محاضرين هذه المادة، تحقيقا لتلك الأسباب، وفيما يلي عرضها:

أ) المقابلة الأولى: جاء المخبر الأول فضيلة الأستاذ زي برهان الصلح، الماجستير

وهو محاضر مادة المحاوره لفصل باء الثاني، باء الثالث، باء الرابع. والمشكلة التي

تسبب إلى أخطاء الطلبة في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية هي

الكفاءة الناقصة باللغة العربية وأيضاً قلة ممارسة الكلام الفصيح بهذه اللغة. وإنه

قال:

"ما وجدت في الفصل هو عانى كل واحد من الطلاب الأخطاء عند الكلام باللغة العربية، على الرغم من أن أولئك لهم الكفاءة الكافية باللغة العربية ارتكبوا هذه الأخطاء أيضاً. لأن النقطة لتحليل الأخطاء لم تكن نقطة واحدة فحسب، بل هناك العديد من العناصر المتعلقة بالأخطاء. كالأخطاء في ناحية الإعراب، وأيضاً في ناحية الاشتقاق اللغوي. على سبيل المثال، حينما يجب لطالب استخدام فعل ماضٍ في إحدى جملة، ولكن استخدم فيها الفعل المضارع، والصواب بصيغة الجمع ولكن استخدم المفرد، والصواب بضمير هذا ولكن استخدم الضمير الآخر، وكذلك الخطأ في الشكل. وفي أغلب الحال حدث الأخطاء الكثيرة في استخدام الضمائر. مثلاً الضمير المفروض هو تاء المتكلم (أنت) ولكن بدله الطالب بالياء، والمفروض بالمتنى بدله الطالب بالمفرد، والمفروض بالجمع المذكر السالم ولكنه لا يستخدم الضمير في الشكل الجمع، بل استخدمه في شكل المفرد.

ويحدث هذا الخطأ في جميع أنواع الضمائر. لأن عندما يكون أحدهم صحيحاً في النقطة الأولى ولكن الآخر مخطئاً في النقاط الأخرى. وسبب هذا الخطأ هو: الأول لأنهم غير مألوف في كلام العربية. على سبيل المثال، لا يحتاج الطفل الصغير الذي يمكنه التحدث بلغة الجاوية أو المادورية إلى مؤسسة خاصة، لأن هذه المؤسسة لا توجد أبداً. ولكن من يلعب دوراً في تعليم الطفل لتلك اللغة؟ فالبيئة التي يقع فيها الطفل، تلعب دوراً مهماً لتعليمها. والثاني هي جودة الكفاءة،

لأن تلك الكفاءة تؤثر بشكل كبير على قدرة الطلاب بتكلم اللغة العربية.<sup>٨١</sup>

(ب) المقابلة الثانية: جاءت المخبرة الثانية فضيلة الأستاذة رشيدة إستقامة، الماجستير وهي محاضرة مادة المحاور لفصل باء الخامس. والمشكلة التي تسبب إلى أخطاء الطلبة في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية هي وأيضاً قلة اهتمام نحو قواعد اللغة الصحيحة. وإنما قالت:

"كثير ما أجد أخطاء الطلبة حين ممارسة المحاور، وأكثر من ذلك أخطاء النحوية والصرفية. يمكن للطلاب التحدث باللغة العربية جيداً. ولكنهم لم يهتموا على استخدام قواعد اللغة الصحيحة. وأعتقد أن الأخطاء التي تحدث غالباً هي الأخطاء في استخدام الضمائر، خاصة في بداية المحاضرة ولكن في نهاية هذه المحاضرة، انخفضت الأخطاء المتعلقة بالضمائر. وركز الطلبة بشكل كبير على مفردات اللغة المستخدمة، حتى لا يفكرون في استخدام الضمائر المناسبة عند الكلام."<sup>٨٢</sup>

(ج) المقابلة الثالثة: جاء المخبر الأخير فضيلة الشيخ طه رمضان، الليسانس. هذا الشيخ مبعوث الأزهر الشريف، وهو محاضر مادة المحاور لفصل باء الأول. والمشكلة التي تسبب إلى أخطاء الطلبة في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية هي الخوف من الخطأ وأيضاً قلة استخدام اللغة العربية في التحدث. وأنه قال:

<sup>٨١</sup> زي برهان الصلح، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٢ من يونيو ٢٠٢٢

<sup>٨٢</sup> رشيدة إستقامة، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٢ من يونيو ٢٠٢٢

"الخطأ هذا الأمر لا بد منه، الأخطاء هي أمر مفروض على الأمة بأكملها. هناك كثير من الأخطاء في اللغة العربية خاصة بأنهم ليسوا من أهلها، فيجدون الصعوبة. ولكن نبشرهم بأن لهم أجر ضعف. من يتعلم اللغة بالمشقة وغير ذلك لهم أجر مرتين، أجر المشقة وأجر التعلم. والأخطاء هي عادة ما تعود إلى الضمائر. في كيفية استخدام الضمائر مثلاً، كثير ما يخلطون بين الضمائر مذكر والضمائر مؤنث، ضمائر المخاطب والضمائر الغائب، كثير ما يكون الأخطاء في هذه الأشياء. يقولون مثلاً هي الطالب ويقولون مثلاً هم المعلم. وأيضاً في كيفية ترتيب الجمل، يعني يقدمون خبر على المبتدأ والمفعول على الفاعل.

الضمائر المخطئة مثلاً بين الأفراد والتثنية والجمع. يعني يقولون على المثنى هو وعلى الجمع هو أو هما. وكثيراً ما يكون الخطأ في كيفية إسناد الضمير إلى الشخص. والأخطاء أيضاً في البارز والمستتر. والعوامل التي تسبب إلى هذه الأخطاء هي قلة استخدام اللغة العربية في التحدث، والسبب الثاني التي تسبب إلى الأخطاء هو الخوف من الخطأ.<sup>٨٣</sup>

### ٣. الحلول لحل المشكلات

من الجدير بالذكر أن معظم الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية المتعلم في درس المحاور كان يخطئ عند كلامه باللغة العربية، ولاسيما في استخدام الضمائر. فحاول الباحث بالحلول لحل هذه المشكلة بالمقابلة مع هؤلاء محاضرين مادة المحاور.

<sup>٨٣</sup> طاه رمضان، الملاحظة الشخصية، جبر، ٥ من يونيو ٢٠٢٢

فقابل الباحث الأستاذ زي برهان الصالح، الماجستير بيوم الخميس في التاريخ الثاني

من يونيو، وإنه قال:

"عندما يرتكب الطلاب أخطاء في استخدام الضمائر، فإن أول شيء أفعله هو الإصلاح مباشرة في الفصل، عبر الإنترنت كان أو وجه بوجه. وأقدم أسلوبا جديدا لهم كشكل من أشكال التحسين. يمكن أن يكون هذا الأسلوب من القرآن أو الحديث أو نماذج المحادثة العربية. فإذا قلنا "المشرق والمغرب" بكسرة ما قبل الأخير فهذا خطأ، لأن الحقيقة هي "المشرق والمغرب" بالفتح ما قبل الأخير، فهذا خطأ يصحح الإنسان لأن يستخدمه العرب. لذا فتكون اللغة ما يقال وليس ما لا يقال. فإن اللغة ليست مجرد نظرية فحسب، لأن النظرية يمكن أن تهزم بالعادة. ولذلك فإن حل الخطأ في استخدام الضمائر هو أن نتعود على الكلام باللغة العربية. حتى يستخدم لساننا في قولها بالطلاقة."<sup>٨٤</sup>

وأيضاً قابل الباحث الأستاذة رشيدة إستقامة، الماجستير في نفس اليوم أي

في يوم الخميس في التاريخ الثاني من يونيو بوسيلة واتساب، وإنها قالت:

"ما قد حدث في الفصل هو أن الطلاب يركزون بشكل كبير على مفردات اللغة المستخدمة، حتى لا يفكرون في استخدام الضمائر المناسبة عند الكلام. لذلك عندما يرتكبون خطأ أطلب منهم الإعادة في قراءتهم. إذا استمر الطلاب في القيام بذلك، فسأقوم بتصحيح هذه الأخطاء. وبعد ذلك، أطلب من الطلاب إعادة التفكير وإعطاء أمثلة أخرى في نفس السياق. والملاحظة هي يجب إعطاء الطلاب الفرصة الواسعة للتعبير عن كل ما يريدون قوله، دون حذف نظرية الموضوع الذي يتم تدريسه. مهما كان هناك العديد

<sup>٨٤</sup> زي برهان الصالح، الملاحظة الشخصية، جبر، ٢ من يونيو ٢٠٢٢



من الأخطاء التي ستحدث، إلا أنها ستجعل الطلاب يستمرون في التعلم بالأخطاء السابقة وتجعلهم أكثر ثقة في آرائهم.<sup>٨٥</sup> وقامت المقابلة الأخيرة مع مبعوث الأزهر الشريف وهو الشيخ طه رمضان،

الليسانس بيوم الأحد في التاريخ الخامس من يونيو، وإنه قال في حديثه:

"اللغة العربية عندهم تكون قاصرة في الفصل فقط. لو أنهم يستخدمون اللغة العربية خارج الفصل، يتحدثون فيما بينهم ستساعدهم كثيرا. ولا تخف من الخطأ. فإذا كنت خائفا من الخطأ، ستخطأ. ولكن عليك أن تتجرب، وعليك أن تكون قويا في التعلم. لأن أهل اللغة أيضا يخطؤون فيها، فأنت لست من أهل اللغة فعليك أن تتجرب، فهذا سيساعدك.

وأنا أسدد أخطاء الطلبة بالتمرين وأيضا الممارسة. يعني أن نمرن الطلبة كما نقولوا مثلا: هو طالب، هو معلم، هو تلميذ، هما طالبان، هما تلميذان، فهما معلمان، فنستخدم كثيرا التمرين. فتمرنون على كثيرا من الجمل، وبهذا التمرين يأتي النتيجة جيدة. قلة المعارف الألفاظ العربية هي تقلل من المهارة الجيدة، على الطلبة أن يتعلم كثير من الألفاظ العربية وأيضا المصطلحات العربية. ثم بعد ذلك الممارسة الجيدة لما تعلمته داخل الفصل. و تمارسه خارج الفصل.<sup>٨٦</sup>

### ج. المناقشة والتأويل

ومن خلال البيانات المجموعة بثلاثة طرق كالملاحظة والمقابلة الشخصية وأيضا الوثائقية التي تمت عرض وتحليلها في الفصل السابق، بدأ الباحث في هذا الباب بالمناقشة والتأويل العميق حول هذه البيانات. حتى يتبين للقارئ الخيط الأبيض من الخيط الأسود

<sup>٨٥</sup> رشيدة إستقامة، الملاحظة الشخصية، جبر، ٢ من يونيو ٢٠٢٢

<sup>٨٦</sup> طاه رمضان، الملاحظة الشخصية، جبر، ٥ من يونيو ٢٠٢٢

من أسئلة البحث بالموضوع تحليل الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوره بشعبة  
تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. وفيما يلي  
بيانها:

### ١. أشكال الأخطاء في استخدام الضمائر

أ) الفصل باء الثاني: الأول وقع الخطأ في الضمير (ها) في كلمة (كيفيتها)، لأن  
يرجع الضمير إلى كلمة (الدخول) والصواب لتلك الكلمة هو (كيفيته)، فموقع  
الخطأ في الضمير البارز المتصل في محل الجر. والثاني وقع الخطأ في الضمير (تاء  
الغائبة) في كلمة (تصلّي)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (نحن)، والصواب  
لتلك الكلمة هو (نصلّي) فموقع الخطأ في الضمير المستتر وجوبا. والثالث وقع  
الخطأ في الضمير (تاء الغائبة) في كلمة (ترجع) حيث يرجع الضمير إلى الفاعل  
(نحن)، والصواب لتلك الكلمة هو (نرجع)، فموقع الخطأ في الضمير المستتر  
وجوبا.

ب) الفصل باء الثالث: الأول وقع الخطأ في الضمير (هم) في كلمة (اكتشافهم)،  
حيث المكتشف هنا (الضحية) والصواب لتلك الكلمة (اكتشافها) فموقع الخطأ  
في الضمير البارز المتصل في محل الجر. والثاني وقع الخطأ في الضمير (ياء  
الغائب) في كلمة (يكون)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (المناطق) والصواب  
لتلك الكلمة هو (تكون) فموقع الخطأ في الضمير المستتر جوازا. والثالث وقع  
الخطأ في الضمير (تاء المتكلم) في كلمة (تعرف)، حيث يرجع الضمير إلى

الفاعل (نحن) والصواب لتلك الكلمة هو(نعرف)، فموقع الخطأ في الضمير المستتر وجوبا.

ج) الفصل باء الرابع: الأول ووقع الخطأ في الضمير (نون المتكلم) في كلمة (نعطي)، لأن الفاعل هو رئيس البلاد فيرجع الضمير إلى (هو) والصواب لتلك الكلمة هو(أعطى)، فموقع الخطأ في الضمير المستتر جوازا. والثاني وقع الخطأ في الضمير (تاء المتكلم) في كلمة (تعلم)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (طلاب) والصواب لتلك الكلمة(يتعلمون)، فموقع الخطأ في الضمير المتصل في محل الرفع. والثالث وقع الخطأ في الضمير (تاء المتكلم) في كلمة (وجدت)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (أنتم) والصواب لتلك الكلمة هو(وجدتم)، فموقع الخطأ في الضمير البارز المتصل في محل الرفع.

د) الفصل باء الخامس: الأول وقع الخطأ في الضمير (نون المتكلم) في كلمة (نطلب)، لأن الفاعل يرجع الضمير إلى (المتكلم) والصواب لتلك الكلمة هو(أطلب)، فموقع الخطأ في الضمير المستتر وجوبا. والثاني وقع الخطأ في الضميرين المختلطين (نتعلمون) و(نبحثون)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (نحن) والصواب لتلك الكلمة هو(نتعلم أو نبحث)، فموقع الخطأ في الضمير المستتر وجوبا. والثالث وقع الخطأ في الضمير (تاء المتكلم) في كلمة (تكون)، حيث يرجع الضمير إلى الفاعل (أنا) فالصواب لتلك الكلمة هو(أكون)، فموقع الخطأ في الضمير المستتر وجوبا.

هـ) الفصل باء الأول: الأول وقع الخطأ في الضمير (ياء الغائب) في كلمة (يسكن)، لأن الفاعل يرجع الضمير إلى (تاء المتكلم) والصواب لتلك الكلمة هو (تسكن)، فموقع الخطأ في الضمير المستتر وجوبا. والثاني وقع الخطأ في الضمير (تاء المخاطب) في كلمة (بدأت)، لأن يرجع الضمير إلى الفاعل (تاء المخاطبة) والصواب لتلك الكلمة هو (بدأت)، فموقع الخطأ في الضمير البارز في محل الرفع.

#### الجدول: ٤٠٥

#### تأويل أشكال الأخطاء في استخدام الضمائر

الرقم	الفصل	الخطأ	الصواب	شكل الضمير
١	٢	٣	٤	٥
١	الفصل باء الثاني	كيفية	كيفية	الضمير البارز المتصل في محل الجر
		تصلي	نصلي	الضمير المستتر وجوبا
		ترجع	نرجع	الضمير المستتر وجوبا
٢	الفصل باء الثالث	اكتشافهم	اكتشافها	الضمير البارز المتصل في محل الجر
		يكون	تكون	الضمير المستتر جوازا
		تعرف	نعرف	الضمير المستتر وجوبا
٣	الفصل باء الرابع	نعطي	أعطي	الضمير المستتر جوازا
		تتعلم	يتعلمون	الضمير البارز المتصل في محل الرفع
		وجدت	وجدتم	الضمير البارز المتصل في محل الرفع

٥	٤	٣	٢	١
الضمير المستتر وجوبا	أطلب	نطلب	الفصل بء الخامس	٤
الضمير المستتر وجوبا	أو نتعلم نبحث	نتعلمون أو نبحثون		
الضمير المستتر وجوبا	أكون	تكون		
الضمير المستتر وجوبا	تسكن	يسكن	الفصل بء الأول	٥
الضمير البارز المتصل في محل الرفع	بدأت	بدأت		

انطلاقا من الجدول السابقة، وبناء على القاعدة المذكورة في الباب المذكورة

أعلاه، نرى أن الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاورة بشعبة تعليم اللغة العربية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر للعام الدراسي

٢٠٢١/٢٠٢٢، تكون على ثلاثة أشكال وهي:

أ) الضمير البارز المتصل

ب) الضمير المستتر جوازا

ج) الضمير المستتر وجوبا

وإذا رأينا من جهة نظريات كوردن بثلاثة الأخطاء المتفرقة في اللغة وهي: (١)

فزلة اللسان (*Lapse*)، (٢) الأغلط (*Mistakes*)، (٣) الخطأ (*Error*)،<sup>٨٧</sup> فكل

أشكال هذه الخطاء داخلة في الخطأ (*Error*). لأنها نوع من الأخطاء التي يخالف فيها المتحدث أو الكاتب قواعد اللغة الصحيحة.

## ٢. أسباب الأخطاء في استخدام الضمائر

بعد العرض والتفسير الطويل على البيانات التي نالها الباحث من المخبرين حول

أسباب أخطائهم في استخدام الضمائر، أراد الباحث أن يعود قليلا إلى النظريات

المذكورة أعلاه، قبل مناقشة هذه أسباب الخطأ بشكل أكبر. قال عبوده في كتابه "أن

الخطأ اللغوي هو أي استعمال خاطئ للقواعد. أو سوء استخدام القواعد الصحيحة، أو

الجهل بالشواذ (الاستثناءات) من القواعد. ويمكن القول أن هذه الأخطاء ترجع إلى

عوامل في التعلم أو في نقص المعرفة بالنظام اللغوي الذي يتعلمه دارس اللغة."<sup>٨٨</sup>

وأیضا بین عبوده أن الخطأ نوعين: أخطاء قدرة (*Competence*) هي الأخطاء

الموجودة بسبب ضعف المعرفة نحو اللغة التي يدرسها المتحدث. وأخطاء أداء

(*Performence*) هي الأخطاء الموجودة حين تطبيق اللغة في حالة حقيقية.<sup>٨٩</sup> وهذان

نوعان من الخطأ، كلاهما داخلة في أسباب أخطاء الطلبة في استخدام الضمائر. لأن تارة

<sup>٨٧</sup> رشدي، أحمد، هريدي، المرجع السابق، ص. ٥٦١

<sup>٨٨</sup> عبوده، المرجع السابق، ص. ٥٤

<sup>٨٩</sup> عبوده، المرجع السابق، ص. ٥٥

يأتي الخطأ بأخطاء قدرة ويأتي الخطأ بأخطاء أداء تارة أخرى. فأسباب الأخطاء في

استخدام الضمائر في درس المحاورة هي:

أ) قلة الفهم نحو قواعد اللغة الصحيحة

ب) الاضطراب على مرجع الضمير

ج) عدم الاهتمام نحو قواعد اللغة الصحيحة

د) قلة ممارسة الكلام باللغة العربية داخل الفصل

هـ) عدم البيئة اللغوية خارج الفصل

### ٣. حلول الأخطاء في استخدام الضمائر

بناء على البيانات حول حلول الأخطاء التي حصلها الباحث بالمقابلة مع هؤلاء

المحاضرين في مادة المحاورة، فحاول الباحث بتأويل هذه البيانات المتنوعة. كما تقابل

الباحث الأستاذ زي برهان الصالح، الماجستير، والأستاذة رشيدة إستقامة، الماجستير

وأيضاً الشيخ طه رمضان، الليسانس، بأن حلول الأخطاء في استخدام الضمائر هي:

أ) الممارسة الجيدة لما تعلمته داخل الفصل

ب) التعود على الكلام باللغة العربية

ج) درء الخوف من الخطأ

## الباب الخامس

### الخاتمة

#### أ. الخلاصة

فبهذا البحث العلمي يتبين لنا أن:

١. أشكال الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاورة بشعبة تعليم اللغة العربية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر هي الأخطاء في الضمير

البارز المتصل، الضمير المستتر جوازا، الضمير المستتر وجوبا.

٢. أسباب الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاورة بشعبة تعليم اللغة العربية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر هي قلة الفهم نحو قواعد

اللغة الصحيحة، الاضطراب على مرجع الضمير، قلة ممارسة الكلام باللغة العربية،

عدم الاهتمام نحو قواعد اللغة الصحيحة، الكلام السريع.

٣. حلول الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاورة بشعبة تعليم اللغة العربية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر هي الممارسة الجيدة لما

تعلمته داخل الفصل، التعود على الكلام باللغة العربية، درء الخوف من الخطأ.

#### ب. الاقتراحات

١. لجميع المحاضرين أن يدفعوا الطلبة بممارسة الكلام الكثيرة داخل الفصل.

٢. أن يتعاون اتحاد الطلبة مع قسم تعليم اللغة العربية لإيجاد البيئة اللغوية خارج الفصل.



## قائمة المراجع

### ١. المراجع العربية

- أبو بكر أحمد بن علي، الفقيه والمتفقه، (السعودي: دار ابن الجوزي، ١٩٩٦)
- محمد الصاوي. المنهاج القويم في أصول التربية والتعليم (الجيزة، وكالة الصحافة العربية، ٢٠٢٠)
- أحمد عبده. أصول التربية والتعليم (الجيزة، وكالة الصحافة العربية، ٢٠٢١)
- زهير الخويلدي. فلسفة التربية والتعليم والحاجة إلى التشوير (لندن: دار الكتب، ٢٠١٦)
- محمد فؤاد. المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم (القاهرة: دار الحديث، ٢٠٠٧)
- فتحي حسن. البناء الفكري مفهومه ومستوياته وخصائصه (هرندن: المعهد العالمي للفكر الإسلامي، ٢٠١٥)
- عطيه نافي. العربية بين الإقليمية والعلمية والعربية بين النظر والتطبيق (عمان: دار الجنان للنشر و التوزيع، ٢٠١٧)
- عبد الله. الجهود السعودية في خدمة اللغة العربية السياسات والمبادرات، (رياض: دار الوجوه للنشر والتوزيع، ٢٠١٧)
- بليغ حمدي. استراتيجيات تدريس اللغة العربية، (عمان: دار المناهج للنشر والتوزيع، ٢٠١١)
- ضرغام الأجودي. أكثر الأخطاء اللغوية والإملائية شيوع، (بغداد: دار الأمل للنشر، ٢٠١٩)
- إياد عبد المجيد. المهارات الأساسية في اللغة العربية، (مركز الكتاب الأكاديمي، ٢٠١٥)
- رشدي طعيمة، المهارات اللغوية تدريسها وصعوبتها، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٤)
- محمد بن أحمد. الكواكب الدرية على متممة الأجرومية، (لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠١٧)
- حسناء مسروهاني. تحليل الأخطاء النحوية في الخطابة العربية بنادي الكندي بشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢١)

- خير النساء. تحليل الأخطاء النحوية في قراءة الكتاب (فتح القريب) لدى طلاب معهد نور الهدى مرغوصونو مالانج. (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢١)
- زهرة نيل المنى. تحليل الأخطاء الصرفية والنحوية في الكتابة لدى الطلاب في الفصل الأول بمدرسة الثانوية نُهضة العلماء للرحمة سوكورينجو كندال للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١، (الجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكارتا، ٢٠٢١)
- عبدوه. علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية، (بيروت: دار النهضة العربية، ٢٠٠٤)
- رشدي، أحمد، هريدي. المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠)
- محمد بن أحمد. الكواكب الدرية شرح متممة الأجرومية الجزء الأول، (بيروت، دار الكتب العلمية، ٢٠١٧)
- يوسف الملا. قواعد اللغة العربية، (كويت، دار البريد، ٢٠٠٧)
- سعيد الأفغاني. الموجز في قواعد اللغة العربية، (سورية: دار الفكر، ٢٠٠٣)
- أحمد مصطفى المراغي، علوم البلاغة البيان والمعاني والبديع، (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٣)
- سعيد الأفغاني. الموجز في قواعد اللغة العربية، (بيروت: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٣)
- وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية. الموسوعة الفقهية، (كويت: الجزء التاسع والثلاثون، ٢٠٠٠)
- حمد بن عبد الله. تقنيات التعليم ومهارات الاتصال، (القاهرة: دار روابط وتقنية المعلومات ودار الشقر للنشر، ٢٠١٧)
- محمد الحسن، مشاكل مهارات الإنتاج اللغوي لدى متعلمي مراحل الابتدائية، مجلة مهد اللغة، المجلد: الثاني (أكتوبر، ٢٠٢٠): ٢٣-٣٢
- اياذ عبد النجيد. المهارات الأساسية في اللغة العربية، (عمان: مركز الكتاب الأكاديمي للنشر والتوزيع، ٢٠١٥)
- طلال أبو غزاله. الطلاقة في مهارات اللغة العربية، (أردن: المنهل للتوزيع والنشر، ٢٠١٩)

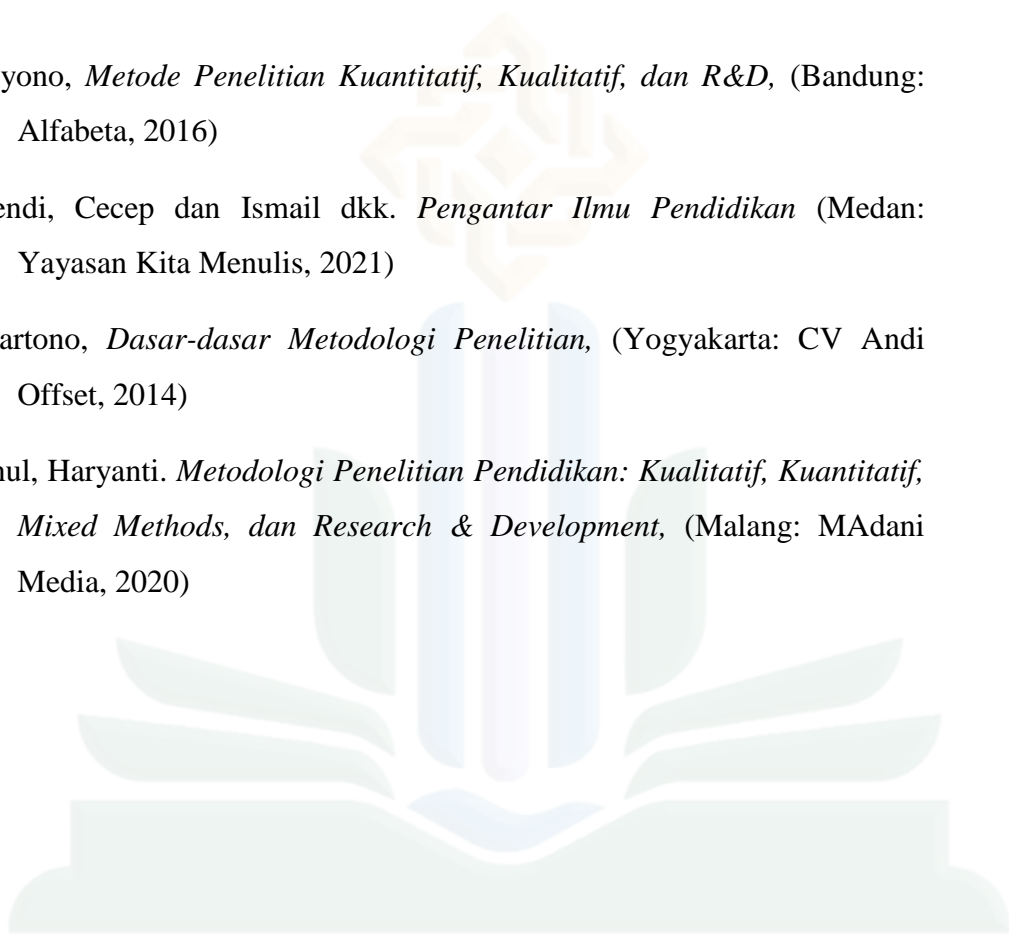
- Alek, *Linguistik Umum*, (Jakarta: Erlangga, 2018)
- Endang, *Teori dan Praktik Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, PTK, R&D*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2018)
- Endang, Zubaedi. *Pola Pembelajaran 9 Pilar Karakter Pada Anak Usiaa Dini dan Dimensi-Dimensinya*, (Jakarta: Prenada Media Group, 2020)
- Erwan Juhara, *Cendekia Berbahasa*, (PT Grafindo Media Pratama, 2005)
- Haris, *Teori Dasar Nahwu&Sharf Tingkat Lanjut*, (Jember: Al-Bidayah, 2020)
- Hasbullah, *Dasar-dasar Ilmu Pendidikan*, (Depok: Rajawali Pers, 2019)
- Kamus Online, *Al-Ma'any.com*
- Muri, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan Penelitian Gabungan*, (Jakarta: Kencana, 2014)
- Raco. *Metode Penelitian Kualitatif-Jenis, Karakteristik dan Keunggulannya*. (Jakarta: Gramedia Widiasarana, 2010)
- Raihan. *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Universitas Islam Jakarta, 2017)
- Romlie Ardie. *Meretas Kampus Masa Depan Gemilang*, (Banten: Desanta Muliavisitama, 2020)
- Rukin. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Surabaya: Jakad Media Publishing, 2021)
- Samsu, *Metode Penelitian: Teori dan Aplikasi Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, Mixed Methods, serta Research & Development*, (Jambi: PUSAKA, 2017)
- Sioto, Sodik. *Dasar Metodologi penelitian*, (Yogyakarta: Literasi Media, 2015)
- Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Alfabeta, 2019)

Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2016)

Suhendi, Cecep dan Ismail dkk. *Pengantar Ilmu Pendidikan* (Medan: Yayasan Kita Menulis, 2021)

Suwartono, *Dasar-dasar Metodologi Penelitian*, (Yogyakarta: CV Andi Offset, 2014)

Zaenul, Haryanti. *Metodologi Penelitian Pendidikan: Kualitatif, Kuantitatif, Mixed Methods, dan Research & Development*, (Malang: MAdani Media, 2020)



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ

JEMBER

## ٣. المراجع الإلكترونية

UIN KHAS Jember. <https://uinkhas.ac.id/page/detail/sejarah-iain-jember>

PBA FTIK UIN KHAS Jember.

<https://pba.ftik.uinkhas.ac.id/page/detail/selayang-pandang-prodi-pba-ftik-iain-jember->

PBA FTIK UIN KHAS Jember. <https://pba.ftik.uinkhas.ac.id/page/detail/visi-dan-misi>

ميمنة، "قراءة الأخبار"، ٣ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ١:٤٥،

<https://www.youtube.com/watch?v=XbBvbGkt6-U>

آنسا أماليا، "قراءة الأخبار"، ٣ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ٢:١٣،

[https://www.youtube.com/watch?v=EPVHyDM\\_KBY](https://www.youtube.com/watch?v=EPVHyDM_KBY)

أماليا نور، "قراءة الأخبار"، ٣ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ١:١٩،

<https://www.youtube.com/watch?v=NJ2zx4Iq8gg>

هاردينتي، "قراءة الأخبار"، ٣ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ١:٤٩،

[https://www.youtube.com/watch?v=\\_YrWabMYC2c](https://www.youtube.com/watch?v=_YrWabMYC2c)

رسكا أندرياني، "قراءة الأخبار"، ٣ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ٢:٣٩،

<https://www.youtube.com/watch?v=28L2tN7faoA>

سوكما دوي، "قراءة الأخبار"، ٤ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ١:٠٢،

[https://www.youtube.com/watch?v=\\_ttFk7ilc2I](https://www.youtube.com/watch?v=_ttFk7ilc2I)

لويسييانا، "الاختبار النصفي"، ٢٠ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ٢:١٣،

<https://www.youtube.com/watch?v=bpMfZOkyz8U>

إيفا فهما، " الاختبار النصفي " ، ٢٠ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ٥٣:٠٠،

<https://www.youtube.com/watch?v=1F-n24xZi3I>

إسمي عزيزة، " الاختبار النصفي " ٢٠ من إبريل، ٢٠٢٢، فيديو، ١٧:٢٠،

<https://www.youtube.com/watch?v=1AM4s2OHtm0>



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## ٤. المراجع الأخرى

- ريدينا إنتان وعابدا ناسخي، الملاحظة في فصل ب-٢، ١٨ من إبريل ٢٠٢٢
- ثنين نور ليا وتيا هاني، الملاحظة في فصل ب-٢، ١٨ من إبريل ٢٠٢٢
- ثنين نور ليا وتيا هاني، الملاحظة في فصل ب-٢، ١٨ من إبريل ٢٠٢٢
- محمد شبلي ونوفال مولانا، الملاحظة في فصل ب-١، ٢ من يونيو ٢٠٢٢
- مارسيلا وجميلة اللجنة، الملاحظة في فصل ب-١، ٢ من يونيو ٢٠٢٢
- نيل السعادة، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٣٠ من مايو ٢٠٢٢
- وحدية الإصلاح، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٣١ من مايو ٢٠٢٢
- سي تي عفيفة، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٣٠ من مايو ٢٠٢٢
- آنيسا أماليا، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٣٠ من مايو ٢٠٢٢
- زهرة العفيفة، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٣٠ من مايو ٢٠٢٢
- ناندا أيو أميليا، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٣٠ من مايو ٢٠٢٢
- ريسما أندرياني، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٣١ من مايو ٢٠٢٢
- نور الفوزية، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٣١ من مايو ٢٠٢٢
- معة المنيرة، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٢ من يونيو ٢٠٢٢
- ليلة النعمة، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٢ من يونيو ٢٠٢٢
- زي برهان الصلح، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٢ من يونيو ٢٠٢٢
- رشيدة إستقامة، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٢ من يونيو ٢٠٢٢
- طاه رمضان، الملاحظة الشخصية، جمبر، ٥ من يونيو ٢٠٢٢

## منهج المقابلة للطلبة

الاسم :

الرقم الجامعي :

الفصل :

الرقم	الأسئلة	الأجوبة
١	هل أنت من خريجي مدرسة / معهد اللغة العربية؟	
٢	هل تقع في الأخطاء غالبا عند الكلام باللغة العربية؟	
٣	ما مدى فهمك لقواعد اللغة العربية؟	
٤	هل تجد الصعوبة في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية؟	
٥	هل تقع في الأخطاء كثيرا باستخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية؟ وما السبب؟	
٦	ما موقفك بعد الخطأ؟ وأي ضمير أخطأت كثيرا؟	



## منهج المقابلة للمحاضرين

الاسم :

الرقم التوظيفي :

الفصل :

الرقم	الأسئلة	الأجوبة
١	كم شهرا درّست المحاورة؟	
٢	ما هي طرق التعليم والوسائط المستخدمة في درس المحاورة؟	
٣	وهل تطوّرت مهارة الكلام لدى الطلبة، من بداية المحاضرة حتى الآن؟	
٤	هل يقع الطلبة في الأخطاء خاصة في الضمائر عند ممارسة المحاورة؟ وكيف شكل الخطأ؟ وما سببها؟	
٥	وأي ضمير أخطأوا كثيراً؟ وما حل لهذه الأخطاء؟	

## نسخ الإِستجابات للطلبة

الأسئلة: (١) هل أنت من خريجي مدرسة / معهد اللغة العربية؟

الرقم	الأسماء	الفصول	الأجوبة
١	لمعة المنيرة	ب-١	نعم، الحمد لله لقد بدأت تعلم اللغة العربية من السن المبكرة، وبعد تخرجي من المدرسة الابتدائية واصلت دراستي في معهد اللغة العربية
٢	ليلة النعمة	ب-١	نعم، أنا متخرجة في معهد اللغة العربية
٣	جميلة جنة	ب-١	نعم ، أنا متخرجة في معهد ممبؤ الحكم في إحدى القرى في منطقتي، في معهد ممبؤ الحكم يوجد دروس للغة العربية باستخدام طريقة الكتاب العربي من المجلدات ١-٤ التي تحتوي على محادثة باللغة العربية وكذلك الأسئلة لتمرينات، هناك أيضاً قصص عن اللغة العربية، وتعلمت علم الصرف، والإعلال، وعلم النحو
٤	نافيساة رحمة الأمة	ب-١	نعم، تخرجت في معهد اللغة العربية
٥	أرسالينا مولاني	ب-١	لا، كنت متخرجة في المدرسة الثانوية الحكومية الواحد جمبر، ولكن أعود على الكلام باللغة العربية
٦	نيل السعادة	ب-٢	أنا متخرجة في معهد روضة العلوم الثاني، وهو ليس من المعهد اللغة العربية
٧	ناندا أبو أميليا	ب-٢	لم ألتحق في المعهد ولو مرة، لأنني تعلمت في المدرسة الحكومية
٨	ريكا أمي مودة	ب-٢	نعم، تخرجت في المعهد القاشيني، وهناك تعليم اللغة العربية في يوم السبت والأحد ليلاً.
٩	إثنين نورليا فراستي	ب-٢	تخرجت في المعهد الكوثر الحديث، وهو معهد اللغة العربية

أنا متخرجة في المعهد الكوثر الحديث، وهو معهد اللغة العربية	ب-٢	تيا هاني	١٠
نعم، في المعهد بيت الأرقام بالوج جمبر	ب-٣	آنيسا أماليا حسنا	١١
نعم، أنا متخرجة في المعهد بيت الأرقام جمبر	ب-٣	زهرة العفيفة	١٢
لا، تخرجت في المعهد مبدأ المعارف، وهو ليس معهد اللغة العربية	ب-٣	أماليا نور عزيزة	١٣
نعم، في المعهد سلفية شفيعية	ب-٣	ميرزا أورا	١٤
أنا متخرجة في المعهد دار الاستقامة، وهو معهد اللغة العربية	ب-٣	صافية الوداد	١٥
لا، لكنني الآن أسكن في المعهد وفيه برنامج خاص لتعلم اللغة العربية	ب-٤	وحدية الإصلاح	١٦
أنا متخرجة في المعهد الإسلامية، ومن واجب طلابه الكلام باللغة العربية	ب-٤	ريسكا أندرياني	١٧
درست في معهد اللغة العربية، ولكن ليس كل الطلاب يمارسون الكلام باللغة العربية في أعمالهم اليومية، لأن تمارسها بعض المؤسسات فقط، وأنا أركز في علم الطبيعة.	ب-٤	مفيدة نور الفوزية	١٨
لا، في المعهد التي تعلمت فيها لم تطبق اللغة العربية يوميا. تعلم العربية في حفظ المفردات فحسب	ب-٤	ديفا ضياء الحق	١٩
أنا متخرجة في المعهد نور الجديد، وأتكلّم العربية وإنكليزية يوميا. لأن تعلمت في مؤسسة الدينية	ب-٤	هاردياتي رقمنة	٢٠
أنا متخرجة في المعهد الذي يطبق بعض تعلم اللغة وفقا للمنطقة يعيش الطلبة فيها. وعندما كنت في المعهد، سكنت في منطقة اللغة العربية.	ب-٥	سيتي عفيفة	٢١
نعم، أنا متخرجة في معهد بيت الأرقام، وهذا المعهد يطبق العربية يوميا	ب-٥	اسمي عزيزة	٢٢

٢٣	إيفة فاهما موليدا	ب-٥	نعم، أنا متخرجة في معهد بيت الأرقام، ويطبق هذا المعهد اللغة العربية يوميا
٢٤	لوسيانا إيكافطريا	ب-٥	نعم، ولكن في معهدي هناك منطقة خاصة لتطبيق اللغة العربية
٢٥	فيرو غيفار نفيذ	ب-٥	نعم، والكلام باللغة العربية واجب فيه



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

الأسئلة: ٢) هل تقع في الأخطاء غالبا عند الكلام باللغة العربية؟

الرقم	الأسماء	الفصول	الأجوبة
١	لمعة المنيرة	ب-١	نعم، لأنك إذا كنت ترغب في تطوير الكلام العربي، فيجب عليك حفظ المفردات أولاً ثم تعلم النحو بعد ذلك. ولكن الأمر مختلف إذا كنت ترغب في تطوير مهارة الكتابة، عليك أن تتقن علم النحو أولاً. ومع ذلك، فقد درست علم النحو أولاً، ولذلك عند الكلام بالعربية أخاف من الخطأ في النحو
٢	ليلة النجمة	ب-١	نعم، أخطئ تارة لأن في حين نسيت القواعد.
٣	جميلة جنة	ب-١	نعم، أخطئ في بعض الأحيان، لأنني لم أحفظ كثيرا المفردات والقواعد
٤	نافيساة رحمة الأمة	ب-١	نعم، أخطأت تارة في الكلام العربية
٥	أرسالينا مولاني	ب-١	نعم، لأن حفظت قليلا من المفردات وأخطئ تارة في ترتيب الجمل
٦	نيل السعادة	ب-٢	أرتكب الأخطاء دائما عند الكلام باللغة العربية بسبب الأخطاء في القواعد.
٧	ناندا أبو أميليا	ب-٢	وعند ممارسة الكلام باللغة العربية، أشعر بالصعوبة في ذلك لأنه لا يزال يتعين علي التفكير والعثور على المفردات الصحيحة.
٨	ريكا أمي مودة	ب-٢	نعم، ولا سيما في القواعد، ما زالت كفائتي ضعيفة
٩	إثنين نورليا فراستي	ب-٢	نعم، أخطأت كثيرا في الكلام العربية، ولا سيما في تلفيظها
١٠	تيا هاني	ب-٢	نعم، لأن البيئة غير جيدة
١١	آنيسا أماليا حسنا	ب-٣	أخطأت تارة
١٢	زهرة العفيفة	ب-٣	نعم، أخطأت كثيرا في الضمائر وضبط الكلمات.
١٣	أماليا نور عزيزة	ب-٣	نعم، أخطأت كثيرا عند نسيان اللمفردات

١٤	ميريزا أورا	ب-٣	نعم، أخطأت في إعرابها أحيانا
١٥	صافية الوداد	ب-٣	نعم، كالأخطأ في الضمائر واختيار المفردات المناسبة
١٦	وحدية الإصلاح	ب-٤	نعم، أرتكب الأخطاء دائما
١٧	ريسكا أندرياني	ب-٤	أخطئ دائما في الضمائر والمفردات
١٨	مفيدة نور الفوزية	ب-٤	نعم، بعدم معرفتي على الكلمة بعدها
١٩	ديفا ضياء الحق	ب-٤	نعم، أخطأت كثيرا في المفردات والضمائر
٢٠	هارديانتي رقمنة	ب-٤	نعم، لأن حفظت قليلا من المفردات
٢١	سيتي عفيفة	ب-٥	نعم، أخطأت في النحو تارة وفي الصرف تارة أخرى
٢٢	اسمي عزيزة	ب-٥	نعم، وقعت فيها دائما
٢٣	إيفة فاهما موليدا	ب-٥	نعم، ولاسيما في القواعد، ما زالت كفائتي ضعيفة
٢٤	لوسيانا إيكافطريا	ب-٥	نعم، أكثرها في ترتيب الجمل والمفردات
٢٥	فيرو غيفار نفيذ	ب-٥	لا، بل الأخطاء نادرة

UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

الأسئلة: ٣) ما مدى فهمك لقواعد اللغة العربية؟

الرقم	الأسماء	الفصول	الأجوبة
١	لمعة المنيرة	ب-١	إن شاء الله فهمتها جيدا
٢	ليلة النعمة	ب-١	ما زالت كفايتي ناقصة، لأن كثير من القواعد لم أعرفها
٣	جميلة جنة	ب-١	ما زالت كفايتي ناقصة، يمكن في خمسين في المائة، لأن لم يكن كلامي فاصحا
٤	نافيساة رحمة الأمة	ب-١	فهمي متوسط، وأفهم القواعد عموما
٥	أرسالينا مولاني	ب-١	فهمي كافيا، لأن تعلمتها منذ المدرسة المتوسطة وأيضا في مؤسسة الدينية
٦	نيل السعادة	ب-٢	كفائي في اللغة العربية ضعيفة، ولذلك ما زلت بحاجة إلى تعلم المزيد في التكلم باللغة العربية.
٧	ناندا أبو أميليا	ب-٢	قبل أن أتعلم في قسم تعليم اللغة العربية لم أدرس اللغة العربية ولو مرة. هذا يسبب إلى قلة كفايتي في اللغة العربية.
٨	ريكا أمي مودة	ب-٢	ما زالت ناقصة، لم أفهم النحو والصرف جيدا
٩	إثنين نورليا فراستي	ب-٢	ما زالت ناقصة
١٠	تيا هاني	ب-٢	ما زالت ناقصة
١١	آنيسا أماليا حسنا	ب-٣	أفهمها جيدا
١٢	زهرة العفيفة	ب-٣	أفهمها جيدا
١٣	آماليا نور عزيزة	ب-٣	أفهمها قليلة
١٤	ميريزا أورا	ب-٣	فهم متوسط
١٥	صافية الوداد	ب-٣	فهم متوسط
١٦	وحدية الإصلاح	ب-٤	ربما في خمسين في المائة.
١٧	ريسكا أندرياني	ب-٤	لم أتعود على استخدام قواعد العربية
١٨	مفيدة نور الفوزية	ب-٤	ما زالت ناقصة، لأنني لم أتعلم القاعدة كثيرا
١٩	ديفا ضياء الحق	ب-٤	ما زالت في فهم بسيط

٢٠	هارديانتي رقمنة	ب-٤	خمسين في المائة
٢١	سيتي عفيفة	ب-٥	كانت كفاءتي في اللغة العربية ضعيفة
٢٢	اسمي عزيزة	ب-٥	فهمي متوسط.
٢٣	إيفة فاهما موليدا	ب-٥	فهمي متوسط
٢٤	لوسيانا إيكافطريا	ب-٥	ما زالت ناقصة، والآن في التعلم
٢٥	فيرو غيفار نفيذ	ب-٥	لم أستوعبها كثيرا



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER



الأسئلة: (٤) هل تجد الصعوبة في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية؟

الرقم	الأسماء	الفصول	الأجوبة
١	لمعة المنيرة	ب-١	لا، بل إن شاء الله فهمتها جيدا
٢	ليلة النعمة	ب-١	لا، لأنني أتعود بالكلام في اللغة العربية حينما ألتحق في المعهد
٣	جميلة جنة	ب-١	لا، لم أشعرها
٤	نافيساة رحمة الأمة	ب-١	لا
٥	أرسالينا مولاني	ب-١	لا، ولكن أخطأت فيها تارة
٦	نيل السعادة	ب-٢	نعم، أجدها
٧	ناندا أبو أميليا	ب-٢	وأجد الصعوبة في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية
٨	ريكا أمي مودة	ب-٢	نعم، نسيت القواعد في حين
٩	إثنين نورليا فراستي	ب-٢	نعم، أشعرها كثيرا
١٠	تيا هاني	ب-٢	نعم، أخطأت كثيرا
١١	آنيسا أماليا حسنا	ب-٣	نعم، أجدها تارة
١٢	زهرة العفيفة	ب-٣	وأجد الصعوبة في تمييز الضمائر
١٣	أماليا نور عزيزة	ب-٣	نعم، أجد الصعوبة في استخدام الضمائر
١٤	ميريذا أورا	ب-٣	نعم، في بعض الأحيان
١٥	صافية الوداد	ب-٣	نعم، وجدتها
١٦	وحدية الإصلاح	ب-٤	نعم، أجدها في أغلب الحال
١٧	ريسكا أندرياني	ب-٤	نعم، في حين
١٨	مفيدة نور الفوزية	ب-٤	لا، بل أحتاج إلى عمليات الكثيرة
١٩	ديفا ضياء الحق	ب-٤	نعم، أشعرها كثيرا إذا كان الضمير متصل بالفعل
٢٠	هارديانتي رقمنة	ب-٤	نعم، وجدتها تارة
٢١	سيتي عفيفة	ب-٥	نعم، كنتظق أنتما وأنتم

وأجد الصعوبة في استخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية	ب-٥	اسمي عزيزة	٢٢
نعم، وجدتها	ب-٥	إيفة فاهما موليدا	٢٣
نعم، لأن وجب علي معرفة مرجع الضمير و شكل المفرد والجمع	ب-٥	لوسيانا إيكافطريا	٢٤
لا، بل أشعر بالسهولة	ب-٥	فيرو غيفار نفيذ	٢٥



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

الأسئلة: ٥) هل تقع في الأخطاء كثيرا باستخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية؟ وما السبب؟

الرقم	الأسماء	الفصول	الأجوبة
١	لمعة المنيرة	ب-١	نعم، أخطئ تارة، لأن كنت في النسيان على تطبيق بعض قواعد اللغة العربية، كاستخدامها للخطاب المناسب
٢	ليلة النجمة	ب-١	أقع في الأخطاء كثيرا باستخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية بقلّة كفاءتي في اللغة العربية
٣	جميلة جنة	ب-١	لا، لأن الضمائر هي ما نطقها كثيرا ويتطلب فهمها
٤	نافيساة رحمة الأمة	ب-١	نعم، وقعت دائما في الأخطاء، لأن لم أفهم القواعد كثيرا
٥	أرسالينا مولاني	ب-١	لا، بل الخطأ نادر، لأن تعلمتها في السنوات الماضية
٦	نيل السعادة	ب-٢	نعم، لأن كفاءتي في اللغة العربية ضعيفة
٧	ناندا أبو أميليا	ب-٢	أقع في الأخطاء كثيرا باستخدام الضمائر عند الكلام باللغة العربية بقلّة كفاءتي في اللغة العربية
٨	ريكا أمي مودة	ب-٢	نعم في بعض الأحيان، كاستخدام الضمائر للمؤنث. بعدم الفهم الجيد للنحو والصرف.
٩	إثنين نورليا فراستي	ب-٢	نعم، وقعت دائما في الأخطاء، لأن لم أفهم القواعد كثيرا
١٠	تيا هاني	ب-٢	نعم، بقلّة الممارسة وفهم ضعيف
١١	آنيسا أماليا حسنا	ب-٣	نعم، عندما كنت في عجلة للتحدث
١٢	زهرة العفيفة	ب-٣	نعم، لأنني لست متحدثا بالدقيق
١٣	أماليا نور عزيزة	ب-٣	نعم في بعض الأحيان، أصعب في اختيار الضمير المناسب
١٤	ميريزا أورا	ب-٣	نعم، أخطأت فيها
١٥	صافية الوداد	ب-٣	نعم، لأنها محيرة عندي

١٦	وحدية الإصلاح	ب-٤	نعم، لقلة كفاءتي في اللغة العربية، وأيضاً اضطرب على مرجع الضمير التي تعني عند الكلام
١٧	ريسكا أندرياني	ب-٤	نعم، لأن لست معتادا على استخدام الضمائر، أيضا عند الممارسة لم أهتمها كثيرا
١٨	مفيدة نور الفوزية	ب-٤	نعم في كثير من الأحيان، لأنني لم أهتم بالضمائر الذي قلتها.
١٩	ديفا ضياء الحق	ب-٤	نعم، وقعت دائما في الأخطاء، لأنني لم أعود على الكلام باللغة العربية
٢٠	هارديانتي رقمنة	ب-٤	لا، بل أشعر بالسهولة
٢١	سيتي عفيفة	ب-٥	نعم، لأنني أجد الصعوبة في فهم موضع الضمير نفسه
٢٢	اسمي عزيزة	ب-٥	نعم، لأن وجدت الصعوبة في تمييزها
٢٣	إيفة فاهما موليدا	ب-٥	نعم في بعض الأحيان، بقلة فهمي للنحو والصرف.
٢٤	لوسيانا إيكافطريا	ب-٥	نعم، وقعت دائما في الأخطاء
٢٥	فيرو غيفار نفيذ	ب-٥	نعم، لأنني لم أعود على الضمير المؤنث

UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

الأسئلة: ٦) ما موقفك بعد الخطأ؟ وأي ضمير أخطأت كثيرا؟

الرقم	الأسماء	الفصول	الأجوبة
١	لمعة المنيرة	ب-١	أصلح مباشرة، أخطئ في نطق الضمير المستتر كثيرا
٢	ليلة النعمة	ب-١	أصلحها بالضمير المناسب، الضمير البارز أنت في الكلام مع الفتاة
٣	جميلة جنة	ب-١	أسأل إلى صاحبي وأتعلم بالجد، الضمير المستتر
٤	نافيساة رحمة الأمة	ب-١	أفتشها مرة أخرى وأبحث الصواب منها، الضمير المستتر
٥	أرسالينا مولاني	ب-١	تارة أتجاهل الأخطأ لفهم المخاطب وتارة أصلح مباشرة، الضمير المستتر
٦	نيل السعادة	ب-٢	أصلح مباشرة أو أسأل إلى من هو أعلم مني، أخطئ في نطق الضمير البارز تارة، وأخطئ في نطق الضمير المستتر تارة أخرى.
٧	ناندا أبو أميليا	ب-٢	أصلحها مباشرة، الضمير المستتر
٨	ريكا أمي مودة	ب-٢	أسأل إلى صاحبي وأطلب البيان منه، الضمير المستتر
٩	إثنين نورليا فراستي	ب-٢	أتعلم بالجد، الضمير البارز والمستتر
١٠	تيا هاني	ب-٢	أصلح مباشرة، الضمير البارز والمستتر
١١	آنيسا أماليا حسنا	ب-٣	أحيانا أتجاهل الخطأ، لكن أحيانا أبرره أيضا، وأخطئ في نطق الضمير المستتر.
١٢	زهرة العفيفة	ب-٣	أصلحها مباشرة، الضمير المستتر
١٣	أماليا نور عزيزة	ب-٣	أكررها مرة أخرى، الضمير البارز والمستتر، ولكن أكثرها المستتر
١٤	ميريذا أورا	ب-٣	أصلح الخطأ، الضمير المستتر
١٥	صافية الوداد	ب-٣	أسكت وأفكر الصواب، الضمير المستتر
١٦	وحدية الإصلاح	ب-٤	أتعلم مرة أخرى، الضمير المستتر
١٧	ريسكا أندرياني	ب-٤	أسأل إلى من هو أعلم مني، الضمير المستتر

أصلحها فوراً، الضمير البارز والمستتر	ب-٤	مفيدة نور الفوزية	١٨
أصلح بعد الخطأ، الضمير المستتر	ب-٤	ديفا ضياء الحق	١٩
أتعلم أكثر، الضمير المستتر	ب-٤	هارديانتي رقمنة	٢٠
أعتقد أن هذا أمر طبيعي، لكن بهذا الخطأ أستمر في الإصلاح، الضمير المستتر	ب-٥	سيتي عفيفة	٢١
أصلحها فوراً، الضمير المستتر	ب-٥	اسمي عزيزة	٢٢
أبحث الصواب منه، الضمير المستتر	ب-٥	إيفة فاهما موليدا	٢٣
أصلح الخطأ وأتعلم منه، الضمير المستتر	ب-٥	لوسيانا إيكافطريا	٢٤
أعترف بالخطأ وأقول عفواً، الضمير المستتر	ب-٥	فيرو غيفار نفيذ	٢٥



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## نسخ الاستجابات للمحاضرين

الأسئلة: (١) كم شهرا درست المحاضرة؟

الرقم	أسماء المحاضرين	الفصول	الأجوبة
١	الشيخ طه رمضان، الليسانس	ب-١	ما يقرب أربعة أشهر إلى الآن
٢	زي برهان الصلح، الماجستير	ب-٢ ب-٣ ب-٤	المحاضرة هي جزء من مهارة الكلام، ودرست المواد التعليمية المتعلقة باللغة العربية، وإذا سألت هذه الأسئلة، فدرستها منذ السنة ألفين والتاسعة. ولكن تبدأ هذه المادة في السنة ألفين والتاسعة عشرة
٣	رشيدة إستقامة، الماجستير	ب-٥	درستها في مدة فصل واحد أو في المستوى الواحد

# UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

الأسئلة: ٢) ما هي طرق التعليم والوسائط المستخدمة في درس المحاورة؟

الرقم	أسماء المحاضرين	الفصول	الأجوبة
١	الشيخ طه رمضان، الليسانس	ب-١	أهل الإندونيسيا يجيدون القراءة والكتابة لا يجيدون الاستماع والكلام، فأنا أركز هذين حالياً. وأعتمد على أصول اللغة العربية في كفاءات إيصال المعلومات إلى الطلاب
٢	زي برهان الصلح، الماجستير	ب-٢ ب-٣ ب-٤	هناك الوسائط الكثيرة التي تستخدم في هذه المادة، المثال يوتيوب، حيث يستطيع الطلاب بأخذ المثال في كيفية الكلام الفصيحة من الناطقين بها، وأيضا الصور للتعبير ولبحث المفردات الجديدة منها، وأيضا هناك العالم حولنا، وأما المثال من الطريقة هي طريقة ماذا ستفعل؟ وأيضا طريقة ( <i>Problem Based Learning</i> )
٣	رشيدة إستقامة، الماجستير	ب-٥	قدمت النظريات حول أساليب اللغة العربية، و يضعها الطلاب هذه الأساليب في جمل. ثم أعطيت الفرصة بالكلام العربية في اللقاء البعد وفقا لموضوع معين. وأما الطريقة المستخدمة هي طريقة التواصل باستخدام الوسائط الاستماعية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ

JEMBER



الأسئلة: ٣) وهل تطوّرت مهارة الكلام لدى الطلبة، من بداية المحاضرة حتى الآن؟

الرقم	أسماء المحاضرين	الفصول	الأجوبة
١	الشيخ طه رمضان، اليسانس	ب-١	نعم، أجد هناك تطور كبير. وهذا يرجع إلى إشتياق الطلاب وحب الطلاب لتعلم اللغة العربية
٢	زي برهان الصلح، الماجستير	ب-٢ ب-٣ ب-٤	ليس هناك التطور في مهارة الطلاب، بكثرة المشاكل وراء هذا التعليم. ولذلك كانت المهارة لدى الطلاب ثابتة. وإذا تطورت المهارة، يقع هذا التطور في قطعة صغيرة فحسب، لمن له الإرادة القوية في ممارسة الكلام.
٣	رشيدة إستقامة، الماجستير	ب-٥	نعم، في اللقاء الأخير كان الطلاب أكثر قدرة على الكلام باللغة العربية بالنسبة في اللقاء الأول. وفي بداية اجتماعهم كان الطلاب لا يجردون في الحوار بخوف من الخطأ. مع ذلك في هذه المحاضرة، ينبغي عليهم الحوار دون أي خوف. حتى زادت منهم الثقة ويتعودون على الكلام باللغة العربية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

الأسئلة: (٤) هل يقع الطلبة في الأخطاء خاصة في الضمائر عند ممارسة المحوارة؟ وكيف شكل

الخطأ؟ وما سببها؟

الرقم	أسماء المحاضرين	الفصول	الأجوبة
١	الشيخ طه رمضان، اليسانس	ب-١	<p>الخطأ هذا الأمر لا بد منه، الأخطاء هي أمر مفروض على الأمة بأكملها. هناك كثير من الأخطاء في اللغة العربية خاصة بأنهم ليسوا من أهلها، فيجدون الصعوبة. ولكن نبشرهم بأن لهم أجر ضعف. من يتعلم اللغة بالمشقة وغير ذلك لهم أجر مرتين، أجر المشقة وأجر التعلم. والأخطاء هي عادة ما تعود إلى الضمائر. في كيفية استخدام الضمائر مثلا، كثير ما يخلطون بين الضمائر مذكر والضمائر مؤنث، ضمائر المخاطب والضمائر الغائب، كثير ما يكون الأخطاء في هذه الأشياء. يقولون مثلا هي الطالب ويقولون مثلا هم المعلم. وأيضا في كيفية ترتيب الجمل، يعني يقدمون خبر على المبتدأ والمفعول على الفاعل.</p> <p>الضمائر المخطئة مثلا بين الأفراد والتثنية والجمع. يعني يقولون على المثني هو وعلى الجمع هو أو هما. وكثيرا ما يكون الخطأ في كيفية إسناد الضمير إلى الشخص. والأخطاء أيضا في البارز والمستتر. والعوامل التي تسبب إلى هذه الأخطاء هي قلة استخدام اللغة العربية في التحدث، والسبب الثاني التي تسبب إلى الأخطاء هو الخوف من الخطأ.</p>
٢	زي برهان الصلح، الماجستير	ب-٢ ب-٣ ب-٤	<p>ما وجدت في الفصل هو عانى كل واحد من الطلاب الأخطاء عند الكلام باللغة العربية، على الرغم من أن أولئك لهم الكفاءة الكافية باللغة العربية ارتكبوا هذه الأخطاء أيضا. لأن النقطة لتحليل الأخطاء لم تكن</p>

<p>نقطة واحدة فحسب، بل هناك العديد من العناصر المتعلقة بالأخطاء. كالحطأ في ناحية الإعراب، وأيضاً في ناحية الاشتقاق اللغوي. على سبيل المثال، حينما يجب لطالب استخدام فعل ماضٍ في إحدى جملة، ولكن استخدم فيها الفعل المضارع، والصواب بصيغة الجمع ولكن استخدم المفرد، والصواب بضمير هذا ولكن استخدم الضمير الآخر، وكذلك الحطأ في الشكل. وفي أغلب الحال حدث الأخطاء الكثيرة في استخدام الضمائر. مثلاً الضمير المفروض هو تاء المتكلم (أنت) ولكن بدله الطالب بالياء، والمفروض بالمتنى بدله الطالب بالمفرد، والمفروض بالجمع المذكور السالم ولكنه لا يستخدم الضمير في الشكل الجمع، بل استخدمه في شكل المفرد.</p> <p>ويحدث هذا الحطأ في جميع أنواع الضمائر. لأن عندما يكون أحدهم صحيحاً في النقطة الأولى ولكن الآخر مخطئاً في النقاط الأخرى. وسبب هذا الحطأ هو: الأول لأنهم غير مألوف في كلام العربية. على سبيل المثال، لا يحتاج الطفل الصغير الذي يمكنه التحدث بلغة الجاوية أو المادورية إلى مؤسسة خاصة، لأن هذه المؤسسة لا توجد أبداً. ولكن من يلعب دوراً في تعليم الطفل لتلك اللغة؟ فالبيئة التي يقع فيها الطفل، تلعب دوراً مهماً لتعليمها. والثاني هي جودة الكفاءة، لأن تلك الكفاءة تؤثر بشكل كبير على قدرة الطلاب بتكلم اللغة العربية.</p>			
<p>كثير ما أجد أخطاء الطلبة حين ممارسة المحاور، وأكثر من ذلك أخطاء النحوية والصرفية. يمكن للطلاب</p>	<p>ب- ٥</p>	<p>رشيدة إستقامة، الماجستير</p>	<p>٣</p>



الأسئلة: (٥) وأي ضمير أخطأوا كثيرا؟ وما حلها؟

الرقم	أسماء المحاضرين	الفصول	الأجوبة
١	الشيخ طه رمضان، الليسانس	ب-١	اللغة العربية عندهم تكون قاصرة في الفصل فقط. لو أنهم يستخدمون اللغة العربية خارج الفصل، يتحدثون فيما بينهم ستساعدتهم كثيرا. ولا تخف من الخطأ. فإذا كنت خائفا من الخطأ، ستخطأ. ولكن عليك أن تتجرب، وعليك أن تكون قويا في التعلم. لأن أهل اللغة أيضا يخطئون فيها، فأنت لست من أهل اللغة فعليك أن تتجرب، فهذا سيساعدك. فالخطأ عندهم في الضمير البارز والمستتر. وأنا أسدد أخطاء الطلبة بالتمرين وأيضا الممارسة. يعني أن تمرن الطلبة كما نقولوا مثلا: هو طالب، هو معلم، هو تلميذ، هما طالبان، هما تلميذان، فهما معلمان، فنستخدم كثيرا التمرين. فتمرنون على كثيرا من الجمل، وبهذا التمرين يأتي النتيجة جيدة. قلة المعارف الألفاظ العربية هي تقلل من المهارة الجيدة، على الطلبة أن يتعلم كثير من الألفاظ العربية وأيضا المصطلحات العربية. ثم بعد ذلك الممارسة الجيدة لما تعلمته داخل الفصل. و تمارسه خارج الفصل.
٢	زي برهان الصلح، الماجستير	ب-٢ ب-٣ ب-٤	رأيت الأخطاء عندهم في كل أشكال الضمائر. وعندما يرتكب الطلاب أخطاء في استخدام الضمائر، فإن أول شيء أفعله هو الإصلاح مباشرة في الفصل، عبر الإنترنت كان أو وجه بوجه. وأقدم أسلوبا جديدا لهم كشكل من أشكال التحسين. يمكن أن يكون هذا الأسلوب من القرآن أو الحديث أو نماذج المحادثة العربية. فإذا قلنا "المشرق والمغرب" بكسرة ما قبل

<p>الأخير فهذا خطأ، لأن الحقيقة هي "المشرق والمغرب" بالفتح ما قبل الأخير، فهذا خطأ يصحح الإنسان لأن يستخدمه العرب. لذا فتكون اللغة ما يقال وليس ما لا يقال. فإن اللغة ليست مجرد نظرية فحسب، لأن النظرية يمكن أن تهزم بالعادة. ولذلك فإن حل الخطأ في استخدام الضمائر هو أن نتعود على الكلام باللغة العربية. حتى يستخدم لساننا في قولها بالطلاقة.</p>			
<p>فظننت أن الخطأ في نوعين من الضمير. وما قد حدث في الفصل هو أن الطلاب يركزون بشكل كبير على مفردات اللغة المستخدمة، حتى لا يفكرون في استخدام الضمائر المناسبة عند الكلام. لذلك عندما يرتكبون الخطأ أطلب منهم الإعادة في قراءتهم. إذا استمر الطلاب في القيام بذلك، فسأقوم بتصحيح هذه الأخطاء. وبعد ذلك، أطلب من الطلاب إعادة التفكير وإعطاء أمثلة أخرى في نفس السياق. والملاحظة هي يجب إعطاء الطلاب الفرصة الواسعة للتعبير عن كل ما يريدون قوله، دون حذف نظرية الموضوع الذي يتم تدريسه. مهما كان هناك العديد من الأخطاء التي ستحدث، إلا أنها ستجعل الطلاب يستمرون في التعلم بالأخطاء السابقة وتجعلهم أكثر ثقة في آرائهم.</p>	<p>ب-٥</p>	<p>رشيدة إستقامة، الماجستير</p>	<p>٣</p>

## قائمة البحث العلمي


الموقع: قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية  
في جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

الرقم	اليوم/التاريخ	النشاط	التوقيع
١	الخميس، ٢ من يونيو ٢٠٢٢	الملاحظة في الفصل باء الأول	طهر رمضان
٢	الإثنين، ١٨ من إبريل ٢٠٢٢	الملاحظة في الفصل باء الثاني	
٣	الإثنين، ١٨ من إبريل ٢٠٢٢	الملاحظة في الفصل باء الثالث	
٤	الإثنين، ٢٥ من إبريل ٢٠٢٢	الملاحظة في الفصل باء الرابع	
٥	الخميس، ٢٠ من إبريل ٢٠٢٢	الملاحظة في الفصل باء الخامس	
٦	الأحد، ٥ من يونيو ٢٠٢٢	المقابلة الشخصية مع محاضر المحاضرة للفصل باء الأول	طهر رمضان
٧	الخميس، ٢ من يونيو ٢٠٢٢	المقابلة الشخصية مع محاضر المحاضرة للفصل باء الثاني، والثالث، والرابع	
٨	الخميس، ٢ من يونيو ٢٠٢٢	المقابلة الشخصية مع محاضرة المحاضرة للفصل باء الخامس	

جمبر، ١٣ من يونيو ٢٠٢٢

زي برهان الصالح الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٨١٦٢٠٠٩٠١١٠١٢

	<b>KEMENTERIAN AGAMA RI</b> <b>UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN) KH ACHMAD SIDDIQ JEMBER</b> <b>FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN (FTIK)</b> Jl. Mataram No.1 Mangli Jember 68136 Telp. : (0331-487550) Fax. (0331-427005) website: www.iain-jember.ac.id		
	<b>RENCANA PERKULIAHAN SEMESTER (RPS)</b>		
	No. Revisi: 1	Hal: 1	Tanggal Terbit: 22 februari 2022

#### RENCANA PEMBELAJARAN SEMESTER

<b>Mata kuliah:</b> MUHAWAROH	<b>Semester:</b> 2	<b>SKS:</b> 2	<b>Kode:</b> PBAS12115
Program studi: <i>Pendidikan Bahasa Arab (PBA)</i>	Dosen pengampu/Penanggung jawab: Rosyida Istiqomah, S.Hum., M.Pd.		
Capaian pembelajaran lulusan	Mampu berkomunikasi menggunakan bahasa Arab aktif melalui kegiatan berbicara dan bercerita tentang tema : <i>فَيْرُوس كورونا</i> , <i>تعبير</i> , <i>عيد الفطر</i> , <i>جَبَلُ سَمرو</i> , <i>وَابِلُ</i> , <i>زَلْزَال</i> , <i>فَيْرُوس كورونا</i>		
Deskripsi mata kuliah	Mata kuliah muhawaroh merupakan mata kuliah yang harus diprogram oleh seluruh mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Program Studi Pendidikan Bahasa Arab (PBA). Mata kuliah ini merupakan mata kuliah yang penting karena Mata kuliah ini membekali mahasiswa dalam mempraktikkan segala sesuatu menggunakan bahasa Arab aktif dengan baik dan benar tentang tema : <i>فَيْرُوس كورونا</i> , <i>تعبير</i> , <i>عيد الفطر</i> , <i>جَبَلُ سَمرو</i> , <i>وَابِلُ</i> , <i>زَلْزَال</i> , <i>فَيْرُوس كورونا</i>		
Capaian Pembelajaran :	S.9 Menunjukkan sikap bertanggung jawab atas pekerjaan di bidang keahliannya secara mandiri P.2 Menguasai pengetahuan dan langkah-langkah dalam menyampaikan gagasan ilmiah secara lisan dan tertulis		
Media pembelajaran	<b>Software:</b> - Power point - Video	<b>Hardware:</b> - Whiteboard - Laptop - Handphone	



Minggu ke:	Kemampuan Akhir yang Diharapkan	Bahan kajian	Metode pembelajaran	Waktu	Evaluasi	Kriteria/indikator	bobot
1	Kontrak Perkuliahan						
2-3	<p>1. Mahasiswa mampu menghafal dan mempraktekkan uslub uslub baru bahasa Arab</p> <p>2. Mahasiswa mampu memahami maksud dari tema</p> <p>3. Mahasiswa mampu berbicara bahasa Arab dengan fashih dan lancar</p>	فَيْرُوس كورونا	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceramah</li> <li>• Diskusi</li> <li>• Tanya jawab</li> <li>• Hafalan</li> <li>• Penugasan</li> </ul>	90 menit	Kehadiran : 30 % Tugas : 20 % UTS : 20 % UAS : 30%	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mahasiswa mampu menghafal uslub uslub bahasa Arab</li> <li>• Mahasiswa mampu mencontohkan uslub uslub bahasa Arab dalam kalimat</li> <li>• Mahasiswa mampu menjelaskan maksud dari tema فَيْرُوس كورونا</li> <li>• Mahasiswa mampu membuat cerita mengenai tema فَيْرُوس كورونا dan mempraktekkannya menggunakan bahasa Arab dengan lancar.</li> </ul>	15
4-5	<p>1. Mahasiswa mampu menghafal dan mempraktekkan uslub uslub baru bahasa Arab</p> <p>2. Mahasiswa mampu memahami maksud dari tema</p> <p>3. Mahasiswa mampu berbicara bahasa Arab dengan fashih dan lancar</p>	فَيْرِضَانُ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceramah</li> <li>• Diskusi</li> <li>• Tanya jawab</li> <li>• Hafalan</li> <li>• Penugasan</li> </ul>	90 menit	Kehadiran : 30 % Tugas : 20 % UTS : 20 % UAS : 30%	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mahasiswa mampu menghafal uslub uslub bahasa Arab</li> <li>• Mahasiswa mampu mencontohkan uslub uslub bahasa Arab dalam kalimat</li> <li>• Mahasiswa mampu menjelaskan maksud dari tema فَيْرِضَانُ</li> <li>• Mahasiswa mampu membuat cerita mengenai tema فَيْرِضَانُ dan mempraktekkannya menggunakan bahasa Arab dengan lancar.</li> </ul>	15

6-7	<p>1. Mahasiswa mampu menghafal dan mempraktekkan uslub uslub baru bahasa Arab</p> <p>2. Mahasiswa mampu memahami maksud dari tema</p> <p>3. Mahasiswa mampu berbicara bahasa Arab dengan fashih dan lancar</p>	زُلَّال	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceramah</li> <li>• Diskusi</li> <li>• Tanya jawab</li> <li>• Hafalan</li> <li>• Penugasan</li> </ul>	90 menit	<p>Kehadiran : 30 %</p> <p>Tugas : 20 %</p> <p>UTS : 20 %</p> <p>UAS : 30%</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mahasiswa mampu menghafal uslub uslub bahasa Arab</li> <li>• Mahasiswa mampu mencontohkan uslub uslub bahasa Arab dalam kalimat</li> <li>• Mahasiswa mampu menjelaskan maksud dari tema زُلَّال</li> <li>• Mahasiswa mampu membuat cerita mengenai tema زُلَّال dan mempraktekkannya menggunakan bahasa Arab dengan lancar.</li> </ul>	15
8	UTS						
9-10	<p>1. Mahasiswa mampu menghafal dan mempraktekkan uslub uslub baru bahasa Arab</p> <p>2. Mahasiswa mampu memahami maksud dari tema</p> <p>3. Mahasiswa mampu berbicara bahasa Arab dengan fashih dan lancar</p>	وَابِل	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceramah</li> <li>• Diskusi</li> <li>• Tanya jawab</li> <li>• Hafalan</li> <li>• Penugasan</li> </ul>	90 menit	<p>Kehadiran : 30 %</p> <p>Tugas : 20 %</p> <p>UTS : 20 %</p> <p>UAS : 30%</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mahasiswa mampu menghafal uslub uslub bahasa Arab</li> <li>• Mahasiswa mampu mencontohkan uslub uslub bahasa Arab dalam kalimat</li> <li>• Mahasiswa mampu menjelaskan maksud dari tema وَابِل</li> <li>• Mahasiswa mampu membuat cerita mengenai tema وَابِل dan mempraktekkannya bersama teman teman menggunakan bahasa Arab dengan lancar.</li> </ul>	15

11-12	<p>1. Mahasiswa mampu menghafal dan mempraktekkan uslub uslub baru bahasa Arab</p> <p>2. Mahasiswa mampu memahami maksud dari tema</p> <p>3. Mahasiswa mampu berbicara bahasa Arab dengan fashih dan lancar</p>	جَبَلُ سَمْرُو	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceramah</li> <li>• Diskusi</li> <li>• Tanya jawab</li> <li>• Hafalan</li> <li>• Penugasan</li> </ul>	90 menit	<p>Kehadiran : 30 %</p> <p>Tugas : 20 %</p> <p>UTS : 20 %</p> <p>UAS : 30%</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mahasiswa mampu menghafal uslub uslub bahasa Arab</li> <li>• Mahasiswa mampu mencontohkan uslub uslub bahasa Arab dalam kalimat</li> <li>• Mahasiswa memahami maksud dari tema جَبَلُ سَمْرُو</li> <li>• Mahasiswa mampu membuat cerita mengenai tema جَبَلُ سَمْرُو dan mempraktekkannya bersama teman teman menggunakan bahasa Arab dengan lancar.</li> </ul>	15
13-14	<p>1. Mahasiswa mampu menghafal dan mempraktekkan uslub uslub baru bahasa Arab</p> <p>2. Mahasiswa mampu memahami maksud dari tema</p> <p>3. Mahasiswa mampu berbicara bahasa Arab dengan fashih dan lancar</p>	عيد الفطر	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceramah</li> <li>• Diskusi</li> <li>• Tanya jawab</li> <li>• Hafalan</li> <li>• Penugasan</li> </ul>	90 menit	<p>Kehadiran : 30 %</p> <p>Tugas : 20 %</p> <p>UTS : 20 %</p> <p>UAS : 30%</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mahasiswa mampu menghafal uslub uslub bahasa Arab</li> <li>• Mahasiswa mampu mencontohkan uslub uslub bahasa Arab dalam kalimat</li> <li>• Mahasiswa mampu menjelaskan maksud dari tema عيد الفطر</li> <li>• Mahasiswa mampu membuat cerita mengenai tema عيد الفطر dan mempraktekkannya bersama teman teman menggunakan bahasa Arab dengan lancar.</li> </ul>	15

15	1. Mahasiswa mampu memahami maksud dari tema 2. Mahasiswa mampu berbicara bahasa Arab dengan fasih dan lancar	تعبير	• Penugasan	90 menit	Kehadiran : 30 % Tugas : 20 % UTS : 20 % UAS : 30%	• Mahasiswa mampu membuat cerita dan mempraktekannya langsung menggunakan bahasa Arab dengan lancar.	10
16	UAS						

#### REFERENSI

- المحاوراة الحديثة باللغة العربية I
- المحاوراة الحديثة باللغة العربية II
- معجم العرب

Disusun Oleh:	Diperiksa Oleh:		Disahkan Oleh:
Dosen Pengampu	Ketua Program Studi	Lembaga Penjaminan Mutu	Wakil Dekan 1 FTIK
<u>Rosyida Istiqomah, S.Hum., M.Pd.</u>	<u>Zeiburhanus Saleh, SS., M.Pd</u>	<u>Dr. H. Saihan, M.Ag</u>	<u>Dr. H. Mashudi, M.Pd</u>

Nomor : B.253/In.20/3.a/PP.00.9/03/2021  
Sifat : Biasa  
Hal : Persetujuan Izin Penelitian

Maret 29 2022

Yth. Muhammad Fatih Budiman Putra

*Assalamualaikum Wr.Wb*

Menindak lanjuti surat saudara tanggal 25 Maret 2022 perihal permohonan izin penelitian, maka yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Dr. H. Mashudi, M.Pd  
NIP : 196405111999032001  
Pangkat/ Golongan : Pembina Tingkat I (IV/b)  
Jabatan : Lektor Kepala/ Wakil Dekan Bidang Akademik  
Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAINJember

Menyetujui mahasiswa yang tersebut di bawah ini:

Nama : Muhammad Fatih Budiman Putra  
NIM : T20182116  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Semester : VIII( Enam )  
Judul Penelitian : تحليل الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوراة بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر للعام الدراسي 2022/2021

Untuk melakukan penelitian di lingkungan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Universitas Islam Negeri Kiai Haji Achmad Siddiq Jember.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk digunakan sebagaimana mestinya.

*WassalamualaikumWr. Wb*

An. Dekan,  
Wakil Dekan Bidang Akademik  
  
Mashudi  




**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jl. Mataram No. 1 Mangli, Telp. (0331) 487550 Fax (0331) 427005, Kode Pos 68136  
Website : <http://ftik.iain-jember.ac.id> e-mail : [tarbiyah.iainjember@gmail.com](mailto:tarbiyah.iainjember@gmail.com)

**SURAT KETERANGAN**

Nomor : B. 430/Un.22/3.a/PP.00.9/06/2022

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Dr. H. Mashudi, M.Pd  
NIP : 197209182005011003  
Jabatan : Lektor Kepala/ Wakil Dekan Bidang Akademik  
FTIK UIN KHAS Jember

dengan ini menerangkan bahwa

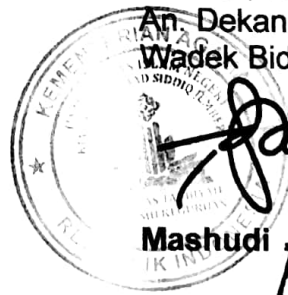
Nama : Muhammad Fatih Budiman Putra  
NIM : T20182116  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Semester : VIII  
Judul Penelitian : تحليل الأخطاء في استخدام الضمائر في مادة المحاوراة بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر للعام الدراسي 2022/2021

benar-benar telah menyelesaikan penelitian mulai 25 April sampai 05 Juni 2022 di Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Jember.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Jember, 07 Juni 2021

An. Dekan,  
Wadek Bid. Akademik,



Mashudi

## ترجمة النفس



اسم : محمد فاتح بوديمان فوترا

رقم الجامعي : T2018116

مكان وتاريخ الميلاد : فروبولنجكو، ٢١ من مارس ١٩٩٩

العنوان : سامبيرمفك الجنوبية - كوتأنجار - فروبولنجكو

القسم : تعليم اللغة العربية

١. المدرسة الابتدائية إنسان تيرفادو سومبيرأنجار فروبولنجكو (٢٠٠٥-٢٠١١)
٢. المعهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة فونوروكو (٢٠١٢-٢٠١٧)
٣. الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر (٢٠١٨-٢٠٢٢)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER